SONY

5-013-818-41(1)

Wireless Stereo Headset

Reference Guide
Guide de référence
Referenzanleitung
Guía de referencia
Guida di riferimento
Referentiegids
Guia de referência
Referencevejledning
Viiteopas
Referanseveiledning
Referensmaterial

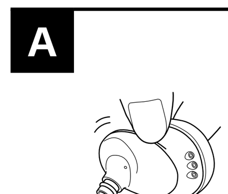
https://rd1.sony.net/help/mdr/wfxb700/h_zz/

WF-XB700

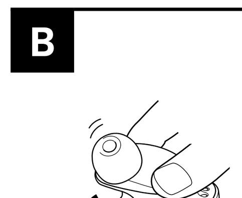
©2020 Sony Corporation
Printed in Vietnam
https://www.sony.net/

* 5 0 1 3 8 1 8 4 1 * (1)

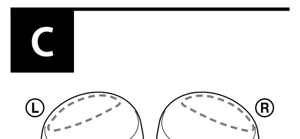
A



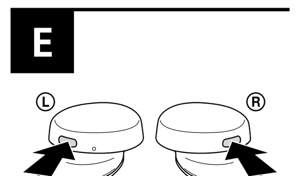
B



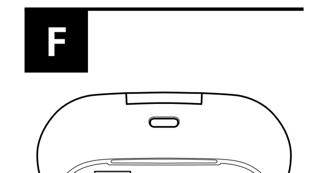
C



D



E



F

English

Wireless Stereo Headset

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

Do not subject the batteries to extreme low temperature conditions that may result in overheating and thermal runaway.
Do not dismantle, open or shred secondary cells or batteries.
Do not expose cells or batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes. If contact has been made, wash the affected area with copious amounts of water and seek medical advice.
Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper charging instructions.
After extended periods of storage, it may be necessary to charge and discharge the cells or batteries several times to obtain maximum performance.
Dispose of properly.

This equipment has been tested and found to comply with the limits set out in the EMC regulation using a connection cable shorter than 3 meters.

Notice for customers: the following information is only applicable to equipment sold in countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation.
EU Importer: Sony Europe B.V.
Inquiries to the EU Importer or related to product compliance in Europe should be sent to the manufacturer's authorized representative, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgium.

Hereby, Sony Corporation declares that this equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Disposal of waste batteries and electrical and electronic equipment (applicable in the European Union and other countries with separate collection systems)
This symbol on the product, the battery or on the packaging indicates that the product and the battery shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbol for lead (Pb) is added if the battery contains more than 0.004% lead. By ensuring that these products and batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could be caused by inappropriate waste handling. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery and the electrical and electronic equipment will be treated properly, hand over these products at end-of-life to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the appropriate collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product or battery.

The validity of the CE marking is restricted to only those countries where it is legally enforced, mainly in the countries EEA (European Economic Area) and Switzerland.

High volume may affect your hearing.

Do not use the unit while walking, driving or cycling. Doing so may cause traffic accidents.

Do not use at a dangerous place unless the surrounding sound can be heard.

If water or foreign objects enter the unit, it may result in fire or electric shock. If water or a foreign object enters the unit, stop use immediately and consult your nearest Sony dealer. In particular, be careful in the following cases.
– When using the unit around a sink, etc.
Be careful that the unit does not fall into a sink or container filled with water.
– When using the unit in the rain or snow, or in humid locations

For details on the effect of contact to the human body from the mobile phone or other wireless devices connected to the unit, refer to the instruction manual of the wireless device.

Install the earbuds firmly. Otherwise, they may detach and be left in your ears, resulting in injury or illness.

Never insert the USB plug when the main unit or charging cable is wet. If the USB plug is inserted while the main unit or charging cable is wet, a short circuit may occur due to the liquid (tap water, seawater, soft drink, etc.) attached to the main unit or charging cable or due to foreign matter, and cause abnormal heat generation or malfunction.

This product (including accessories) has magnet(s) which may interfere with pacemakers, programmable shunt valves for hydrocephalus treatment, or other medical devices. Do not place this product close to persons who use such medical devices. Consult your doctor before using this product if you use any such medical device.

This product (including accessories) has magnet(s). Swallowing magnet(s) could cause serious harm, such as choking hazard or intestinal injuries. If magnets (or a magnet) were swallowed, consult a doctor immediately. Keep this product away from children or other supervised individuals to prevent accidental ingestion.

There is a danger that this unit or its small parts may be swallowed. After use, store the unit in the charging case and store in a location out of the reach of small children.

Note on static electricity
Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To reduce the effect, wear clothes made from natural materials, which suppress the generation of static electricity.

Precautions

On splash proof performance of the unit
- The charging case is not splash proof.
- The splash proof specifications of this unit are equivalent to IPX4 in IEC 60529 "Degrees of protection against ingress of water (IP Code)", which specifies the degree of protection provided against the entry of water. The unit cannot be used in water. Unless the unit is used correctly, water may get into the unit and cause fire, electrocution, or malfunctions.
Note the following cautions carefully and use the unit correctly.
IPX4: Protected against water splashing from any direction.

Liquids that the splash proof performance specifications apply to

Applicable: Fresh water, tap water, perspiration

Not applicable: Liquids other than those above (examples: soapy water, detergent water, water with bath agents, shampoo, hot spring water, pool water, seawater, etc.)

The splash proof performance of the unit is based on measurements performed by Sony under the conditions described above. Note that malfunctions resulting from water immersion caused by customer misuse are not covered by the warranty.

To maintain splash proof performance
Carefully note the precautions below to ensure proper use of the unit.
- Do not splash water forcibly into the sound output holes.
- Do not drop the unit into water, and do not use underwater.
- Do not allow the unit to remain wet in a cold environment, as the water may freeze. To prevent malfunction, make sure to wipe off any water after use.
- Do not place the unit in water or use it in a humid place such as a bathroom.
- Do not drop the unit or expose it to mechanical shock. Doing so may deform or damage the unit, resulting in deterioration of splash proof performance.
- Use a soft dry cloth to wipe off any water that gets on the unit. If water remains in the sound output holes, the sound may become muffled or completely inaudible. If this happens, remove the earbuds, position the sound output holes facing downward, and shake several times to get the water out (Fig. A).
- Turn the microphone hole downward and gently tap it about five times towards a dry cloth etc. If any water drops are left in the microphone hole, it may cause corrosion (Fig. B).
- If the unit is cracked or deformed, refrain from using the unit near water or contact your nearest Sony dealer.

On BLUETOOTH® communications
- Bluetooth wireless technology operates within a range of about 10 m. The maximum communication distance may vary depending on the presence of obstacles (people, metal objects, walls, etc.) or the electromagnetic environment.
- Bluetooth communications may not be possible, or noise or audio dropout may occur under the following conditions:
  – When there is a person between the unit and the Bluetooth device. This situation may be improved by positioning the Bluetooth device so that it faces the aerial of the unit.
  – When there is an obstacle, such as a metal object or a wall, between the unit and the Bluetooth device.
  – When a Wi-Fi device or microwave oven is in use, or microwaves are emitted near the unit.
  – Compared to use indoors, use outdoors is subjected little to signal reflection from walls, floors, and ceilings, which results in audio dropout occurring more frequently than use indoors.
  – The aerial is built into the unit as indicated by the dotted line in the illustration (Fig. C). The sensitivity of the Bluetooth communications can be improved by removing any obstacles between the connected Bluetooth device and the aerial of this unit.
- Bluetooth and Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) devices use the same frequency (2.4 GHz). When using the unit near a Wi-Fi device, electromagnetic interference may occur, resulting in noise, audio dropout, or the inability to connect. If this happens, try performing the following remedies:
  – Establish a connection between the unit and the Bluetooth device when they are at least 10 m away from the Wi-Fi device.
  – Turn off the Wi-Fi device when using the unit within 10 m of the Wi-Fi device.
  – Position the unit and the Bluetooth device as near as possible to each other.
- Microwaves emitting from a Bluetooth device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other Bluetooth devices in the following locations, as it may cause an accident:
  – in hospitals, near priority seating in trains, locations where inflammable gas is present, near automatic doors, or near fire alarms.
- The audio playback on this unit may be delayed from that on the transmitting device, due to the characteristics of Bluetooth wireless technology. As a result, the sound may not be in sync with the image when viewing movies or playing games.
- This product emits radio waves when used in wireless mode.
When used in wireless mode on an airplane, follow flight crew directions regarding permissible use of products in wireless mode.
- The unit supports security functions that comply with the Bluetooth standard as a means of ensuring security during communication using Bluetooth wireless technology. However, depending on the configured settings and other factors, this security may not be sufficient. Be careful when communicating using Bluetooth wireless technology.
- Sony shall assume no responsibility for any damages or loss resulting from information leaks that occur when using Bluetooth communications.
- Connection with all Bluetooth devices cannot be guaranteed.
  – Bluetooth devices connected with the unit must comply with the Bluetooth standard prescribed by Bluetooth SIG, Inc., and must be certified as compliant.
  – Even when a connected device complies with the Bluetooth standard, there may be cases where the characteristics or specifications of the Bluetooth device make it unable to connect, or result in different control methods, display, or operation.
  – When using the unit to perform hands-free talking on the phone, noise may occur depending on the connected device or the communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communications.

If sound skips frequently during playback
- The situation may be improved by changing the wireless playback quality settings or fixing the wireless playback mode to SBC on the transmitting device. For details, refer to the operating instructions supplied with the transmitting device.
- When listening to music from a smartphone, the situation may be improved by closing unnecessary apps or restarting the smartphone.

On the use of calling apps for smartphones and computers
- This unit supports normal incoming calls only. Calling apps for smartphones and computers are not supported.

On charging the unit
- This unit can be charged using USB only. A computer with a USB port or a USB AC adaptor is required for charging.
- Be sure to use the supplied USB Type-C cable.
- When charging, the unit cannot be turned on and the Bluetooth function cannot be used.
- Immediately wipe off any perspiration or water on the charging port after use. If perspiration or water is left on the charging port, it may impair the ability to charge the unit (Fig. D).
- If the unit is not used for a long time, the rechargeable battery may become depleted quickly. The battery will be able to hold a proper charge after it is discharged and recharged several times. When storing the unit for a long time, charge the battery once every six months to prevent over-discharge.
- If the rechargeable battery becomes depleted extremely quickly, it should be replaced with a new one. Please contact your nearest Sony dealer for a battery replacement.

If the unit does not operate properly
- Follow the procedure below to reset the unit (Fig. E).
Press and hold the button on the left unit. When the indicator (red) on the unit turns off after flashing (after about 20 seconds), release the button. Then, press and hold the button on the right unit. When the indicator (red) on the unit turns off after flashing (after about 20 seconds), release the button. The pairing information and other settings are retained even when the unit is reset.
- If the problem persists even after the unit is reset, perform the procedure below to initialize the unit.
Press and hold both the left and right buttons of the unit for about 15 seconds or more. When the indicators (red) of the unit start flashing, release the buttons, and then press both buttons again. The indicators (blue) flash 4 times, the unit is initialized, and the unit is reset to the factory settings. When the unit is initialized, all pairing information is deleted.
- After the unit is initialized, it may not connect to your iPhone or computer. If this happens, delete the pairing information of the unit from the iPhone or computer, and then pair them again.

Notes on wearing the unit
- After use, remove the headphones slowly.
- Because the earbuds achieve a tight seal in the ears, forcibly pressing them in or quickly pulling them out can result in eardrum damage.
When wearing the earbuds, the speaker diaphragm may produce a click sound. This is not a malfunction.

Other notes
- Do not subject the unit to excessive shock.
- The Bluetooth function may not work with a mobile phone, depending on the signal conditions and the surrounding environment.
- If you experience discomfort while using the unit, stop using it immediately.
- The earbuds may be damaged or deteriorate with long-term use and storage.
- If the earbuds become dirty, remove them from the unit and gently wash them by hand using a neutral detergent. After cleaning, thoroughly wipe off any moisture.

Cleaning the unit
- When the outside of the unit is dirty, clean it by wiping with a soft dry cloth. If the unit is particularly dirty, soak a cloth in a dilute solution of neutral detergent, and wring it well before wiping. Do not use solvents such as thinner, benzene, or alcohol, as they may damage the surface.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Replacement parts: Hybrid silicone rubber earbuds
Please consult your nearest Sony dealer for information about replacement parts.

Location of the serial number label

See Fig. F

Specifications

Headset

Power source:
DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery
DC 5 V: When charged using USB
Operating temperature:
0 °C to 40 °C
Rated power consumption:
0.4 W (Headset), 2 W (Charging case)
Usage hours:
When connecting via the Bluetooth device
Music playback time: Max. 9 hours
Communication time: Max. 5 hours
Standby time: Max. 200 hours
Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.
Charging time:
Approx. 2.5 hours (Headset)
(About 60 minutes of music playback is possible after 10 minutes charging.)
Approx. 3 hours (Charging case)
Note: Charging and usage hours may be different depending on the conditions of use.
Charging temperature:
5 °C to 35 °C
Mass:
Approx. 8 g × 2 (Headset)
Approx. 46 g (Charging case)
Included items:
Wireless Stereo Headset (1)
USB Type-C® cable (USB-A to USB-C®) (approx. 20 cm) (1)
Hybrid silicone rubber earbuds (SS (1 line) (2), S (2 lines) (2), M (3 lines) (attached to the unit at the factory) (2), L (4 lines) (2))
Charging case (1)

Communication specification

Communication system:
Bluetooth Specification version 5.0
Output:
Bluetooth Specification Power Class 1
Maximum communication range:
Line of sight approx. 10 m[1)]
Frequency band:
2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)
Operating frequency:
Bluetooth: 2,400 MHz - 2,483.5 MHz
Maximum output power:
Bluetooth: < 9 dBm
Compatible Bluetooth profiles[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Supported Codec[3)]:
SBC / AAC
Transmission range (A2DP):
20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

1) The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, aerial's performance, operating system, software application, etc.
2) Bluetooth standard profiles indicate the purpose of Bluetooth communications between devices.
3) Codec: Audio signal compression and conversion format

Design and specifications are subject to change without notice.

System requirements for battery charge using USB

USB AC adaptor
A commercially available USB AC adaptor capable of supplying an output current of 0.5 A (500 mA) or more

Trademarks

- iPhone and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Android is a trademark of Google LLC.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.
- USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.
- Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Notes on the License

This product contains software that Sony uses under a licensing agreement with the owner of its copyright. We are obligated to announce the contents of the agreement to customers under requirement by the owner of copyright for the software.
Please access the following URL and read the contents of the license.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Disclaimer regarding services offered by third parties

Services offered by third parties may be changed, suspended, or terminated without prior notice. Sony does not bear any responsibility in these sorts of situations.

Français

Casque stéréo sans fil

Ne pas installer l'appareil dans un espace clos, comme une bibliothèque ou une armoire encastrée.

Ne pas exposer les piles (bloc-batterie ou batteries installées) à une chaleur excessive comme les rayons du soleil, le feu ou tout autre élément analogue pendant une longue durée.

Ne pas exposer les piles à des conditions de température extrêmement basses pouvant entraîner une surchauffe et un emballement thermique.
Ne pas démonter, ouvrir ou déchiqueter des piles ou des batteries secondaires.
Ne pas exposer les piles ou les batteries à la chaleur ou au feu. Éviter tout entreposage au contact direct de la lumière du soleil.
En cas de fuite de pile, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact avec la peau ou les yeux, laver la région touchée abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.
Les piles et batteries secondaires doivent être chargées avant toute utilisation. Toujours se reporter aux instructions du fabricant ou au guide du matériel pour prendre connaissance des instructions de chargement appropriées.
Après toutes longues périodes d'entreposage, il peut être nécessaire de charger et de décharger les piles ou les batteries à plusieurs reprises afin d'obtenir des performances optimales.
Détruire selon la réglementation en vigueur.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites de la loi CEM en utilisant un câble de connexion de moins de 3 mètres.

Avis aux clients : les informations suivantes ne s'appliquent qu'au matériel vendu dans les pays appliquant les directives de l'UE

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation.
Importateur dans l'UE : Sony Europe B.V.
Les questions basées sur la législation européenne pour l'importateur ou relatives à la conformité des produits doivent être adressées au mandataire : Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgique.

Le soussigné, Sony Corporation, déclare que cet équipement est conforme à la Directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante :
http://www.compliance.sony.de/

CE

Elimination des piles et accumulateurs et des équipements électriques et électroniques usagés (applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans les autres pays disposant de systèmes de collecte sélective)
Ce symbole apposé sur le produit, la pile ou l'accumulateur, ou sur l'emballage, indique que le produit et les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Le symbole pour le plomb (Pb) est rajouté lorsque ces piles contiennent plus de 0,004 % de plomb. En vous assurant que les produits, piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui, pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité des données, nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur intégré, il conviendra de vous rapprocher d'un Service Technique qualifié pour effectuer son remplacement. En rapportant votre appareil électrique, les piles et accumulateurs en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que le produit, la pile ou l'accumulateur intégré sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rapportez les piles et accumulateurs, et les équipements électriques et électroniques usagés au point de collecte approprié pour le recyclage. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

La validité du marquage CE est limitée aux seuls pays dans lesquels il est légalement en vigueur, principalement dans les pays de l'EEE (Espace économique européen) et en Suisse.

Un volume élevé peut nuire à votre audition.

Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous marchez, conduisez ou faites du vélo. Cela pourrait provoquer des accidents de la circulation.

Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit dangereux à moins que les bruits environnants puissent être entendus.

Si de l'eau ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, cela pourrait provoquer un incendie ou une électrocution. Si de l'eau ou un corps étranger pénètre dans l'appareil, arrêter immédiatement de l'utiliser, puis consulter votre revendeur Sony le plus proche. En particulier, ne pas oublier de suivre les mesures de précaution ci-dessous.
– Utilisation à côté d'un évier, etc.
Veiller à ce que l'appareil ne tombe pas dans un évier ou un récipient rempli d'eau.
– Utilisation sous la pluie ou la neige, voire dans des lieux humides

Pour obtenir de plus amples informations sur l'effet du contact entre le corps humain et le téléphone portable ou d'autres périphériques sans fil connectés à l'appareil, se reporter au mode d'emploi du périphérique sans fil.

Installer les oreillettes fermement. À défaut, elles pourront se détacher, rester dans vos oreilles, entraînant ainsi des blessures ou des maladies.

N'insérez jamais la fiche USB lorsque l'appareil principal ou le câble de charge est humide. Si vous insérez la fiche USB quand l'appareil principal ou le câble de charge est humide, vous risquez de provoquer un court-circuit à cause du liquide (eau du robinet, eau de mer, soda, etc.) qui adhère à l'appareil principal ou au câble de charge ou en raison de la présence d'un corps étranger, ce qui génère une chaleur anormale ou un dysfonctionnement.

Ce produit (y compris les accessoires) comporte un ou des aimants qui peuvent perturber les stimulateurs cardiaques, les valves de dérivation programmables pour le traitement de l'hydrocéphalie ou d'autres appareils médicaux. Ne placez pas ce produit près de personnes utilisant ce type d'appareil médical. Consultez votre médecin avant d'utiliser ce produit si vous utilisez ce type d'appareil médical.

Ce produit (y compris les accessoires) comporte un ou des aimants. L'ingestion d'aimant(s) peut présenter un grave danger comme un risque d'étouffement ou des lésions intestinales. En cas d'ingestion d'aimant(s), consultez immédiatement un médecin. Éloignez ce produit des enfants ou d'autres personnes encadrées pour éviter une ingestion accidentelle.

Cet appareil ou ses petites pièces présentent un risque d'ingestion. Après utilisation, entreposer l'appareil dans l'étui de chargement, puis le ranger dans un lieu hors de portée des enfants en bas âge.

Remarque sur l'électricité statique
L'électricité statique accumulée dans le corps peut provoquer de légers picotements dans les oreilles. Pour réduire tout effet connexe, porter des vêtements fabriqués à partir de matériaux naturels, qui entravent la production d'électricité statique.

Précautions

Résistance aux projections d'eau du dispositif
- L'étui de chargement n'est pas résistant aux projections d'eau.
- Les spécifications de résistance aux projections d'eau de ce dispositif sont équivalentes à l'indice IPX4 de la norme IEC 60529 « Degrés de protection contre la pénétration d'eau (Code IP) », qui spécifie le degré de protection prévu contre l'infiltration d'eau. Le dispositif ne peut être utilisé dans de l'eau.
À moins que le dispositif ne soit utilisé convenablement, de l'eau peut pénétrer dans le dispositif et provoquer un incendie, une électrocution ou des dysfonctionnements.
Lisez attentivement les mesures de précaution suivantes, puis utilisez le dispositif convenablement.
IPX4 : protégé contre les projections d'eau affluant de toute part.

Liquides auxquels s'appliquent les spécifications de performances en matière de résistance aux projections d'eau

Applicable : eau douce, eau du robinet, sueur

Non applicable : liquides autres que ceux ci-dessus (exemples : eau savonneuse, eau détergente, eau avec agents de bain, shampoings, eau de source chaude, eau de piscine, eau de mer, etc.)

La résistance aux projections d'eau du dispositif repose sur les mesures réalisées par Sony dans les conditions décrites ci-dessus. À noter que les dysfonctionnements découlant d'une immersion dans l'eau suite à une utilisation mal avisée du client ne sont pas couverts par la garantie.

Pour préserver les performances de résistance aux projections d'eau
Lisez attentivement les mesures de précaution ci-dessous afin de garantir une bonne utilisation du dispositif.
- Ne projetez pas d'eau avec vigueur dans les orifices de sortie audio.
- Ne laissez pas tomber le dispositif dans l'eau et ne l'utilisez pas sous l'eau.
- Ne laissez pas le dispositif humide dans un environnement froid, car l'eau peut geler. Pour éviter tout dysfonctionnement, veillez à essuyer toute l'eau après utilisation.
- Ne placez pas le dispositif dans l'eau et ne l'utilisez pas dans un endroit humide comme une salle de bain.
- Ne laissez pas tomber le dispositif et ne l'exposez pas à des chocs mécaniques. Cela pourrait déformer ou endommager le dispositif, entraînant ainsi une dégradation de ses performances en termes de résistance aux projections d'eau.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour essuyer toute l'eau qui se serait infiltrée dans l'appareil. Si de l'eau reste dans les orifices de sortie audio, le son peut être étouffé, voire complètement inaudible. Le cas échéant, retirez les oreillettes, orientez les orifices de sortie audio vers le bas, puis secouez le dispositif plusieurs fois pour évacuer l'eau (Fig. A).
- Orientez le trou du micro vers le bas et tapez légèrement sur celui-ci cinq fois environ au dessus d'un chiffon sec, etc. Si des gouttes d'eau restent dans le trou du micro, cela peut provoquer de la corrosion (Fig. B).
- Si le dispositif est fissuré ou déformé, évitez de l'utiliser à proximité de l'eau ou contactez votre revendeur Sony le plus proche.

Sur les communications BLUETOOTH®
- La technologie sans fil Bluetooth fonctionne dans un rayon d'environ 10 m. La distance de communication maximale peut varier en fonction de la présence d'obstacles (personnes, objets métalliques, murs, etc.) ou de tout environnement électromagnétique.
- La communication par Bluetooth peut se révéler impossible, voire des nuisances sonores ou des pertes audio peuvent se produire dans les circonstances suivantes :
  – Lorsqu'une personne se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth. Il est possible de remédier à une telle situation en orientant l'appareil Bluetooth de sorte qu'il soit face à l'antenne du dispositif.
  – Lorsqu'un obstacle, comme un objet métallique ou un mur, se trouve entre le dispositif et l'appareil Bluetooth.
  – En cas d'utilisation de tout appareil Wi-Fi ou four à micro-ondes, voire en cas d'émission de micro-ondes à proximité du dispositif.
  – Par comparaison avec l'utilisation en intérieur, l'utilisation en extérieur est peu soumise à la réflexion des signaux des murs, planchers et plafonds, ce qui entraîne une perte de signal audio plus fréquente que dans les utilisations en intérieur.
  – L'antenne est intégrée au dispositif, comme indiqué par la ligne pointillée de l'illustration (Fig. C). La sensibilité de la communication Bluetooth peut être affinée en retirant tout obstacle entre l'appareil Bluetooth connecté et l'antenne de ce dispositif.
- Les appareils Bluetooth et Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilisent la même fréquence (à savoir, 2,4 GHz). En cas d'utilisation du dispositif à proximité d'un appareil Wi-Fi, des interférences électromagnétiques peuvent se produire, entraînant ainsi des nuisances sonores, une perte de signal audio ou l'impossibilité de se connecter. Le cas échéant, essayez d'appliquer les solutions suivantes :
  – Établissez une connexion entre le dispositif et l'appareil Bluetooth lorsqu'ils se trouvent à au moins 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  – Éteignez l'appareil Wi-Fi en cas d'utilisation du dispositif dans un rayon de 10 m de l'appareil Wi-Fi.
  – Placez le dispositif et l'appareil Bluetooth le plus près possible l'un de l'autre.
- Les micro-ondes émises par tout appareil Bluetooth peuvent affecter le fonctionnement des dispositifs médicaux électroniques. Éteignez le dispositif et tout autre appareil Bluetooth dans les lieux suivants afin d'éviter tout accident :
  – dans les hôpitaux, à proximité des sièges prioritaires de train, des endroits accueillant tout gaz inflammable, ainsi que près des alarmes incendie ou des portes automatiques.
- La lecture audio sur ce dispositif peut être différée par rapport à celle de tout appareil émetteur, en raison des caractéristiques de la technologie sans fil Bluetooth. Par conséquent, il se peut que l'audio ne soit pas synchronisé avec l'image de vos films ou jeux vidéo.
- Ce produit émet des ondes radio lorsqu'il est utilisé en mode sans fil.
Lorsqu'il est utilisé en mode sans fil dans un avion, suivez les instructions de l'équipage concernant les conditions d'utilisation des produits en mode sans fil.
- Le dispositif prend en charge des fonctions de sécurité conformes à la norme Bluetooth afin de garantir la sécurité pendant la communication à l'aide de la technologie sans fil Bluetooth. Toutefois, en fonction des paramètres configurés et d'autres facteurs, ces mesures de sécurité peuvent se révéler insuffisantes. Soyez prudent lors de toute communication utilisant la technologie sans fil Bluetooth.
- Sony décline toute responsabilité en cas de dommages ou de pertes découlant de fuites d'informations survenues lors de l'exploitation de la communication Bluetooth.
- La connexion à toutes sortes d'appareils Bluetooth ne peut être garantie.
  – Les appareils Bluetooth connectés à l'appareil doivent être conformes à la norme Bluetooth prescrite par Bluetooth SIG, Inc. et doivent être certifiés conformes.
  – Même lorsqu'un appareil connecté est conforme à la norme Bluetooth, il se peut qu'il existe des circonstances où les caractéristiques ou les spécifications empêchent toute connexion de l'appareil Bluetooth, voire débouchent sur divers affichages, opérations ou méthodes de contrôle.
  – En cas d'utilisation du mode mains libres de l'appareil, des nuisances sonores peuvent être émises en fonction de l'appareil connecté ou de l'environnement de communication pertinent.
- Selon l'appareil à connecter, il peut s'écouler un certain temps avant que la communication ne démarre.

Si le son saute fréquemment pendant la lecture
- La situation pourra s'améliorer en modifiant les paramètres de qualité de lecture sans fil ou en réparant le mode lecture sans fil sur SBC du dispositif de transmission. Pour de plus amples renseignements, consultez le mode d'emploi fourni avec l'appareil de transmission.
- En cas d'écoute de musique depuis un smartphone, la situation pourra s'améliorer en fermant les applications inutiles ou en redémarrant le smartphone.

Utilisation des applications d'appel pour smartphones et ordinateurs
- Ce dispositif prend en charge uniquement les appels entrants normaux. Les applications d'appel pour smartphones et ordinateurs ne sont pas prises en charge.

Chargement du dispositif
- Ce dispositif ne peut être rechargé qu'à l'aide d'un port USB. Un ordinateur muni d'un port USB ou un adaptateur secteur USB est nécessaire pour le chargement.
- Assurez-vous d'utiliser le câble USB Type-C fourni.
- Lors du chargement, le dispositif ne peut être allumé et la fonction Bluetooth ne peut être utilisée.
- Essuyez immédiatement toute goutte de sueur ou d'eau présente sur le port de chargement après utilisation. Toute goutte de sueur ou d'eau présente sur le port de chargement peut nuire à la capacité de charge du dispositif (Fig. D).
- En l'absence d'utilisation du dispositif pendant une longue période, la batterie rechargeable pourra s'épuiser rapidement. La batterie pourra conserver une capacité de charge appropriée après avoir été déchargée et rechargée à plusieurs reprises. En cas d'entreposage du dispositif pendant une longue période, chargez la batterie une fois tous les six mois afin d'éviter toute décharge excessive.
- Si la batterie rechargeable s'épuise extrêmement vite, il conviendra de la remplacer par un modèle neuf. Veuillez contacter votre revendeur Sony le plus proche pour procéder au remplacement de la batterie.

Si le dispositif présente un dysfonctionnement
- Suivez la procédure ci-dessous pour réinitialiser le dispositif (Fig. E).
Appuyez sur le bouton du dispositif gauche et maintenez-le enfoncé. Quand l'indicateur (rouge) du dispositif s'éteint après avoir clignoté (après 20 secondes environ), relâchez le bouton. Ensuite, appuyez sur le bouton du dispositif droit et maintenez-le enfoncé. Quand l'indicateur (rouge) du dispositif s'éteint après avoir clignoté (après 20 secondes environ), relâchez le bouton. Les informations d'appariement et les autres paramètres sont conservés même après la réinitialisation du dispositif.
- Si le problème persiste même après réinitialisation du dispositif, suivez la procédure ci-dessous pour le faire démarrer.
Appuyez sur les deux boutons des dispositifs gauche et droit et maintenez-les enfoncés pendant 15 secondes ou plus. Quand les indicateurs (rouges) des dispositifs commencent à clignoter, relâchez les boutons et appuyez à nouveau sur les deux boutons. Les indicateurs (bleu) clignotent 4 fois, le dispositif démarre et se réinitialise selon les réglages d'usine. Au démarrage du dispositif, toutes les informations d'appariement sont supprimées.
- Après démarrage du dispositif, il se peut que celui-ci ne se connecte pas à votre iPhone ou à votre ordinateur. Le cas échéant, supprimez les informations d'appariement du dispositif de l'iPhone ou de l'ordinateur, puis appariez-les de nouveau.

Remarques sur le port du dispositif
- Après utilisation, retirez le casque d'écoute lentement.
- Les oreillettes permettant d'établir un joint étanche sur les oreilles, le fait de les presser avec vigueur ou de les retirer rapidement peut entraîner des lésions des tympans.
Lors du port des oreillettes, le diaphragme du haut-parleur peut produire un cliquetis. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.

Autres remarques
- Ne soumettez pas l'appareil à des chocs excessifs.
- La fonction Bluetooth peut ne pas fonctionner avec un téléphone portable, en fonction des circonstances du signal et de l'environnement.
- Si vous ressentez une gêne lors de l'utilisation du dispositif, arrêtez de l'utiliser immédiatement.
- Les oreillettes peuvent être endommagées ou se détériorer en cas d'utilisation et d'entreposage à long terme.
- Si les oreillettes sont sales, retirez-les du dispositif et nettoyez-les délicatement à la main à l'aide d'un détergent neutre. Après le nettoyage, essuyez soigneusement toute trace d'humidité.

Nettoyage du dispositif
- Lorsque l'extérieur de l'appareil est sale, nettoyez-le en l'essuyant à l'aide d'un chiffon doux et sec. Si l'appareil est particulièrement sale, faites tremper un chiffon dans une solution diluée de détergent neutre, puis essorez-le bien avant d'essuyer. N'utilisez pas de solvants comme du diluant, du benzène ou de l'alcool, car ils pourraient endommager la surface du dispositif.
- Pour obtenir des réponses à toutes questions ou des solutions pour tous problèmes concernant le dispositif, qui ne sont pas abordés dans ce manuel, veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche.

Pièces de rechange : Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride
Veuillez consulter votre revendeur Sony le plus proche pour obtenir de plus amples informations sur les pièces de rechange.

Emplacement de l'étiquette du numéro de série

Voir la figure F

Spécifications

Casque

Source d'alimentation :
3,7 V CC : batterie au lithium-ion rechargeable intégrée
5 V CC : en cas de charge par USB
Température de fonctionnement :
0 °C à 40 °C
Consommation électrique à la puissance nominale :
0,4 W (Casque), 2 W (Étui de recharge)
Durée d'utilisation :
En cas de connexion via le périphérique Bluetooth
Durée de lecture de musique : max. 9 heures
Durée de communication : max. 5 heures
Durée de veille : max. 200 heures
Remarque : la durée d'utilisation peut être plus courte selon le codec et les conditions d'utilisation.
Durée de chargement :
Environ 2,5 heures (Casque)
(Il est possible d'écouter environ 60 minutes de musique après 10 minutes de charge.)
Environ 3 heures (Étui de recharge)
Remarque : les durées de charge et d'utilisation peuvent varier selon les conditions d'utilisation.
Température de chargement :
5 °C à 35 °C
Masse :
Environ 8 g × 2 (Casque)
Environ 46 g (Étui de recharge)
Éléments fournis :
Casque stéréo sans fil (1)
Câble USB Type-C® (USB-A vers USB-C®) (environ 20 cm) (1)
Oreillettes en caoutchouc de silicone hybride (SS (1 ligne) (2), S (2 lignes) (2), M (3 lignes) (fixées à l'appareil en usine) (2), L (4 lignes) (2))
Étui de recharge (1)

Spécifications de communication

Système de communication :
Spécification Bluetooth version 5.0
Sortie :
Spécification Bluetooth classe de puissance 1
Portée de communication maximale :
Ligne de visée d'environ 10 m[1)]
Gamme de fréquences :
Bande de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Fréquence de fonctionnement :
Bluetooth : 2 400 MHz - 2 483,5 MHz
Puissance de sortie maximale :
Bluetooth : < 9 dBm
Profils Bluetooth compatibles[2)] :
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codecs pris en charge[3)] :
SBC / AAC
Plage de transmission (A2DP) :
20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

1) La portée réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles entre les appareils, les champs magnétiques entourant un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.
2) Les profils standard Bluetooth indiquent l'objectif des communications Bluetooth entre les appareils.
3) Codec : format de conversion et de compression du signal audio

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Configuration système pour la charge de la batterie par USB

Adaptateur secteur USB
Adaptateur secteur USB disponible dans le commerce capable de fournir un courant de sortie de 0,5 A (500 mA) minimum

Marques

- iPhone et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android est une marque de Google LLC.
- La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute exploitation de ces marques par Sony Corporation fait l'objet d'une licence.
- USB Type-C® et USB-C® sont des marques commerciales déposées d'USB Implementers Forum.
- Les autres marques de commerce et appellations commerciales sont celles de leurs propriétaires respectifs.

Remarques sur la licence

Ce produit contient des logiciels utilisés par Sony dans le cadre d'un contrat de licence conclu avec le propriétaire de ses droits d'auteur. Nous sommes tenu d'annoncer le contenu du contrat aux clients, conformément à l'accord passé avec le propriétaire des droits d'auteur du logiciel. Veuillez cliquer sur le lien et lire le contenu de la licence.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Avis d'exclusion de responsabilité relatif aux services proposés par des tiers

Les services proposés par des tiers peuvent être modifiés, suspendus ou clôturés sans avis préalable. Sony n'assume aucune responsabilité dans ce genre de situation.

Deutsch

Funk-Stereo-Headset

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschrank o. Ä. auf, wo keine ausreichende Luftzufuhr gegeben ist.

Setzen Sie Batterien (eingesetzte Akkus oder Trockenbatterien) nicht über längere Zeit übermäßiger Hitze, wie z. B. direktem Sonnenlicht, Feuer o. Ä., aus.

Schützen Sie die Batterien vor extrem niedrigen Temperaturen. Andernfalls besteht die Gefahr von Überhitzung und thermischem Durchgehen.
Zerlegen, öffnen und zerstören Sie Sekundärzellen oder Batterien nicht.
Schützen Sie Zellen oder Batterien vor Hitze oder Feuer. Bewahren Sie sie möglichst nicht in direktem Sonnenlicht auf.
Falls Flüssigkeit aus einer Zelle austritt, achten Sie darauf, dass diese nicht auf die Haut oder in die Augen gelangt. Andernfalls waschen Sie die betroffenen Bereich mit reichlich Wasser und holen Sie ärztlichen Rat ein.
Legen Sie vor Gebrauch geladene Sekundärzellen oder Batterien ein. Informationen zum richtigen Laden finden Sie in den Herstelleranweisungen oder in der Geräteanleitung.
Nach längerer Aufbewahrungsdauer müssen die Zellen oder Akkus unter Umständen einige Male aufgeladen und entladen werden, um die optimale Leistung zu erzielen.
Entsorgen Sie sie ordnungsgemäß.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht bei der Verwendung mit einem Verbindungskabel, das kürzer als 3 Meter ist, den Grenzwerten, die in der EMV-Vorschrift festgelegt wurden.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Dieses Produkt wurde von oder für die Sony Corporation hergestellt.
EU Importeur: Sony Europe B.V.
Anfragen an den Importeur oder zur Produktkonformität auf Grundlage der Gesetzgebung in Europa senden Sie bitte an den Bevollmächtigten Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Hiermit erklärt Sony Corporation, dass diese Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus und gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)
Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass das Produkt oder die Batterie/der Akku nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind. Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,004 % Blei enthält. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen des Produktes und der Batterie/des Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie/zum eingebauten Akku benötigen, sollte die Batterie/der Akku nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass das Produkt und die Batterie/der Akku korrekt entsorgt werden, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab. Für alle anderen Batterien/Akkus entnehmen Sie die Batterie/den Akku bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie/des Akkus. Geben Sie die Batterie/den Akku an einer geeigneten Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie/des Akkus erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Hinweis für Lithiumbatterien: Bitte geben Sie nur entladene Batterien an den Sammelstellen ab. Wegen Kurzschlussgefahr überkleben Sie bitte die Pole der Batterie mit Klebestreifen. Sie erkennen Lithiumbatterien an den Abkürzungen Li oder CR.

Die Gültigkeit des CE-Zeichens beschränkt sich ausschließlich auf die Länder, in denen es gesetzlich erforderlich ist, vor allem im EWR (Europäischer Wirtschaftsraum) und in der Schweiz.

Eine zu hohe Lautstärke kann zu Gehörschäden führen.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie als Fußgänger, Auto- oder Fahrradfahrer am Straßenverkehr teilnehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines Verkehrsunfalls.

Verwenden Sie das Gerät an potenziell gefährlichen Orten nur so, dass Sie Umgebungsgeräusche noch wahrnehmen können.

Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags. Wenn Wasser oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter und wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler. Befolgen Sie insbesondere die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.
– Gebrauch in der Nähe eines Waschbeckens o. Ä.
Lassen Sie das Gerät auf keinen Fall in ein Waschbecken oder einen mit Wasser gefüllten Behälter fallen.
– Gebrauch bei Regen oder Schnee oder in feuchter Umgebung

Einzelheiten dazu, wie sich ein Mobiltelefon oder ein anderes mit diesem Gerät verbundenes, drahtloses Gerät bei Kontakt mit dem Körper auswirkt, finden Sie in der Bedienungsanleitung zum drahtlosen Gerät.

Bringen Sie die Ohrpolster fest an. Andernfalls können sie sich versehentlich lösen, im Ohr stecken bleiben und Verletzungen oder Krankheiten verursachen.

Stecken Sie den USB-Stecker auf keinen Fall ein, wenn das Hauptgerät oder das Ladekabel nass ist. Wird der USB-Stecker bei nassem Hauptgerät oder Ladekabel eingesteckt, kann es aufgrund der Flüssigkeit (Leitungswasser, Meerwasser, Getränk usw.) am Hauptgerät oder Ladekabel oder aufgrund von Fremdkörpern zu einem Kurzschluss kommen, der möglicherweise zu abnormaler Hitzeentwicklung oder Fehlfunktionen führt.

Dieses Produkt (einschließlich der Zubehörteile) enthält einen oder mehrere Magnete, die Herzschrittmacher, programmierbare Shunt-Ventile für die Behandlung von Hydrozephalus oder andere medizinische Geräte beeinträchtigen können. Stellen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Personen auf, die solche medizinischen Geräte verwenden. Konsultieren Sie Ihren Arzt vor der Benutzung dieses Produkts, falls Sie ein solches medizinisches Gerät verwenden.

Dieses Produkt (einschließlich der Zubehörteile) enthält einen oder mehrere Magnete. Verschlucken von Magneten könnte ernsthafte Schäden, wie z. B. Erstickungsgefahr oder Darmverletzungen, verursachen. Falls Magnete (oder ein Magnet) verschluckt werden, konsultieren Sie unverzüglich einen Arzt. Halten Sie dieses Produkt von Kindern oder anderen beaufsichtigten Personen fern, um versehentliche Einnahme zu verhindern.

Es besteht die Gefahr, dass dieses Gerät oder die zugehörigen Kleinteile verschluckt werden. Bewahren Sie das Gerät nach dem Gebrauch im Ladeetui und außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Hinweis zur statischen Aufladung
Wenn sich im Körper statische Aufladung bildet, führt dies möglicherweise zu einem leichten Kribbeln in den Ohren. Der Effekt lässt sich verringern, indem Sie Kleidungsstücke aus Naturfasern tragen, die die Bildung statischer Aufladung unterbinden.

Sicherheitshinweise

Hinweise zum Spritzwasserschutz dieses Geräts
- Das Ladeetui ist nicht spritzwassergeschützt.
- Die Spezifikationen dieses Geräts zum Spritzwasserschutz entsprechen der IP-Schutzart IPX4 der Norm IEC 60529 „Schutzgrade gegen Eindringen von Wasser (IP-Code)", die den Grad des Schutzes vor eindringendem Wasser definiert. Das Gerät kann nicht in Wasser verwendet werden. Wenn das Gerät nicht sachgemäß verwendet wird, kann Wasser eindringen und es besteht Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags oder es kommt zu Fehlfunktionen.
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise gewissenhaft und verwenden Sie das Gerät sachgemäß.
IPX4: Schutz gegen allseitiges Spritzwasser.

Flüssigkeiten, für die die Spezifikationen zum Spritzwasserschutz gelten

Gelten für: Süßwasser, Leitungswasser, Schweiß

Gelten nicht für: Alle anderen Flüssigkeiten (Beispiele: Seifenwasser, Wasser mit Reinigungsmitteln oder Badezusätzen, Haarwaschmittel, Wasser aus heißen Quellen, Wasser aus einem Swimming-Pool, Meerwasser usw.)

Der Spritzwasserschutz des Geräts basiert auf Messungen von Sony unter den oben genannten Bedingungen. Beachten Sie, dass Funktionsstörungen, die auf unsachgemäßen Umgang durch den Kunden und ein daraus resultierendes Eindringen von Wasser zurückzuführen sind, nicht unter die Garantie fallen.

So erhalten Sie den Spritzwasserschutz
Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise gewissenhaft, um die sachgemäße Verwendung des Geräts sicherzustellen.
- Spritzen Sie Wasser nicht gezielt in die Tonausgabeöffnungen.
- Lassen Sie das Gerät nicht ins Wasser fallen und verwenden Sie es nicht unter Wasser.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät bei Kälte nicht nass bleibt. Andernfalls kann das Wasser darauf gefrieren. Um Fehlfunktionen zu vermeiden, wischen Sie das Gerät nach dem Gebrauch bei Bedarf unbedingt trocken.
- Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser und verwenden Sie es nicht an einem feuchten Ort, z. B. in einem Badezimmer.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen Stößen aus. Andernfalls kann sich das Gerät verformen oder beschädigt werden, was dazu führen kann, dass der Spritzwasserschutz nachlässt.
- Wischen Sie Wasser, das auf das Gerät gelangt, mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Wenn Wasser in den Tonausgabeöffnungen verbleibt, wird der Ton möglicherweise dumpf oder ist gar nicht mehr zu hören. Entfernen Sie in diesem Fall die Ohrpolster, richten Sie die Tonausgabeöffnungen nach unten und schütteln Sie das Gerät einige Male, um das Wasser zu entfernen (Abb. A).
- Richten Sie die Mikrofonöffnung nach unten und klopfen Sie das Gerät etwa fünfmal behutsam gegen ein trockenes Handtuch o. Ä. Wenn Wassertropfen in der Mikrofonöffnung zurückbleiben, kann es zu Korrosion kommen (Abb. B).
- Wenn das Gerät Risse oder Verformungen aufweist, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Hinweise zur BLUETOOTH®-Kommunikation
- Die Reichweite der Bluetooth-Funktechnologie beträgt ca. 10 m. Die maximale Kommunikationsreichweite kann je nach dem Vorhandensein von Hindernissen (Personen, Metallgegenständen, Wänden usw.) oder der elektromagnetischen Umgebung variieren.
- Unter den folgenden Bedingungen ist unter Umständen keine Bluetooth-Kommunikation möglich oder Störrauschen bzw. Tonaussetzer können auftreten:
  – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich eine Person. In dieser Situation kann der Empfang eventuell verbessert werden, indem Sie das Bluetooth-Gerät auf die Seite dieses Geräts stellen, an der sich die Antenne befindet.
  – Zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät befindet sich ein Hindernis, wie z. B. ein Metallgegenstand oder eine Wand.
  – Ein Wi-Fi-Gerät oder ein Mikrowellenherd wird in der Nähe dieses Geräts verwendet oder in der Nähe dieses Geräts werden Mikrowellen abgestrahlt.
  – Beim Gebrauch im Freien werden die Signale anders als in Räumen kaum von Wänden, Böden und Decken reflektiert, weshalb es häufiger zu Tonaussetzern kommt als in Räumen.
  – Die Antenne ist wie mit der gepunkteten Linie in der Abbildung dargestellt in das Gerät integriert (Abb. C). Sie können die Empfangsqualität bei der Bluetooth-Kommunikation verbessern, indem Sie etwaige Hindernisse zwischen dem verbundenen Bluetooth-Gerät und der Antenne dieses Geräts entfernen.
- Bluetooth- und Wi-Fi-Geräte (IEEE802.11b/g/n) arbeiten mit derselben Frequenz (2,4 GHz). Wenn Sie dieses Gerät in der Nähe eines Wi-Fi-Geräts verwenden, kann es aufgrund von elektromagnetischen Interferenzen zu Störrauschen oder Tonaussetzern kommen oder es kann keine Verbindung hergestellt werden. Falls dies passiert, versuchen Sie es mit folgenden Abhilfemaßnahmen:
  – Stellen Sie eine Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Gerät her. Dabei sollten sie sich in einem Abstand von mindestens 10 m vom Wi-Fi-Gerät befinden.
  – Schalten Sie das Wi-Fi-Gerät aus, wenn Sie dieses Gerät innerhalb von 10 m vom Wi-Fi-Gerät verwenden.
  – Positionieren Sie dieses Gerät und das Bluetooth-Gerät möglichst nahe beieinander.
- Von einem Bluetooth-Gerät ausgehende Mikrowellen können den Betrieb von elektronischen medizinischen Geräten beeinflussen. Schalten Sie dieses Gerät und andere Bluetooth-Geräte an folgenden Orten aus. Andernfalls besteht Unfallgefahr:
  – In Krankenhäusern, in der Nähe von Behindertenplätzen in Zügen, an Orten wie beispielsweise Tankstellen, wo brennbare Gase vorhanden sein können, in der Nähe von automatischen Türen oder in der Nähe von Feuermeldern.
- Aufgrund der Merkmale der Bluetooth-Funktechnologie wird der Ton von diesem Gerät gegenüber dem Ton vom Sendegerät möglicherweise verzögert ausgegeben. Folglich sind Bild und Ton bei der Filmwiedergabe oder beim Spielen unter Umständen nicht synchron.
- Dieses Produkt strahlt Funkwellen ab, wenn es im Drahtlosmodus verwendet wird.
Wenn Sie es im Drahtlosmodus in einem Flugzeug verwenden wollen, befolgen Sie in Bezug auf die zulässige Verwendung von Produkten im Drahtlosmodus die Anweisungen der Flugbesatzung.
- Dieses Gerät unterstützt dem Bluetooth-Standard entsprechende Sicherheitsfunktionen, um die Sicherheit bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie zu gewährleisten. Je nach den konfigurierten Einstellungen und anderen Faktoren bieten diese jedoch möglicherweise keinen ausreichenden Schutz. Seien Sie bei der Kommunikation mit Bluetooth-Funktechnologie also vorsichtig.
- Sony übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verluste, die auf Sicherheitslücken bei der Übertragung von Informationen während der Bluetooth-Kommunikation zurückzuführen sind.
- Eine Verbindung mit allen Bluetooth-Geräten kann nicht garantiert werden.
  – Bluetooth-Geräte, die mit diesem Gerät verbunden werden, müssen den von Bluetooth SIG, Inc. vorgegebenen Bluetooth-Standard unterstützen und entsprechend zertifiziert sein.
  – Auch wenn ein verbundenes Gerät dem Bluetooth-Standard entspricht, kann es vorkommen, dass die Merkmale oder Spezifikationen des Bluetooth-Geräts eine Verbindung unmöglich machen bzw. zu Abweichungen bei Steuerungsmethoden, Anzeige oder Betrieb führen.
  – Wenn Sie dieses Gerät als Freisprecheinrichtung beim Telefonieren nutzen, kann es je nach dem verbundenen Gerät oder der Kommunikationsumgebung zu Störgeräuschen kommen.
- Je nach dem Gerät, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll, kann es eine Weile dauern, bis die Kommunikation beginnt.

Bei häufigen Tonaussetzern während der Wiedergabe
- Die Wiedergabequalität lässt sich eventuell verbessern, indem Sie die Qualitätseinstellungen für die drahtlose Wiedergabe ändern oder den drahtlosen Wiedergabemodus am Sendegerät fest auf SBC einstellen. Näheres finden Sie in der Bedienungsanleitung zum Sendegerät.
- Falls Sie mit einem Smartphone Musik wiedergeben, lässt sich die Wiedergabequalität möglicherweise verbessern, indem Sie nicht benötigte Apps beenden oder das Smartphone neu starten.

Hinweis zu Telefon-Apps für Smartphones und Computer
- Dieses Gerät unterstützt nur normal eingehende Anrufe. Telefon-Apps für Smartphones und Computer werden nicht unterstützt.

Hinweise zum Laden des Geräts
- Dieses Gerät kann nur über USB geladen werden. Zum Laden ist ein Computer mit USB-Anschluss oder ein USB-Netzteil erforderlich.
- Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte USB Type-C-Kabel.
- Während des Ladens lässt sich das Gerät nicht einschalten und die Bluetooth-Funktion kann nicht verwendet werden.
- Wischen Sie Schweiß oder Wasser auf den Ladekontakten nach dem Gebrauch umgehend ab. Wenn Schweiß oder Wasser auf den Ladekontakten bleibt, kann das Laden des Geräts beeinträchtigt werden (Abb. D).
- Wenn das Gerät lange Zeit nicht verwendet wurde, entlädt sich der Akku möglicherweise rasch. Der Akku hält die Ladung wieder länger, nachdem Sie ihn einige Male entladen und wieder aufgeladen haben. Falls Sie das Gerät über einen langen Zeitraum aufbewahren, laden Sie den Akku alle sechs Monate auf, um ihn vor einer Tiefentladung zu schützen.
- Wenn sich die Betriebsdauer des Akkus stark verkürzt, muss er gegen einen neuen ausgetauscht werden. Wenden Sie sich für einen Ersatzakku bitte an den nächsten Sony-Händler.

Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert
- Setzen Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert zurück (Abb. E).
Halten Sie die Taste an der linken Einheit gedrückt. Wenn die (rote) Anzeige an der Einheit nach dem Blinken erlischt (nach etwa 20 Sekunden), lassen Sie die Taste los. Halten Sie dann die Taste an der rechten Einheit gedrückt. Wenn die (rote) Anzeige an der Einheit nach dem Blinken erlischt (nach etwa 20 Sekunden), lassen Sie die Taste los. Die Kopplungsinformationen und andere Einstellungen bleiben gespeichert, auch wenn das Gerät zurückgesetzt wird.
- Wenn das Problem auch nach dem Zurücksetzen des Geräts bestehen bleibt, initialisieren Sie das Gerät wie in den folgenden Schritten erläutert.
Halten Sie etwa mindestens 15 Sekunden lang gleichzeitig die linke und die rechte Taste an der Einheit gedrückt. Wenn die (roten) Anzeigen der Einheit zu blinken beginnen, lassen Sie die Tasten los und drücken dann erneut beide Tasten. Die (blauen) Anzeigen blinken 4-mal und das Gerät wird initialisiert und auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Bei der Initialisierung des Geräts werden alle Kopplungsinformationen gelöscht.
- Nach der Initialisierung des Geräts kann sich das Gerät eventuell nicht mehr mit Ihrem iPhone oder Computer verbinden. Löschen Sie in diesem Fall die Kopplungsinformationen des Geräts vom iPhone oder Computer und führen Sie die Kopplung dann erneut durch.

Hinweise zum Tragen des Geräts
- Nehmen Sie die Kopfhörer nach dem Gebrauch langsam ab.
- Da die Ohrpolster die Ohren dicht abschließen, kann das Trommelfell verletzt werden, wenn Sie sie mit Gewalt in die Ohren drücken oder abrupt herausziehen.
Wenn Sie die Ohrpolster tragen, ist möglicherweise ein klickendes Geräusch von der Lautsprechermembran zu hören. Dies ist keine Fehlfunktion.

Sonstige Hinweise
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen.
- Je nach Signalqualität und Umgebungsbedingungen ist die Bluetooth-Funktion bei einem Mobiltelefon möglicherweise nicht verfügbar.
- Wenn Sie sich beim Verwenden des Geräts unwohl fühlen, verwenden Sie es auf keinen Fall weiter.
- Bei langer Verwendung oder Aufbewahrung werden die Ohrpolster möglicherweise beschädigt oder nutzen sich ab.
- Wenn die Ohrpolster verschmutzt sind, nehmen Sie sie vom Gerät ab und waschen Sie sie behutsam von Hand mit einem Neutralreiniger. Wischen Sie sie nach dem Reinigen gründlich trocken.

Reinigen des Geräts
- Wenn das Gerät außen verschmutzt ist, reinigen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckiger Verschmutzung tauchen Sie ein Tuch in eine verdünnte Lösung mit Neutralreiniger und wringen dieses vor dem Abwischen gut aus. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Verdünner, Benzin oder Alkohol, da diese die Oberfläche angreifen könnten.
- Sollten an dem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Ersatzteile: Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster
Für Informationen zu Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony-Händler.

Position des Aufklebers mit der Seriennummer

Siehe Abb. F

Technische Daten

Headset

Stromversorgung:
3,7 V Gleichstrom: Integrierter Lithium-Ionen-Akku
5 V Gleichstrom: Beim Laden über USB
Betriebstemperatur:
0 °C bis 40 °C
Nennleistungsaufnahme:
0,4 W (Headset), 2 W (Ladeetui)
Betriebsdauer:
Bei Verbindung mit Bluetooth-Gerät
Musikwiedergabedauer: max. 9 Stunden
Kommunikationsdauer: max. 5 Stunden
Bereitschaftsdauer: max. 200 Stunden
Hinweis: Die Betriebsdauer ist je nach verwendetem Codec und den Betriebsbedingungen möglicherweise kürzer.
Ladedauer:
Ca. 2,5 Stunden (Headset)
(Nach einer Ladedauer von 10 Minuten kann etwa 60 Minuten lang Musik wiedergegeben werden.)
Ca. 3 Stunden (Ladeetui)
Hinweis: Die Lade- und Betriebsdauer können je nach den Betriebsbedingungen von diesen Angaben abweichen.
Ladetemperatur:
5 °C bis 35 °C
Gewicht:
Ca. 8 g × 2 (Headset)
Ca. 46 g (Ladeetui)
Mitgelieferte Teile:
Funk-Stereo-Headset (1)
USB Type-C®-Kabel (USB-A auf USB-C®) (ca. 20 cm) (1)
Hybrid-Silikon-Gummi-Ohrpolster (SS (1 Linie) (2), S (2 Linien) (2), M (3 Linien) (werkseitig angebracht) (2), L (4 Linien) (2))
Ladeetui (1)

Technische Daten zur Kommunikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-Spezifikation Version 5.0
Sendeleistung:
Bluetooth-Spezifikation Leistungsklasse 1
Maximale Kommunikationsreichweite:
Sichtlinie ca. 10 m[1)]
Frequenzband:
2,4-GHz-Frequenzband (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Betriebsfrequenz:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Maximale Ausgangsleistung:
Bluetooth: < 9 dBm
Kompatible Bluetooth-Profile[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Unterstützter Codec[3)]:
SBC / AAC
Übertragungsbereich (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (Abtastfrequenz 44,1 kHz)

1) Die tatsächliche Reichweite hängt von verschiedenen Faktoren ab, wie z. B. Hindernissen zwischen Geräten, Magnetfeldern um einen Mikrowellenherd, statischer Elektrizität, Empfangsempfindlichkeit, Leistung der Antenne, Betriebssystem, Softwareanwendung usw.
2) Bluetooth-Standardprofile geben den Zweck der Bluetooth-Kommunikation zwischen den Geräten an.
3) Codec: Format für die Audiosignalkomprimierung und -konvertierung

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Systemvoraussetzungen für das Laden des Akkus über USB

USB-Netzteil
Handelsübliches USB-Netzteil mit einer Ausgangsstromstärke von mindestens 0,5 A (500 mA)

Markenzeichen

- iPhone und iPod touch sind in den USA und in anderen Ländern eingetragene Markenzeichen von Apple Inc.
- Android ist ein Markenzeichen von Google LLC.
- Der Bluetooth®-Schriftzug und die Logos sind eingetragene Markenzeichen und Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., und ihre Verwendung durch die Sony Corporation erfolgt in Lizenz.
- USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Markenzeichen von USB Implementers Forum.
- Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum der jeweiligen Rechteinhaber.

Hinweise zur Lizenz

Dieses Produkt umfasst Software, die Sony gemäß einer Lizenzvereinbarung mit dem Eigentümer des Urheberrechts verwendet. Wir sind dazu verpflichtet, den Inhalt der Vereinbarung den Kunden gemäß den Anforderungen des Urheberrechteinhabers der Software bekannt zu geben.
Bitte lesen Sie den Inhalt der Lizenz unter folgender URL durch.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Haftungsausschluss für von Dritten angebotene Dienste

Von Dritten angebotene Dienste können ohne vorherige Ankündigung geändert, ausgesetzt oder eingestellt werden. Sony übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.

Español

Auriculares estéreo inalámbricos

No instale el dispositivo en un espacio reducido, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (bloque de baterías o baterías instaladas) a un calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares durante un período largo de tiempo.

No exponga las pilas o baterías a temperaturas extremadamente bajas, que pueden provocar un recalentamiento y enfriamiento por efecto térmico.
No desmonte, abra ni destruya baterías o pilas secundarias.
No exponga las pilas o baterías al calor ni al fuego. Evite almacenarlas directamente bajo la luz del sol.
En caso de que una pila pierda líquido, no deje que ese líquido entre en contacto con la piel ni los ojos. Si ha habido contacto, lave la zona afectada con grandes cantidades de agua y consúltelo con el médico.
Es necesario cargar las baterías y pilas secundarias antes de usarlas. Consulte siempre el manual del equipo o de instrucciones del fabricante para saber cómo realizar la carga correctamente.
Tras largos períodos de almacenamiento, es posible que tenga que cargar y descargar las pilas o baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento.
Deséchelas del modo adecuado.

Las pruebas realizadas en este equipo acreditan su conformidad con los límites definidos por la normativa EMC utilizando un cable de conexión de una longitud inferior a 3 metros.

Aviso para los clientes: la siguiente información se aplica únicamente a los equipos vendidos en países donde se apliquen las directivas de la UE

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation.
Importador UE: Sony Europe B.V.
Las consultas relacionadas con el Importador a la UE o con la conformidad del producto en Europa deben dirigirse al representante autorizado por el fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

Por la presente, Sony Corporation declara que este equipo es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Tratamiento de las baterías y equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y otros países con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)
Este símbolo en el producto, la batería o el embalaje indica que el producto y la batería no pueden tratarse como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. Se añadirá el símbolo químico del plomo (Pb) si la batería contiene más del 0,004 % de plomo. Al asegurarse de que estos productos y baterías se desechan correctamente, ayudará a prevenir las posibles consecuencias negativas para la salud y el medio ambiente que podrían derivarse de su incorrecta manipulación. El reciclaje de los materiales ayuda a preservar los recursos naturales. En el caso de productos, que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, requieran una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería deberá reemplazarse únicamente por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería se desecha correctamente, entregue estos productos al final de su vida útil en un punto de recogida adecuado para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para el resto de baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Si desea obtener información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto o la batería.

La validez de la marca CE se limita únicamente a los países donde lo dicta la ley, principalmente en los países del EEE (Espacio Económico Europeo) y Suiza.

El volumen alto puede afectar a la audición.

No utilice la unidad mientras camina, conduce o anda en bicicleta. De hacerlo, podrían producirse accidentes de tráfico.

No la utilice en lugares peligrosos a menos que pueda oír los sonidos que lo rodean.

La unidad puede incendiarse o producir una descarga eléctrica si entran agua u objetos extraños en ella. Si entran agua o un objeto extraño en la unidad, deje de utilizarla inmediatamente y consúltelo con su distribuidor de Sony más cercano. En especial, recuerde seguir las siguientes precauciones.
– Uso junto a una pileta, etc.
Tenga cuidado de que la unidad no caiga en la pileta o en un recipiente lleno de agua.
– Uso en la lluvia, en la nieve o en lugares húmedos

Para obtener más información acerca del efecto del contacto con el cuerpo humano del teléfono móvil o de otros dispositivos inalámbricos conectados a la unidad, consulte el manual de instrucciones del dispositivo inalámbrico.

Coloque los adaptadores con firmeza. De lo contrario, podrían soltarse y quedarse en los oídos, dando lugar a lesiones o enfermedades.

Nunca inserte la clavija USB si la unidad principal o el cable de carga están húmedos. Si se inserta la clavija USB mientras la unidad principal o el cable de carga están húmedos, puede producirse un cortocircuito a causa de la presencia de líquido (agua del grifo, agua del mar, refresco, etc.) en la unidad principal o en el cable de carga o a causa de sustancias extrañas, lo que podría provocar un aumento anómalo de la temperatura o una avería.

Este producto (incluyendo los accesorios) tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, o con otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.

Este producto (incluyendo los accesorios) tiene un imán (o imanes). Tragar un imán (o imanes) puede ocasionar lesiones graves, como riesgo de atragantamiento o heridas intestinales. Si se traga imanes (o un imán), consulte con un médico inmediatamente. Mantenga este producto alejado de niños u otras personas bajo supervisión para evitar una ingestión accidental.

Existe el riesgo de tragar esta unidad o sus piezas pequeñas. Después de utilizar la unidad, colóquela en el estuche cargador y guárdela fuera del alcance de los niños pequeños.

Nota sobre la electricidad estática
La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede provocar un ligero hormigueo en los oídos. Para reducir el efecto, utilice ropa fabricada con materiales naturales, que repriman la generación de electricidad estática.

Precauciones

Acerca del rendimiento a prueba de salpicaduras de la unidad
- El estuche cargador no es a prueba de salpicaduras.
- Las especificaciones a prueba de salpicaduras de esta unidad equivalen a IPX4 de la norma IEC 60529 sobre el grado de protección contra la entrada de agua (grado de protección IP), que especifica el nivel de protección proporcionado contra la entrada de agua. La unidad no se puede utilizar en el agua.
Si la unidad no se utiliza correctamente, es posible que entre agua y que se produzca un incendio, una electrocución o un error de funcionamiento.
Preste mucha atención a las siguientes precauciones y utilice la unidad correctamente.
IPX4: protegido contra el agua salpicada desde cualquier dirección.

Líquidos a los que se aplican las especificaciones del rendimiento a prueba de salpicaduras

Aplicable: agua dulce, agua corriente, transpiración

No aplicable: líquidos distintos a los anteriores (por ejemplo: agua jabonosa, agua con detergente, agua con productos para el baño, champú, aguas termales, agua de piscina, agua salada, etc.)

El rendimiento a prueba de salpicaduras de la unidad se basa en las mediciones realizadas por Sony bajo las condiciones que se describen anteriormente. Recuerde que los errores de funcionamiento derivados de la inmersión en agua causada por el uso incorrecto por parte del cliente no están incluidos en la garantía.

Para preservar el rendimiento a prueba de salpicaduras
Preste mucha atención a las siguientes precauciones para garantizar el uso correcto de la unidad.
- No salpique agua a propósito en los orificios de salida del sonido.
- No deje caer la unidad al agua ni la utilice sumergida.
- No deje que la unidad permanezca húmeda en un entorno frío, ya que el agua podría congelarse. Para evitar los errores de funcionamiento, asegúrese de limpiar el agua después del uso.
- No coloque la unidad en el agua ni la utilice en lugares húmedos, como el baño.
- No deje caer la unidad ni la exponga a impactos mecánicos. De hacerlo, la unidad podría dañarse o deformarse, lo que produciría el deterioro del rendimiento a prueba de salpicaduras.
- Utilice un paño seco y suave para limpiar el agua que tenga la unidad. Si queda agua en los orificios de salida del sonido, es posible que el sonido sea muy bajo o que no se oiga. En ese caso, quite los adaptadores, coloque los orificios de salida del sonido hacia abajo y sacúdalos varias veces para que salga el agua (Imagen A).
- Oriente el orificio para micrófono hacia abajo y sacúdalo suavemente unas cinco veces contra un paño seco. Si quedan gotas en el orificio para micrófono podrían provocar corrosión (Imagen B).
- Si la unidad está rota o deformada, evite utilizarla cerca del agua o póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano.

Sobre las comunicaciones BLUETOOTH®
- La tecnología inalámbrica de Bluetooth funciona en un rango de 10 m aproximadamente. Es posible que la distancia máxima de comunicación varíe en función de la presencia de obstáculos (gente, objetos metálicos, paredes, etc.) o del entorno electromagnético.
- Es posible que no se puedan realizar las comunicaciones por Bluetooth o que se produzca ruido o pérdida de audio en las siguientes condiciones:
  – Cuando hay una persona entre la unidad y el dispositivo Bluetooth. Esta situación puede mejorar colocando el dispositivo Bluetooth frente a la antena de la unidad.
  – Cuando hay un obstáculo, como un objeto metálico o una pared, entre la unidad y el dispositivo Bluetooth.
  – Cuando se está utilizando un dispositivo Wi-Fi o un horno microondas, o cuando se están emitiendo microondas cerca de la unidad.
  – Comparado con el uso en interiores, el uso en exteriores no depende en gran medida del rebote de la señal en las paredes, el suelo y el techo, lo que da lugar a una pérdida de audio más frecuente que en interiores.
  – La antena está integrada en la unidad como se indica en la línea de puntos de la siguiente ilustración (Imagen C). La sensibilidad de las comunicaciones por Bluetooth puede mejorar eliminando los obstáculos que se encuentren entre el dispositivo Bluetooth conectado y la antena de esta unidad.
- Los dispositivos Bluetooth y Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizan la misma frecuencia (2,4 GHz). Cuando se utiliza la unidad cerca de un dispositivo Wi-Fi pueden producirse interferencias electromagnéticas, lo que ocasiona ruido, pérdida de audio o imposibilidad de conexión. Si sucede eso, pruebe con las siguientes soluciones:
  – Establezca una conexión entre la unidad y el dispositivo Bluetooth cuando estén por lo menos a 10 m de distancia del dispositivo Wi-Fi.
  – Apague el dispositivo Wi-Fi cuando utilice la unidad a 10 m o menos del dispositivo Wi-Fi.
  – Acerque la unidad y el dispositivo Bluetooth lo máximo posible.
- Las microondas que se emiten desde un dispositivo Bluetooth pueden afectar al funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y otros dispositivos Bluetooth si se encuentra en las siguientes ubicaciones, ya que puede causar un accidente:
  – en hospitales, cerca de asientos prioritarios en los trenes, en ubicaciones donde haya gas inflamable, cerca de puertas automáticas o cerca de alarmas de incendios.
- La reproducción de audio en esta unidad puede tener retraso con respecto a la del dispositivo de transmisión a causa de las características de la tecnología inalámbrica Bluetooth. Como consecuencia, el sonido puede no estar sincronizado con la imagen al ver películas o jugar a videojuegos.
- Este producto emite ondas de radio cuando se utiliza en el modo inalámbrico.
Si se utiliza en el modo inalámbrico en un avión, siga las instrucciones del personal de cabina en relación con el uso permitido de los productos en el modo inalámbrico.
- La unidad admite funciones de seguridad que cumplen con el estándar Bluetooth para garantizar la seguridad durante la comunicación al utilizar tecnología inalámbrica Bluetooth. Sin embargo, es posible que esta seguridad no sea suficiente en función de los ajustes configurados y otros factores. Tenga cuidado al comunicarse utilizando tecnología inalámbrica Bluetooth.
- Sony no se hará responsable de los daños o pérdidas que resulten de las filtraciones de información que se produzcan al utilizar las comunicaciones Bluetooth.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos Bluetooth.
  – Los dispositivos Bluetooth conectados con la unidad deben cumplir con el estándar Bluetooth indicado por Bluetooth SIG, Inc. y contar con la certificación de cumplimiento.
  – Aunque un dispositivo conectado cumpla con el estándar Bluetooth, es posible que haya casos en que las características o especificaciones del dispositivo Bluetooth hagan que no sea posible la conexión o resulten en diferentes métodos de control, visualización o funcionamiento.
  – Cuando se utiliza la unidad para hablar con manos libres por el teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo conectado o del entorno de comunicación.
- Según el dispositivo que se va a conectar, el inicio de las comunicaciones puede tardar algún tiempo.

Si el sonido salta con frecuencia durante la reproducción
- La situación se puede mejorar al cambiar los ajustes de la calidad de reproducción inalámbrica o al fijar el modo de reproducción inalámbrica en SBC en el dispositivo transmisor. Para obtener más información, consulte las instrucciones de uso suministradas con el dispositivo transmisor.
- Cuando se escucha música con un smartphone, la situación se puede mejorar cerrando las aplicaciones innecesarias o reiniciando el smartphone.

Acerca del uso de aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores
- Esta unidad admite solo llamadas entrantes normales. No se admiten las aplicaciones de llamada para smartphones y ordenadores.

Acerca de cargar la unidad
- Esta unidad solo se puede cargar mediante USB. Para cargar, se requiere un ordenador con puerto USB o un adaptador USB de CA.
- Asegúrese de utilizar el cable USB Type-C suministrado.
- No se puede encender la unidad ni utilizar la función Bluetooth durante la carga.
- Limpie inmediatamente la transpiración o el agua del puerto de carga después de utilizarlo. De lo contrario, la capacidad de carga de la unidad puede verse perjudicada (Imagen D).
- Si no se utiliza la unidad por un largo tiempo, la batería recargable puede agotarse rápidamente. La batería podrá mantener una carga adecuada después de descargarla y volver a cargarla varias veces. Cuando almacene la unidad por un largo tiempo, cargue la batería una vez cada seis meses para evitar la descarga excesiva.
- Si la batería recargable se agota extremadamente rápido, debe reemplazarla por una nueva. Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para el reemplazo de la batería.

Si la unidad no funciona correctamente
- Siga el siguiente procedimiento para restablecer la unidad (Imagen E).
Mantenga pulsado el botón de la unidad izquierda. Cuando el indicador (rojo) de la unidad se apague después de parpadear (después de unos 20 segundos), suelte el botón. A continuación, mantenga pulsado el botón de la unidad derecha. Cuando el indicador (rojo) de la unidad se apague después de parpadear (después de unos 20 segundos), suelte el botón. La información de emparejamiento y otros ajustes no se pierden aunque se restablezca la unidad.
- Si el problema persiste incluso tras restablecer la unidad, siga el siguiente procedimiento para inicializar la unidad.
Mantenga pulsados los botones izquierdo y derecho de la unidad durante unos 15 segundos o más. Cuando los indicadores (rojos) de la unidad empiecen a parpadear, suelte los botones y pulse ambos botones de nuevo. Los indicadores (azules) parpadearán 4 veces, la unidad se inicializará y se restablecerán los ajustes de fábrica de la unidad. Cuando se inicialice la unidad, se eliminará toda la información de emparejamiento.
- Tras inicializar la unidad, es posible que no se conecte a su iPhone o al ordenador. En ese caso, elimine la información de emparejamiento de la unidad del iPhone o del ordenador y vuelva a emparejarlos.

Notas acerca de la colocación de la unidad
- Quite los auriculares despacio después de utilizarlos.
- Como los adaptadores se ajustan bien en las orejas, si los presiona en exceso o si tira de ellos rápido hacia afuera, puede provocar daños en el tímpano.
Al llevar puestos los adaptadores, el diafragma del altavoz puede hacer un clic. No se trata de un error de funcionamiento.

Otras notas
- No someta la unidad a impactos excesivos.
- Es posible que la función Bluetooth no funcione con un teléfono móvil, en función del estado de la señal y del entorno circundante.
- Si siente algún malestar mientras utiliza la unidad, deje de utilizarla inmediatamente.
- Los adaptadores pueden dañarse o deteriorarse con el uso y el almacenamiento prolongados.
- Si se manchan los adaptadores, extráigalos de la unidad y lávelos con cuidado a mano con un detergente neutro. Tras lavarlos, limpie la humedad minuciosamente.

Limpieza de la unidad
- Cuando la parte externa de la unidad esté sucia, límpiela con un paño seco y suave. Si la unidad está sucia, empape un paño con una solución diluida de detergente neutro y escúrralo bien antes de la limpieza. No utilice productos como disolventes, bencenos o alcohol, ya que pueden dañar la superficie.
- Si tiene dudas o problemas relacionados con esta unidad que no se traten en este manual, consúltelos con su distribuidor Sony más cercano.

Piezas de repuesto: Adaptadores de goma de silicona híbridos
Póngase en contacto con su distribuidor Sony más cercano para obtener información acerca de las piezas de repuesto.

Ubicación de la etiqueta del número de serie

Vea la imagen F

Especificaciones

Auriculares

Alimentación:
CC 3,7 V: batería recargable integrada de ion-litio
CC 5 V: con carga mediante USB
Temperatura de funcionamiento:
De 0 °C a 40 °C
Consumo nominal:
0,4 W (Auriculares), 2 W (Estuche de carga)
Horas de utilización:
Con conexión mediante el dispositivo Bluetooth
Tiempo de reproducción de música: máx. 9 horas
Tiempo de comunicación: máx. 5 horas
Tiempo en reposo: máx. 200 horas
Nota: las horas de utilización pueden ser inferiores, en función del códec y de las condiciones de uso.
Tiempo de carga:
Aprox. 2,5 horas (Auriculares)
(Después de una carga de 10 minutos es posible reproducir música durante aproximadamente 60 minutos.)
Aprox. 3 horas (Estuche de carga)
Nota: las horas de utilización y el tiempo de carga pueden variar, en función de las condiciones de uso.
Temperatura de carga:
De 5 °C a 35 °C
Peso:
Aprox. 8 g × 2 (Auriculares)
Aprox. 46 g (Estuche de carga)
Artículos incluidos:
Auriculares estéreo inalámbricos (1)
Cable USB Type-C® (De USB-A a USB-C®) (aprox. 20 cm) (1)
Adaptadores de goma de silicona híbridos (SS (1 línea) (2), S (2 líneas) (2), M (3 líneas) (puestas en la unidad de fábrica) (2), L (4 líneas) (2))
Estuche de carga (1)

Especificaciones de comunicación

Sistema de comunicación:
Especificación Bluetooth versión 5.0
Potencia:
Especificación de clase de potencia Bluetooth 1
Alcance máximo de comunicación:
Línea de visión de aprox. 10 m[1)]
Banda de frecuencia:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz-2,4835 GHz)
Frecuencia operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz-2.483,5 MHz
Potencia de salida máxima:
Bluetooth: < 9 dBm
Perfiles Bluetooth compatibles[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Códecs compatibles[3)]:
SBC / AAC
Intervalo de transmisión (A2DP):
20 Hz-20.000 Hz (frecuencia de muestreo 44,1 kHz)

1) El intervalo real puede variar en función de factores como la presencia de obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de la recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
2) Los perfiles estándar Bluetooth indican la finalidad de las comunicaciones Bluetooth entre los dispositivos.
3) Códec: formato de compresión y conversión de señales de audio

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Requisitos del sistema para la carga de la batería mediante USB

Adaptador de CA USB
Un adaptador USB de CA disponible en el mercado capaz de suministrar una salida de corriente de 0,5 A (500 mA) o más

Marcas comerciales

- iPhone y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.
- Android es una marca comercial de Google LLC.
- La marca denominativa y los logotipos Bluetooth® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y Sony Corporation posee licencia para utilizar cualquiera de dichas marcas.
- USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.
- Las demás marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Notas sobre la licencia

El producto contiene software que Sony utiliza en virtud de un acuerdo de licencia con el propietario del copyright correspondiente. Tenemos la obligación de anunciar el contenido del acuerdo a los clientes a petición del titular del copyright del software.
Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Nota legal acerca de los servicios prestados por otros proveedores

Los servicios prestados por otros proveedores están sujetos a cambios, anulaciones o interrupciones sin previo aviso. Sony no asume responsabilidad alguna en estas situaciones.

Italiano

Cuffie stereo senza fili

Non installare l'apparecchio in uno spazio ristretto, come una libreria o un armadietto a incasso.

Non esporre le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare diretta, fuoco o simili, per un lungo periodo di tempo.

Non sottoporre le batterie a temperature eccessivamente basse, che possono provocare surriscaldamento ed esplosione termica.
Non disassemblare, aprire o danneggiare in altro modo le celle o le batterie secondarie.
Non esporre le celle o le batterie al calore o al fuoco. Evitare l'esposizione prolungata alla luce solare diretta.
In caso di perdite dalle celle, evitare il contatto del liquido con la pelle o gli occhi. Se il contatto è avvenuto, lavare la parte interessata con abbondanti quantità di acqua e consultare un medico.
Le celle e le batterie secondarie devono essere caricate prima dell'uso. Fare sempre riferimento alle istruzioni del produttore o al manuale dell'apparecchiatura per le corrette istruzioni per la ricarica.
Dopo un periodo di inutilizzo prolungato può essere necessario caricare e scaricare più volte le celle o le batterie per ottenere prestazioni ottimali.
Smaltire in modo corretto.

Questa apparecchiatura è stata testata usando un cavo di lunghezza inferiore a 3 metri ed è risultata conforme ai limiti imposti dalla normativa EMC.

Avviso per i clienti: le seguenti informazioni sono applicabili solo alle apparecchiature vendute in Paesi in cui si applicano le direttive UE

Questo prodotto è stato fabbricato da o per conto di Sony Corporation.
Importatore UE: Sony Europe B.V.
Richieste all'importatore UE o relative alla conformità di prodotto in Europa devono essere indirizzate al rappresentante autorizzato del costruttore, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, in Belgio.

Con la presente, Sony Corporation dichiara che questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Smaltimento delle batterie (pile e accumulatori) esauste e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche a fine vita (applicabile in tutti i Paesi dell'Unione Europea e negli altri Paesi con sistema di raccolta differenziata)
Questo simbolo sul prodotto, batteria o imballo indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Su talune batterie questo simbolo può essere utilizzato in combinazione con un simbolo chimico. Il simbolo chimico del piombo (Pb) è aggiunto se la batteria contiene più dello 0,004% di piombo. Assicurandovi che questi prodotti e le batterie siano smaltiti correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero essere causate dal trattamento inappropriato dei medesimi prodotti o batterie. Il riciclo dei materiali aiuterà a preservare le risorse naturali. Nel caso di prodotti che per ragioni di sicurezza, prestazioni o integrità dei dati richiedano una connessione permanente con una batteria in essi incorporata, la stessa dovrà essere sostituita esclusivamente da personale qualificato. Per assicurarsi che la batteria sia trattata correttamente, si prega di consegnare i prodotti a fine vita in un centro di raccolta idoneo per il riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per tutte le altre batterie, si prega di consultare la sezione relativa alla rimozione sicura della batteria dal prodotto. Si prega di consegnare le batterie in un centro di raccolta idoneo per il riciclo delle batterie esauste. Per informazioni più dettagliate sul riciclo di questi prodotti o batterie, si prega di contattare il vostro Comune, il servizio di smaltimento rifiuti ovvero il punto vendita presso il quale è stato acquistato il prodotto o la batteria.

La validità del marchio CE è limitata ai soli Paesi in cui esso è obbligatorio per legge, principalmente nei paesi del SEE (Spazio Economico Europeo) e in Svizzera.

Il volume ad alto livello può compromettere l'udito.

Non utilizzare l'unità mentre si cammina, si guida o si utilizza la bicicletta. Questo potrebbe causare incidenti stradali.

Non utilizzare in un luogo pericoloso a meno che i suoni circostanti non possano essere uditi chiaramente.

Se acqua o corpi estranei dovessero penetrare nell'unità, potrebbero provocare incendi o scosse elettriche. Se acqua o un corpo estraneo dovesse penetrare nell'unità, interrompere immediatamente l'utilizzo e consultare il rivenditore Sony più vicino. In particolare, ricordarsi di seguire le precauzioni elencate di seguito.
– Uso in prossimità di un lavandino, ecc.
Prestare attenzione affinché l'unità non cada in un lavandino o in un recipiente colmo d'acqua.
– Uso in condizioni di pioggia o neve, oppure in luoghi umidi

Per informazioni dettagliate sugli effetti del contatto tra il corpo umano e un telefono cellulare o altri dispositivi wireless collegati all'unità, fare riferimento al manuale di istruzioni del dispositivo wireless.

Installare gli auricolari saldamente. In caso contrario, potrebbero staccarsi e rimanere nelle orecchie, provocando lesioni o disturbi.

Non collegare mai la spina USB se l'unità principale o il cavo di ricarica sono bagnati. Se la spina USB viene inserita quando l'unità principale o il cavo di ricarica sono bagnati, può verificarsi un cortocircuito causato dal liquido (acqua del rubinetto, acqua di mare, bibita o simili) presente sull'unità principale o sul cavo di ricarica o da un corpo estraneo, il che a sua volta potrebbe generare riscaldamento anomalo o malfunzionamento.

Questo prodotto (accessori inclusi) contiene magneti che potrebbero interferire con pacemaker, valvole shunt programmabili per il trattamento dell'idrocefalo o altri dispositivi medicali. Non collocare questo prodotto nelle vicinanze di persone che fanno uso di tali dispositivi medicali. Consultare il proprio medico prima di usare questo prodotto se si fa uso di dispositivi medicali.

Questo prodotto (accessori inclusi) contiene magneti. L'ingestione di magneti potrebbe causare gravi danni, come il rischio di soffocamento o lesioni intestinali. In caso di ingestione di magneti, consultare immediatamente un medico. Conservare fuori dalla portata dei bambini o altri soggetti che necessitano di supervisione per evitare l'ingestione accidentale.

Esiste il rischio che questa unità o le sue parti di piccole dimensioni possano essere ingerite. Dopo l'uso collocare l'unità nella custodia di ricarica e riporla in un luogo fuori dalla portata dei bambini più piccoli.

Nota sull'elettricità statica
L'elettricità statica accumulata nel corpo può causare un lieve formicolio nelle orecchie. Per ridurre l'effetto, indossare abiti realizzati con materiali naturali, che inibiscono la generazione di elettricità statica.

Precauzioni

Informazioni sulle prestazioni a prova di spruzzi dell'unità
- La custodia di ricarica non è a prova di spruzzi.
- Le specifiche sulle prestazioni a prova di spruzzi di questa unità sono equivalenti al grado IPX4 della norma IEC 60529 "Gradi di protezione contro l'infiltrazione di acqua (Codice IP)", che specifica il grado di protezione offerto contro l'infiltrazione di acqua. L'unità non può essere utilizzata in acqua.
Se l'unità non è utilizzata correttamente, l'acqua può penetrare al suo interno e provocare incendi, folgorazioni o malfunzionamenti.
Osservare attentamente le precauzioni indicate di seguito e utilizzare l'unità in modo corretto.
IPX4: protezione contro gli spruzzi di acqua da qualsiasi direzione.

Liquidi ai quali si applicano le specifiche sulle prestazioni a prova di spruzzi

Si applicano a: acqua dolce, acqua di rubinetto, sudore

Non si applicano a: liquidi diversi da quelli sopra indicati (esempi: soluzione di acqua e sapone, acqua contenente detergenti, acqua contenente prodotti da bagno, shampoo, acqua termale, acqua di piscine, acqua di mare, ecc.)

La prestazioni a prova di spruzzi dell'unità si basano su misurazioni effettuate da Sony nelle condizioni sopra descritte. Si noti che i malfunzionamenti derivanti dall'immersione in acqua causati dall'uso improprio da parte del cliente non sono coperti dalla garanzia.

Per mantenere le prestazioni a prova di spruzzi
Per garantire un uso corretto dell'unità, osservare attentamente le precauzioni indicate di seguito.
- Non spruzzare acqua con forza nelle aperture di uscita del suono.
- Non far cadere l'unità in acqua e non usarla sott'acqua.
- Non lasciare che l'unità resti bagnata in un ambiente freddo, poiché l'acqua potrebbe congelare. Per evitare malfunzionamenti, accertarsi di asciugare le eventuali tracce di acqua dopo l'uso.
- Non immergere l'unità in acqua o utilizzarla in un luogo umido, come un bagno.
- Non far cadere l'unità o esporla a urti. Ciò potrebbe deformare o danneggiare l'unità e causare un deterioramento della caratteristica a prova di spruzzi.
- Utilizzare un panno morbido e asciutto per asciugare le eventuali tracce di acqua presenti sull'unità. Se rimane dell'acqua nelle aperture di uscita del suono, il suono potrebbe risultare ovattato o completamente impercettibile. In tal caso, rimuovere gli auricolari, posizionare le aperture di uscita del suono rivolte verso il basso e scuotere più volte per far uscire l'acqua (fig. A).
- Ruotare il foro del microfono verso il basso e colpirlo delicatamente per circa cinque volte in direzione di un panno asciutto, ecc. Le eventuali gocce d'acqua rimaste nel foro del microfono potrebbero causare corrosione (fig. B).
- Se l'unità è incrinata o deformata, evitare di usarla vicino all'acqua o contattare il rivenditore Sony più vicino.

Informazioni sulle comunicazioni BLUETOOTH®
- La tecnologia wireless Bluetooth può essere utilizzata entro un raggio di circa 10 m. La distanza massima di comunicazione può variare in funzione della presenza di ostacoli (persone, oggetti metallici, pareti, ecc.) o dell'ambiente elettromagnetico.
- Nelle seguenti condizioni è possibile che non si riescano a stabilire comunicazioni Bluetooth, oppure che si verifichino disturbi o problemi di interruzione dell'audio:
  – Quando è presente una persona tra l'unità e il dispositivo Bluetooth. Questa situazione può essere risolta posizionando il dispositivo Bluetooth in modo che sia rivolto verso l'antenna dell'unità.
  – Quando è presente un ostacolo, come un oggetto metallico o una parete, tra l'unità e il dispositivo Bluetooth.
  – Quando è in funzione un dispositivo Wi-Fi o un forno a microonde, o in caso di emissione di microonde vicino all'unità.
  – Rispetto all'uso in ambienti interni, in caso di l'uso all'aperto il segnale è scarsamente soggetto alla riflessione del segnale da parte di pareti, pavimenti e soffitti: questo si traduce in più frequenti problemi di interruzione dell'audio rispetto all'uso in ambienti interni.
  – L'antenna è integrata nell'unità come indicato dalla linea tratteggiata nell'illustrazione (fig. C). La sensibilità delle comunicazioni Bluetooth può essere migliorata rimuovendo gli eventuali ostacoli tra il dispositivo Bluetooth connesso e l'antenna di questa unità.
- I dispositivi Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizzano la stessa frequenza (2,4 GHz). Quando si utilizza l'unità vicino a un dispositivo Wi-Fi, potrebbero verificarsi interferenze elettromagnetiche che possono causare disturbi, problemi di interruzione dell'audio o impedire la connessione. In questo caso, provare a eseguire le seguenti procedure:
  – Stabilire una connessione tra l'unità e il dispositivo Bluetooth quando sono posizionati ad almeno 10 m dal dispositivo Wi-Fi.
  – Spegnere il dispositivo Wi-Fi quando si utilizza l'unità entro 10 m dal dispositivo Wi-Fi.
  – Posizionare l'unità e il dispositivo Bluetooth quanto più vicini possibile.
- Le microonde emesse da un dispositivo Bluetooth possono interferire con il funzionamento dei dispositivi medici elettronici. Spegnere questa unità e tutti gli altri dispositivi Bluetooth nei seguenti luoghi, perché potrebbero causare incidenti:
  – In ospedali, vicino ai posti a sedere prioritari sui treni, in luoghi ove sia presente gas infiammabile, vicino a porte automatiche o allarmi antincendio.
- La riproduzione audio su questa unità potrebbe essere in ritardo rispetto al dispositivo di trasmissione a causa delle caratteristiche della tecnologia wireless Bluetooth. Di conseguenza, è possibile che l'audio non sia sincronizzato con le immagini durante la visione di filmati o l'utilizzo di giochi.
- Quando utilizzato in modalità wireless, questo prodotto emette onde radio.
Quando utilizzato in modalità wireless su un aereo, seguire le istruzioni del personale di volo relativamente all'uso consentito dei prodotti in modalità wireless.
- L'unità supporta funzioni di sicurezza conformi allo standard Bluetooth per garantire la sicurezza durante le comunicazioni con la tecnologia wireless Bluetooth. Tuttavia, a seconda delle impostazioni configurate e di altri fattori, questa sicurezza potrebbe non essere sufficiente. Prestare attenzione quando si comunica usando la tecnologia wireless Bluetooth.
- Sony declina ogni responsabilità per eventuali danni o perdite derivanti da fughe di informazioni avvenute durante l'utilizzo delle comunicazioni Bluetooth.
- Non è possibile garantire la connessione con tutti i dispositivi Bluetooth.
  – I dispositivi Bluetooth connessi con l'unità devono essere conformi allo standard Bluetooth previsto da Bluetooth SIG, Inc. e devono essere dotati di certificazione di conformità.
  – Anche quando un dispositivo connesso è conforme allo standard Bluetooth, in alcuni casi le caratteristiche o le specifiche del dispositivo Bluetooth potrebbero impedirne al connessione o dare origine a modalità di controllo, visualizzazione o funzionamento diverse.
  – Quando si utilizza l'unità per conversazioni in vivavoce sul telefono, potrebbero verificarsi disturbi a seconda del dispositivo connesso o dell'ambiente di comunicazione.
- A seconda del dispositivo da connettere, l'avvio delle comunicazioni potrebbe richiedere del tempo.

Se durante la riproduzione il suono è spesso intermittente
- La situazione può essere migliorata cambiando le impostazioni della qualità di riproduzione wireless o impostando la modalità di riproduzione wireless del dispositivo trasmittente su SBC. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il dispositivo trasmittente.
- Quando si ascolta musica da uno smartphone, la situazione può essere migliorata chiudendo le app non necessarie o riavviando lo smartphone.

Informazioni sull'utilizzo di app di chiamata per smartphone e computer
- Questa unità supporta esclusivamente le normali chiamate in arrivo. Le app di chiamata per smartphone e computer non sono supportate.

Informazioni sulla ricarica dell'unità
- Questa unità può essere ricaricata esclusivamente tramite USB. Per la ricarica è necessario un computer con una porta USB o un adattatore CA USB.
- Accertarsi di utilizzare il cavo USB Type-C in dotazione.
- Durante la ricarica non è possibile accendere l'unità né utilizzare la funzione Bluetooth.
- Dopo l'uso, asciugare immediatamente le eventuali tracce di sudore o acqua sulla porta di ricarica. Residui di sudore o acqua sulla porta di ricarica potrebbero pregiudicare la possibilità di caricare l'unità (fig. D).
- Se l'unità non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo, la batteria ricaricabile potrebbe scaricarsi rapidamente. Dopo essere stata scaricata e ricaricata più volte, la batteria sarà di nuovo in grado di mantenere una carica adeguata. Quando si ripone l'unità per un lungo periodo di tempo, caricare la batteria una volta ogni sei mesi per evitare che si scarichi eccessivamente.
- Se la batteria ricaricabile si scarica molto rapidamente, deve essere sostituita con una nuova. Contattare il rivenditore Sony più vicino per la sostituzione della batteria.

Funzionamento non corretto dell'unità
- Attenersi alla seguente procedura per ripristinare l'unità (fig. E).
Tenere premuto il pulsante sull'unità di sinistra. Quando l'indicatore (rosso) sull'unità si spegne dopo avere lampeggiato (dopo circa 20 secondi), rilasciare il pulsante. Quindi tenere premuto il pulsante sull'unità di destra. Quando l'indicatore (rosso) sull'unità si spegne dopo avere lampeggiato (dopo circa 20 secondi), rilasciare il pulsante. Le informazioni di associazione e le altre impostazioni sono mantenute anche quando l'unità viene ripristinata.
- Se il problema persiste anche dopo il ripristino dell'unità, attenersi alla seguente procedura per inizializzare l'unità.
Tenere premuti simultaneamente i pulsanti dell'unità per circa 15 o più secondi. Quando gli indicatori (rossi) dell'unità iniziano a lampeggiare, rilasciare i pulsanti, quindi premerli nuovamente entrambi. Gli indicatori (blu) lampeggiano 4 volte, l'unità viene inizializzata e vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica. Quando l'unità viene inizializzata, tutte le informazioni di associazione sono eliminate.
- Dopo che l'unità è stata inizializzata, è possibile che non si connetta all'iPhone o al computer. In tal caso, eliminare le informazioni di associazione dell'unità dall'iPhone o dal computer, quindi eseguire nuovamente l'associazione.

Note su come indossare l'unità
- Dopo l'uso rimuovere le cuffie lentamente.
- Poiché gli auricolari aderiscono saldamente alle orecchie, premerli con forza nel canale uditivo o estrarli rapidamente può causare danni ai timpani.
Quando si indossano gli auricolari, il diaframma dell'altoparlante potrebbe generare il rumore di uno scatto. Questo fenomeno non è indice di un problema di funzionamento.

Altre note
- Non sottoporre l'unità a urti eccessivi.
- A seconda delle condizioni del segnale e dell'ambiente circostante, è possibile che la funzione Bluetooth non funzioni con un telefono cellulare.
- Se durante l'uso dell'unità si avverte fastidio, interrompere immediatamente l'uso.
- Gli auricolari possono danneggiarsi o deteriorarsi con l'uso o l'inutilizzo prolungati.
- Se gli auricolari si sporcano, rimuoverli dall'unità e lavarli delicatamente a mano con un detergente neutro. Dopo la pulizia asciugare accuratamente ogni traccia di umidità.

Pulizia dell'unità
- Quando l'esterno dell'unità è sporco, pulirlo con un panno morbido e asciutto. Se l'unità è particolarmente sporca, inumidire un panno con una soluzione delicata di detergente neutro e strizzarlo bene prima di pulire l'unità. Non utilizzare solventi come diluenti, benzene o alcol poiché potrebbero danneggiare la superficie.
- In caso di domande o problemi relativi a questa unità non trattati in questo manuale, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Parti di ricambio: Auricolari in gomma siliconica ibrida
Per informazioni sulle parti di ricambio, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

Posizione dell'etichetta del numero di serie

Vedere fig. F

Caratteristiche tecniche

Cuffie

Alimentazione:
CC 3,7 V: batteria ricaricabile agli ioni di litio integrata
CC 5 V: quando caricata tramite USB
Temperatura di esercizio:
Da 0 °C a 40 °C
Potenza nominale assorbita:
0,4 W (Cuffie), 2 W (Custodia di ricarica)
Ore di utilizzo:
Durante la connessione tramite dispositivo Bluetooth
Tempo di riproduzione musicale: max. 9 ore
Autonomia in comunicazione: max. 5 ore
Autonomia in standby: max. 200 ore
Nota: le ore di utilizzo potrebbero essere inferiori in base al codec e alle condizioni d'uso.
Tempo di ricarica:
Circa 2,5 ore (Cuffie)
(Dopo 10 minuti di ricarica sono possibili circa 60 minuti di riproduzione di musica.)
Circa 3 ore (Custodia di ricarica)
Nota: le ore di utilizzo e di ricarica potrebbero essere diverse in base alle condizioni d'uso.
Temperatura di ricarica:
Da 5 °C a 35 °C
Massa:
Circa 8 g × 2 (Cuffie)
Circa 46 g (Custodia di ricarica)
Articoli in dotazione:
Cuffie stereo senza fili (1)
Cavo USB Type-C® (da USB-A a USB-C®) (circa 20 cm) (1)
Auricolari in gomma siliconica ibrida (SS (1 linea) (2), S (2 linee) (2), M (3 linee) (collegati all'unità in fabbrica) (2), L (4 linee) (2))
Custodia di ricarica (1)

Caratteristiche tecniche di comunicazione

Sistema di comunicazione:
Caratteristiche tecniche Bluetooth versione 5.0
Uscita:
Caratteristiche tecniche Bluetooth classe di potenza 1
Distanza massima di comunicazione:
In linea d'aria circa 10 m[1)]
Banda di frequenza:
Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequenza operativa:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Massima potenza di uscita:
Bluetooth: < 9 dBm
Profili Bluetooth compatibili[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codec supportati[3)]:
SBC / AAC
Raggio di trasmissione (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (frequenza di campionamento 44,1 kHz)

1) Il range effettivo varia in base a fattori quali ostacoli tra i dispositivi, campi magnetici nei pressi di un forno a microonde, elettricità statica, sensibilità di ricezione, prestazioni dell'antenna, sistema operativo, applicazione software, ecc.
2) I profili standard Bluetooth indicano lo scopo delle comunicazioni Bluetooth tra i dispositivi.
3) Codec: formato di compressione e conversione del segnale audio

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza preavviso.

Requisiti di sistema per il caricamento della batteria tramite il collegamento USB

Adattatore CA USB
Un adattatore CA USB disponibile in commercio in grado di erogare una corrente in uscita di 0,5 A (500 mA) o superiore

Marchi

- iPhone e iPod touch sono marchi di proprietà di Apple Inc., registrati negli Stati Uniti d'America e in altri Paesi.
- Android è un marchio di Google LLC.
- Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e l'utilizzo di tali marchi da parte di Sony Corporation è concesso in licenza.
- USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.
- Gli altri marchi e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Note sulla licenza

Questo prodotto contiene software utilizzato da Sony ai sensi di un accordo di licenza con il titolare del copyright. Sony è tenuta a presentare il contenuto dell'accordo ai clienti secondo quanto richiesto dal titolare del copyright per il software.
Accedere al seguente URL e leggere il contenuto della licenza.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Dichiarazione di non responsabilità relativa a servizi offerti da terze parti

I servizi offerti da terze parti possono essere cambiati, sospesi o interrotti senza preavviso. Sony declina ogni responsabilità in questo genere di situazioni.

Nederlands

Draadloze stereoheadset

Installeer het toestel niet in een krappe ruimte zoals een boekenrek of ingebouwde kast.

Stel de batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) niet langdurig bloot aan overmatige hitte zoals van de zon, vuur en dergelijke.

Stel de batterijen niet bloot aan extreem lage temperaturen. Deze kunnen namelijk oververhitting en thermische doorslag veroorzaken.
Demonteer, open of vernietig accu's of batterijen niet.
Stel accu's of batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
Als een accu zou lekken, laat de vloeistof dan niet in contact komen met de huid of ogen. Als er contact heeft plaatsgevonden, was de getroffen zone dan overvloedig met water en roep medische hulp in.
Accu's en batterijen moeten worden opgeladen voor gebruik. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant of de apparaathandleiding voor de juiste oplaadinstructies.
Na lange opslagperiodes kan het nodig zijn om de accu's of batterijen meerdere keren op te laden en te ontladen om optimale prestaties te verkrijgen.
Verwijder op de correcte wijze.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de beperkingen vastgelegd in de EMC richtlijnen voor het gebruik van een verbindingskabel korter dan 3 meter.

Kennisgeving voor klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing voor apparatuur die wordt verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.

Hierbij verklaart Sony Corporation dat deze radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot de landen waar deze wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de landen van de EER (Europese Economische Ruimte) en Zwitserland.

Een hoog volume kan uw gehoor beschadigen.

Gebruik het toestel niet tijdens het wandelen, rijden of fietsen. Als u dat wel doet, kan dat leiden tot ongevallen.

Gebruik het toestel niet op een gevaarlijke plaats, tenzij u de omgevingsgeluiden kunt horen.

Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, kan dat brand of een elektrische schok veroorzaken. Als er water of verontreinigingen in het toestel terechtkomen, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler. Zorg vooral dat u de onderstaande voorzorgsmaatregelen in acht neemt.
– Gebruik rond een gootsteen enz.
Zorg dat het toestel niet in een gootsteen of een bak met water valt.
– Gebruik in de regen of sneeuw, of op vochtige plaatsen

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van het draadloze apparaat voor meer informatie over het effect van contact tussen het menselijk lichaam en de mobiele telefoon of andere draadloze apparaten die verbonden zijn met het toestel.

Bevestig de oordopjes stevig. Doet u dit niet, dan kunnen ze loslaten en in uw oren blijven steken, wat verwonding of ziekte kan veroorzaken.

Sluit de USB-stekker nooit aan wanneer het hoofdtoestel of de oplaadkabel nat is. Als u de USB-stekker aansluit wanneer het hoofdtoestel of de oplaadkabel nat is, kan er een kortsluiting optreden als gevolg van de vloeistof (leidingwater, zeewater, frisdrank enz.) die aanwezig is op het hoofdtoestel of de oplaadkabel, of door vreemde materies. Dit kan leiden tot abnormale warmteontwikkelingen of storingen.

Dit product (inclusief de accessoires) bevat magneten die de werking kunnen hinderen van een pacemaker, programmeerbare shunt-ventielen voor de behandeling van hydrocefalie (waterhoofd), of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet dichtbij mensen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voordat u dit product gebruikt in het geval u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Dit product (inclusief de accessoires) bevat magneten. Wanneer een magneet wordt ingeslikt, kan dit ernstige schade veroorzaken, zoals kans op verstikking of beschadiging van de darmen. In het geval één of meerdere magneten is ingeslikt, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Houd dit product uit de buurt van kinderen of anderen die onder toezicht staan om per ongeluk inslikken te voorkomen.

Het gevaar bestaat dat dit toestel of kleine onderdelen ervan worden ingeslikt. Berg na gebruik het toestel op in de oplader en bewaar het op een plaats buiten het bereik van kleine kinderen.

Opmerking over statische elektriciteit
Opgestapelde statische elektriciteit in het lichaam kan een lichte tinteling in uw oren veroorzaken. Draag om dat effect te verminderen kleren gemaakt van natuurlijke materialen, die de opwekking van statische elektriciteit beperken.

Voorzorgsmaatregelen

Over de spatwaterbestendigheid van het toestel
- De oplader is niet spatwaterbestendig.
- De specificaties betreffende spatwaterbestendigheid van dit toestel zijn gelijkwaardig aan IPX4 in IEC 60529 "Beschermingsgraden tegen het binnendringen van water (IP-code)", die de beschermingsgraad tegen het binnendringen van water aangeeft. Het toestel kan niet worden gebruikt in water. Tenzij het toestel correct wordt gebruikt, kan er water in het toestel terechtkomen en brand, elektrocutie of storingen veroorzaken.
Lees zorgvuldig de onderstaande waarschuwingen en gebruik het toestel correct.
IPX4: beschermd tegen water dat uit gelijk welke richting spat.

Vloeistoffen waarop de spatwaterbestendigheid van toepassing is

Van toepassing: zoet water, leidingwater, zweet

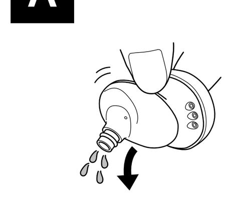
Niet van toepassing: andere vloeistoffen dan de bovenstaande (voorbeelden: water met zeep, detergent of badproducten, shampoo, water van warmwaterbronnen, zwembadwater, zeewater enz.)

De spatwaterbestendigheid van het toestel is gebaseerd op metingen uitgevoerd door Sony onder de hierboven beschreven omstandigheden. Merk op dat storingen als gevolg van onderdompeling in water veroorzaakt door foutief gebruik door de klant niet worden gedekt door de garantie.

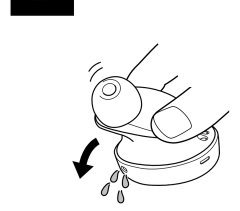
Behoud van de spatwaterbestendigheid
Houd rekening met de onderstaande voorzorgsmaatregelen voor een correct gebruik van het toestel.
- Spat niet bewust water in de geluidsuitgangen.
- Laat het toestel niet in water vallen en gebruik het niet onder water.
- Laat het toestel niet nat worden in een koude omgeving, want het water zou kunnen bevriezen. Veeg water op het toestel altijd meteen af na gebruik om storingen te voorkomen.
- Plaats het toestel niet in water en gebruik het niet in een vochtige ruimte, zoals een badkamer.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet bloot aan mechanische schokken. Daardoor zou het toestel vervormd of beschadigd kunnen raken, wat de spatwaterbestendigheid zou kunnen aantasten.
- Gebruik een zachte droge doek om water dat op het toestel is terechtgekomen af te vegen. Als er water achterblijft in de geluidsuitgangen, kan het geluid gedempt worden of volledig onhoorbaar worden. Verwijder in dat geval de oordopjes, richt de geluidsuitgangen naar beneden en schud meermaals om het water te verwijderen (afb. A).
- Richt de microfoonopening omlaag en tik ongeveer vijf keer zacht op het toestel boven een droge doek enz. Als er waterdruppels achterblijven in de microfoonopening, kunnen deze corrosie veroorzaken (afb. B).
- Als het toestel gebarsten of vervormd is, gebruik het dan niet in de buurt van water of neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Over BLUETOOTH®-communicatie
- Draadloze Bluetooth-technologie werkt binnen een bereik van ongeveer 10 m. De maximale communicatieafstand kan variëren naargelang de aanwezigheid van obstakels (mensen, metalen voorwerpen, muren enz.) of de elektromagnetische omgeving.
- Bluetooth-communicatie werkt mogelijk niet of er kan ruis of geluidsverlies optreden in de volgende omstandigheden:
  – Wanneer een persoon zich tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt. Deze situatie kan worden verbeterd door het Bluetooth-apparaat zo te positioneren dat het naar de antenne van het toestel is gericht.
  – Wanneer er zich een obstakel, zoals een metalen voorwerp of een muur, tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat bevindt.
  – Wanneer er een Wi-Fi-apparaat of magnetronoven in gebruik is of er microgolven worden uitgestraald in de buurt van het toestel.
  – In vergelijking met gebruik binnenshuis treedt er bij gebruik buitenshuis weinig signaalreflectie op van muren, vloeren en plafonds, waardoor verlies van audiosignaal frequenter voorkomt dan bij gebruik binnenshuis.
  – De antenne is ingebouwd in het toestel zoals aangegeven door de stippellijn op de afbeelding (afb. C). De gevoeligheid van de Bluetooth-communicatie kan worden verbeterd door eventuele obstakels tussen het verbonden Bluetooth-apparaat en de antenne van dit toestel te verwijderen.
- Bluetooth- en Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n)-apparaten gebruiken dezelfde frequentie (2,4 GHz). Wanneer het toestel in de buurt van een Wi-Fi-apparaat wordt gebruikt, kan er elektromagnetische interferentie optreden, wat ruis of geluidsverlies kan veroorzaken of verbinding onmogelijk kan maken. In dat geval kunt u het volgende proberen:
  – Maak verbinding tussen het toestel en het Bluetooth-apparaat wanneer deze minstens 10 m van het Wi-Fi-apparaat verwijderd zijn.
  – Schakel het Wi-Fi-apparaat uit wanneer u het toestel op minder dan 10 m van het Wi-Fi-apparaat gebruikt.
  – Plaats het toestel en het Bluetooth-apparaat zo dicht mogelijk bij elkaar.

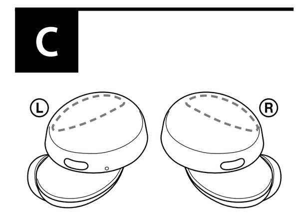
A



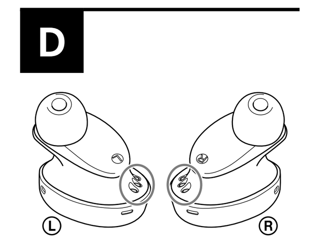
B



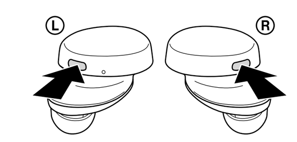
C



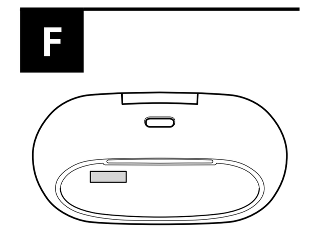
D



E



F



- Microgolven die afkomstig zijn van een Bluetooth-apparaat kunnen de werking van elektronische medische apparatuur beïnvloeden. Schakel dit toestel en andere Bluetooth-apparaten op de volgende locaties uit, aangezien dit een ongeluk kan veroorzaken:
  – In ziekenhuizen, in de buurt van zitplaatsen voor mindervaliden in treinen, op locaties waar ontvlambaar gas aanwezig is, in de buurt van automatische deuren of in de buurt van brandalarmen.
- Het afspelen van audio op dit toestel kan vertraagd zijn in vergelijking met het afspelen van audio op het zendapparaat, wat het gevolg is van de eigenschappen van draadloze Bluetooth-technologie. Daardoor is het geluid mogelijk niet synchroon met de beelden bij het bekijken van films of het spelen van games.
- Dit product produceert radiogolven wanneer het in de draadloze modus wordt gebruikt. Wanneer u het in de draadloze modus aan boord van een vliegtuig gebruikt, dient u de instructies van het boordpersoneel met betrekking tot het gebruik van producten in de draadloze modus te volgen.
- Het toestel ondersteunt beveiligingsfuncties die voldoen aan de Bluetooth-standaard om de beveiliging tijdens communicatie via draadloze Bluetooth-technologie te waarborgen. Afhankelijk van de geconfigureerde instellingen en andere factoren is deze beveiliging echter mogelijk niet voldoende. Wees voorzichtig bij communicatie via draadloze Bluetooth-technologie.
- Sony aanvaardt geen verantwoordelijkheid voor eventuele schade of verlies als gevolg van informatielekken die zich voordoen tijdens Bluetooth-communicatie.
- Verbinding met alle Bluetooth-apparaten kan niet worden gegarandeerd.
  – Bluetooth-apparaten die verbonden zijn met het toestel moeten voldoen aan de Bluetooth-standaard voorgeschreven door Bluetooth SIG, Inc. en moeten als conform gecertificeerd zijn.
  – Zelfs wanneer een verbonden apparaat voldoet aan de Bluetooth-standaard, kunnen er gevallen zijn waarin de eigenschappen of specificaties van het Bluetooth-apparaat verbinding onmogelijk maken of leiden tot andere bedieningsmethodes, weergave of werking.
  – Wanneer het toestel wordt gebruikt om handenvrij te bellen, kan er afhankelijk van het verbonden apparaat of de communicatieomgeving ruis optreden.
- Afhankelijk van het te verbinden apparaat kan het even duren voordat de communicatie wordt gestart.

Als het geluid regelmatig hapert tijdens het afspelen

- De situatie kan worden verbeterd door de instellingen voor de kwaliteit van het draadloos afspelen te wijzigen of de modus voor het draadloos afspelen op het zendapparaat vast in te stellen op SBC. Raadpleeg voor meer informatie de bedieningsinstructies die bij het zendapparaat zijn geleverd.
- Wanneer u muziek beluistert via een smartphone, kan de situatie worden verbeterd door onnodige apps te sluiten of de smartphone opnieuw op te starten.

Over het gebruik van bel-apps voor smartphones en computers

- Dit toestel ondersteunt alleen normale binnenkomende oproepen. Bel-apps voor smartphones en computers worden niet ondersteund.

Over het opladen van het toestel

- Dit toestel kan alleen worden opgeladen via USB. Een computer met een USB-poort of een USB-netstroomadapter is vereist voor het opladen.
- Gebruik altijd de bijgeleverde USB Type-C-kabel.
- Tijdens het opladen kan het toestel niet worden ingeschakeld en kan de Bluetooth-functie niet worden gebruikt.
- Wrijf zweet of water na het gebruik onmiddellijk van de oplaadpoort. Als er zweet of water achterblijft op de oplaadpoort, kan dat het oplaadvermogen van het toestel aantasten (afb. D).
- Als het toestel voor langere tijd niet wordt gebruikt, kan de oplaadbare batterij snel leeg raken. De batterij zal goed opgeladen blijven nadat ze verschillende keren is ontladen en opgeladen. Wanneer u het toestel voor langere tijd opbergt, dient u de batterij om de zes maanden op te laden om overontlading te voorkomen.
- Als de oplaadbare batterij heel snel leeg raakt, moet deze vervangen worden door een nieuwe. Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler om de batterij te vervangen.

Als het toestel niet correct werkt

- Volg de onderstaande procedure om het toestel te resetten (afb. E).
  Blijf de knop op de linker oorschelp indrukken. Wanneer de indicator (rood) op de oorschelp knippert en daarna dooft (na ongeveer 20 seconden), laat u de knop los. Blijf vervolgens de knop op de rechter oorschelp indrukken. Wanneer de indicator (rood) op de oorschelp knippert en daarna dooft (na ongeveer 20 seconden), laat u de knop los. De koppelingsgegevens en de andere instellingen blijven behouden, zelfs wanneer het toestel wordt gereset.
- Als het probleem zich blijft voordoen, zelfs nadat het toestel is gereset, voert u de onderstaande procedure uit om het toestel te initialiseren.
  Blijf gedurende ongeveer 15 seconden of langer op zowel de linker als rechter knop van de oorschelp drukken. Wanneer de indicators (rood) van de oorschelp beginnen te knipperen, laat u de knoppen los en drukt u vervolgens opnieuw op beide knoppen. De indicators (blauw) knipperen 4 keer, het toestel wordt geïnitialiseerd en de fabrieksinstellingen van het toestel worden hersteld. Wanneer het toestel wordt geïnitialiseerd, worden alle koppelingsgegevens verwijderd.
- Nadat het toestel is geïnitialiseerd, kan het mogelijk geen verbinding meer maken met uw iPhone of computer. Verwijder in dat geval de koppelingsgegevens van het toestel van de iPhone of computer en koppel ze vervolgens opnieuw.

Opmerkingen over het opzetten van het toestel

- Verwijder na gebruik de hoofdtelefoon langzaam.
- Aangezien de oordopjes de oren goed afsluiten, kunt u schade aan het trommelvlies veroorzaken door ze hard in uw oren te drukken of snel uit te nemen.
  Tijdens het dragen van de oordopjes kan het luidsprekermembraan een klikgeluid produceren. Dat is geen storing.

Andere opmerkingen

- Stel het toestel niet bloot aan hevige schokken.
- De Bluetooth-functie werkt mogelijk niet met een mobiele telefoon, afhankelijk van de signaalomstandigheden en de nabije omgeving.
- Als u ongemak ondervindt tijdens het gebruik van het toestel, staak dan onmiddellijk het gebruik.
- De oordopjes kunnen beschadigd raken of verslijten bij langdurig gebruik en langdurige opslag.
- Als de oordopjes vuil worden, verwijder deze dan van het toestel en was ze voorzichtig met de hand met een neutraal reinigingsmiddel. Veeg al het vocht af na het reinigen.

Het toestel reinigen

- Wanneer de buitenkant van het toestel vuil is, veeg het dan schoon met een zachte droge doek. Als het toestel bijzonder vuil is, drenk dan een doek in een milde oplossing van neutraal reinigingsmiddel en wring deze goed uit alvorens te vegen. Gebruik geen oplosmiddelen zoals verdunner, benzeen of alcohol aangezien deze het oppervlak kunnen beschadigen.
- Als u vragen hebt over of problemen ondervindt met dit toestel die niet in deze handleiding worden behandeld, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

Vervangingsonderdelen: Hybride oordopjes uit siliconenrubber
Neem contact op met uw dichtstbijzijnde Sony-verdeler voor informatie over vervangingsonderdelen.

Locatie van het serienummerlabel

Zie afb. F

Technische gegevens

Headset

Voeding:
3,7 V DC: ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
5 V DC: bij opladen via USB
Bedrijfstemperatuur:
0 °C tot 40 °C
Nominaal vermogensverbruik:
0,4 W (Headset), 2 W (Oplaadhoes)
Gebruiksuren:
Bij verbinding via een Bluetooth-apparaat
Afspeeltijd voor muziek: max. 9 uur
Communicatietijd: max. 5 uur
Stand-bytijd: max. 200 uur
Opmerking: de gebruiksuren kunnen lager liggen afhankelijk van de codec en de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtijd:
Ong. 2,5 uur (Headset)
(Na 10 minuten opladen kan er gedurende ongeveer 60 minuten muziek afgespeeld worden.)
Ong. 3 uur (Oplaadhoes)
Opmerking: de oplaadtijd en gebruiksuren kunnen verschillen afhankelijk van de gebruiksomstandigheden.
Oplaadtemperatuur:
5 °C tot 35 °C
Gewicht:
Ong. 8 g × 2 (Headset)
Ong. 46 g (Oplaadhoes)
Bijgeleverde items:
Draadloze stereoheadset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A tot USB-C®) (ong. 20 cm) (1)
Hybride oordopjes uit siliconenrubber (SS (1 lijn) (2), S (2 lijnen) (2), M (3 lijnen) (in de fabriek aan het apparaat vastgezet) (2), L (4 lijnen) (2))
Oplaadhoes (1)

Communicatiespecificatie

Communicatiesysteem:
Bluetooth-specificatie versie 5.0
Uitvoer:
Bluetooth-specificatie vermogensklasse 1
Maximaal communicatiebereik:
In een rechte lijn zonder obstakels ong. 10 m[1)]
Frequentieband:
2,4 GHz-band (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Werkingsfrequentie:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Maximaal uitvoervermogen:
Bluetooth: < 9 dBm
Compatibele Bluetooth-profielen[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Ondersteunde codec[3)]:
SBC / AAC
Transmissiebereik (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz
(bemonsteringsfrequentie 44,1 kHz)

1) Het werkelijke bereik verschilt afhankelijk van factoren zoals obstakels tussen apparaten, magnetische velden rond een magnetron, statische elektriciteit, ontvangstgevoeligheid, prestaties van de antenne, het besturingssysteem, software enz.
2) Bluetooth-standaardprofielen geven het doel van Bluetooth-communicatie tussen apparaten aan.
3) Codec: formaat voor geluidssignaalcompressie en -conversie

Het ontwerp en de technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

USB-netvoedingsadapter
Een in de winkel verkrijgbare USB-netstroomadapter die een minimale uitgangsstroom van 0,5 A (500 mA) kan leveren

Handelsmerken

- iPhone en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- Android is een handelsmerk van Google LLC.
- Het Bluetooth®-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van deze merken door Sony Corporation gebeurt onder licentie.
- USB Type-C® en USB-C® zijn geregistreerde handelsmerken van USB Implementers Forum.
- Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

Opmerkingen over de licentie

Dit product bevat software die door Sony wordt gebruikt in het kader van een licentieovereenkomst met de eigenaar van het overeenstemmende auteursrecht. Wij worden door de eigenaar van het auteursrecht voor deze software verplicht de inhoud van deze overeenkomst vrij te geven aan onze klanten. Open de volgende URL en lees de inhoud van de licentie.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Disclaimer betreffende diensten aangeboden door derden

Diensten die aangeboden worden door derden kunnen gewijzigd, opgeschort of beëindigd worden zonder voorafgaande kennisgeving. Sony draagt geen enkele verantwoordelijkheid voor dergelijke situaties.

Português

Auscultadores estéreo sem fios

Não instale o aparelho num local confinado como, por exemplo, uma estante ou um armário embutido.

Não exponha as baterias (bateria ou baterias instaladas) a calor excessivo como, por exemplo, luz solar, fogo ou outra fonte de calor durante um longo período de tempo.

Não sujeite as baterias a temperaturas extremamente baixas que possam resultar em sobreaquecimento e aquecimento cíclico em cadeia.
Não desmonte, abra nem destrua pilhas secundárias ou baterias.
Não exponha as pilhas ou as baterias ao calor ou ao fogo. Evite armazenar sob luz solar direta.
Se ocorrerem fugas das pilhas, não permita que o líquido entre em contacto com a pele ou os olhos. Em caso de contacto, lave a área afetada com água em abundância e consulte um médico.
As pilhas secundárias e baterias devem ser carregadas antes da utilização. Consulte sempre as instruções do fabricante ou o manual do equipamento para obter as instruções de carregamento adequadas.
Após longos períodos de armazenamento, poderá ser necessário carregar e descarregar as pilhas ou baterias várias vezes para obter o máximo desempenho.
Elimine de forma adequada.

Este equipamento foi testado e demonstrou que cumpre os limites definidos nos regulamentos de Compatibilidade Eletromagnética (CEM) quando utilizado com um cabo de ligação com comprimento inferior a 3 metros.

Aviso para clientes: as informações seguintes só se aplicam a equipamentos vendidos em países sujeitos às diretivas da UE

Este produto foi fabricado por ou em nome da Sony Corporation.
Importador na UE: Sony Europe B.V.
Questões ao importador na UE ou relacionadas com a conformidade do produto na Europa devem ser enviadas ao representante autorizado do fabricante, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Bélgica.

O(a) abaixo assinado(a) Sony Corporation declara que o presente equipamento está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Tratamento de pilhas, baterias e equipamentos elétricos e eletrónicos no final da sua vida útil (aplicável na União Europeia e em países com sistemas de recolha seletiva de resíduos)
Este símbolo, colocado no produto, na pilha ou bateria ou na embalagem, indica que o produto e a pilha ou bateria não devem ser tratados como resíduos urbanos indiferenciados. Em determinadas pilhas e baterias, este símbolo pode ser utilizado em combinação com um símbolo químico. O símbolo químico para chumbo (Pb) é adicionado se a pilha ou bateria contiver mais de 0,004% de chumbo. Ao garantir uma eliminação adequada destes produtos e destas pilhas ou baterias, irá ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública que poderiam ser provocadas por um tratamento incorreto destes resíduos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Se, por motivos de segurança, desempenho ou proteção de dados, os produtos necessitarem de uma ligação permanente a uma pilha ou bateria integrada, esta só deve ser substituída por profissionais qualificados. Acabado o período de vida útil dos produtos, coloque-os num ponto de recolha de produtos elétricos/eletrónicos, de forma a garantir o tratamento adequado dos mesmos e da pilha ou bateria integrada. Para todas as outras pilhas ou baterias, consulte as instruções do produto sobre a remoção da mesma. Deposite a pilha ou bateria num ponto de recolha destinado à reciclagem de resíduos de pilhas e baterias. Para informações mais detalhadas sobre a reciclagem deste produto ou desta pilha ou bateria, contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto ou a pilha ou bateria.

A validade das marcas CE está limitada aos países em que for imposta por lei, sobretudo nos países do EEE (Espaço Económico Europeu) e Suíça.

O volume elevado pode afetar a sua audição.

Não utilize a unidade enquanto estiver a caminhar, a conduzir ou a andar de bicicleta. Se o fizer, pode causar acidentes na estrada.

Não utilize num local perigoso, exceto se conseguir ouvir o som circundante.

Se água ou objetos estranhos entrarem na unidade, pode ocorrer um incêndio ou choque elétrico. Se água ou um objeto estranho entrar na unidade, pare de imediato a sua utilização e contacte o agente Sony mais próximo. Em particular, siga sempre as precauções abaixo apresentadas.
– Utilização junto de um lavatório, etc.
  Tenha cuidado para que a unidade não caia num lavatório ou num recipiente cheio de água.
– Utilização à chuva ou na neve ou em locais húmidos

Para obter mais informações sobre o efeito do contacto do corpo humano com o telemóvel ou outros dispositivos sem fios ligados à unidade, consulte o manual de instruções do dispositivo sem fios.

Instale os auriculares firmemente. Caso contrário, eles podem-se soltar e ficar dentro dos seus ouvidos, provocando lesões ou doenças.

Nunca insira uma ficha USB quando a unidade principal ou o cabo de carregamento estiverem molhados. Se a ficha USB for inserida enquanto a unidade principal ou o cabo de carregamento estiverem molhados, pode ocorrer um curto-circuito devido ao líquido (água da torneira, água do mar, bebida, etc.) que entra na unidade principal ou no cabo de carregamento ou devido a qualquer corpo estranho e causar um aumento de temperatura anormal ou avaria.

Este produto (incluindo os acessórios) tem íman(es) que pode(m) interferir com pacemakers, válvulas de derivação programáveis para o tratamento de hidrocefalia ou outros dispositivos médicos. Não coloque este produto perto de pessoas que utilizam esses dispositivos médicos. Consulte o seu médico antes de utilizar este produto se utilizar qualquer um desses dispositivos médicos.

Este produto (incluindo os acessórios) tem íman(es). Engolir o(s) íman(es) poderá causar danos graves, como por exemplo perigo de asfixia ou lesões intestinais. Se os ímanes (ou um íman) forem engolidos, consulte imediatamente um médico. Mantenha este produto longe das crianças ou de outros indivíduos supervisionados para evitar a ingestão acidental.

Há o risco de esta unidade ou das respetivas peças pequenas poderem ser engolidas. Depois de utilizar, guarde a unidade na caixa de carregamento e num local fora do alcance de crianças pequenas.

Nota sobre eletricidade estática
A eletricidade estática acumulada no corpo pode provocar um ligeiro formigueiro nos ouvidos. Para reduzir o efeito, utilize roupas feitas com materiais naturais que suprimam a geração de eletricidade estática.

Precauções

Notas sobre o desempenho à prova de borrifo da unidade
- A caixa de carregamento não é à prova de borrifo.
- As especificações da característica à prova de borrifo desta unidade são equivalentes a IPX4 na IEC 60529 "Graus de proteção contra a entrada de água (Código IP)", que especifica o grau de proteção assegurado contra a entrada de água. A unidade não pode ser utilizada na água.
  Se a unidade não for utilizada corretamente, a água poderá entrar na unidade e causar incêndio, eletrocussão e avarias.
  Siga as precauções a seguir apresentadas e utilize a unidade corretamente.
  IPX4: protegida contra borrifos de água provenientes de qualquer direção.

Líquidos aos quais se aplicam as especificações de desempenho à prova de borrifo

Aplicável: água doce, água da torneira, transpiração	
Não aplicável: líquidos que não os indicados acima (exemplos: água ensaboada, água com detergente, água com produtos de banho, champô, água quente de nascente, água de piscina, água do mar, etc.)	

O desempenho à prova de borrifo da unidade baseia-se nas medições efetuadas pela Sony nas condições descritas acima. Tenha em atenção que as avarias resultantes da imersão em água causadas por uma utilização incorreta por parte do cliente não são abrangidas pela garantia.

Para garantir o desempenho à prova de borrifo
Siga cuidadosamente as precauções abaixo indicadas para garantir uma utilização adequada da unidade.
- Não force a entrada de borrifos de água nos orifícios de saída de som.
- Não deixe cair a unidade na água nem a utilize debaixo de água.
- Não deixe que a unidade permaneça molhada num ambiente frio, pois a água pode congelar. Para evitar avarias, certifique-se de que limpa totalmente a água após a utilização.
- Não coloque a unidade na água nem a utilize num local húmido como, por exemplo, uma casa de banho.
- Não deixe cair a unidade nem a exponha a impactos mecânicos. Se o fizer, poderá deformar ou danificar a unidade, resultando na deterioração da característica à prova de borrifo.
- Utilize um pano seco e macio para limpar a água que entrar na unidade. Se a água permanecer nos orifícios de saída de som, este poderá ficar abafado ou completamente inaudível. Neste caso, retire os auriculares, coloque os orifícios de saída do som voltados para baixo e sacuda algumas vezes para retirar a água (Fig. A).
- Volte o orifício do microfone para baixo e bata cuidadosamente cerca de cinco vezes sobre, por exemplo, um pano seco. Se forem deixadas gotas de água no orifício do microfone, isso pode causar corrosão (Fig. B).
- Se a unidade estiver rachada ou deformada, evite utilizá-la junto de água ou contacte o agente Sony mais próximo.

Notas sobre as comunicações por BLUETOOTH®

- A tecnologia sem fios Bluetooth funciona num alcance de cerca de 10 m. A distância máxima de comunicação poderá variar, dependendo da presença de obstáculos (pessoas, objetos metálicos, paredes, etc.) ou do ambiente eletromagnético.
- As comunicações por Bluetooth poderão não ser possíveis ou poderá ocorrer ruído ou falha do áudio nas seguintes condições:
  – Quando estiver uma pessoa entre a unidade e o dispositivo Bluetooth. Esta situação poderá ser melhorada se colocar o dispositivo Bluetooth de frente para a antena da unidade.
  – Quando existir um obstáculo como, por exemplo, um objeto metálico ou uma parede, entre a unidade e o dispositivo Bluetooth.
  – Quando existir um dispositivo Wi-Fi, forno de micro-ondas ou outro dispositivo a emitir micro-ondas perto da unidade.
  – Comparativamente à utilização em interiores, a utilização em exteriores está pouco sujeita a reflexão do sinal proveniente de paredes, pavimentos e tetos, o que resulta na ocorrência da quebra de áudio mais frequentemente do que na utilização em interiores.
  – A antena está incorporada na unidade conforme ilustrado pela linha tracejada na imagem (Fig. C). A sensibilidade das comunicações por Bluetooth pode ser melhorada se forem removidos todos os obstáculos entre o dispositivo Bluetooth ligado e a antena desta unidade.
- Os dispositivos Bluetooth e Wi-Fi (IEEE802.11b/g/n) utilizam a mesma frequência (2,4 GHz). Ao utilizar a unidade perto de um dispositivo Wi-Fi, poderá ocorrer interferência eletromagnética resultando em ruído, falha do áudio ou impossibilidade de estabelecer ligação. Neste caso, tente efetuar as seguintes ações:
  – Estabeleça uma ligação entre a unidade e o dispositivo Bluetooth quando estiverem a, pelo menos, uma distância de 10 m do dispositivo Wi-Fi.
  – Desligue o dispositivo Wi-Fi quando utilizar a unidade a uma distância até 10 m do dispositivo Wi-Fi.
  – Posicione a unidade e o dispositivo Bluetooth o mais próximo possível um do outro.
- As micro-ondas emitidas por um dispositivo Bluetooth poderão afetar o funcionamento de dispositivos médicos eletrónicos. Desligue esta unidade e outros dispositivos Bluetooth nos locais a seguir apresentados, uma vez que poderão provocar acidentes:
  – Em hospitais, próximo de lugares prioritários em comboios, locais onde haja gás inflamável, perto de portas automáticas ou perto de alarmes de incêndio.
- A reprodução de áudio nesta unidade poderá apresentar algum atraso relativamente à do dispositivo de transmissão. Tal acontece devido às características da tecnologia sem fios Bluetooth. Consequentemente, o som poderá não estar sincronizado com a imagem durante a visualização de filmes ou em jogos.
- Este produto emite ondas de rádio quando utilizado no modo sem fios.
  Quando utilizado no modo sem fios num avião, siga as indicações da tripulação relativamente à utilização de produtos no modo sem fios.
- A unidade suporta funções de segurança que são compatíveis com a norma Bluetooth. Estas funcionam como um meio para garantir a segurança durante a comunicação utilizando a tecnologia sem fios Bluetooth. No entanto, dependendo das definições configuradas e de outros fatores, esta segurança poderá não ser suficiente. Tenha cuidado quando comunicar através da tecnologia sem fios Bluetooth.
- A Sony não assumirá a responsabilidade por quaisquer danos ou perdas resultantes de fugas de informação aquando da utilização de ligações Bluetooth.
- A ligação com todos os dispositivos Bluetooth não pode ser garantida.
  – Os dispositivos Bluetooth ligados à unidade têm de cumprir a norma Bluetooth prescrita pela Bluetooth SIG, Inc. e a sua conformidade tem de estar certificada.
  – Mesmo quando um dispositivo ligado está em conformidade com a norma Bluetooth, poderão existir situações em que as características ou especificações do dispositivo Bluetooth impossibilitam-no de efetuar a ligação ou resultam em métodos de controlo, visualização ou operação diferentes.
  – Ao utilizar a unidade para efetuar chamadas telefónicas no modo mãos-livres, poderá ocorrer ruído dependendo do dispositivo ligado ou do ambiente da comunicação.
- Dependendo do dispositivo a ser ligado, poderá ser necessário algum tempo para iniciar as comunicações.

Se o som falhar frequentemente durante a reprodução

- A situação poderá ser melhorada se alterar as definições de qualidade de reprodução sem fios ou se corrigir o modo de reprodução sem fios para SBC no dispositivo transmissor. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o dispositivo transmissor.
- Ao ouvir música a partir de um smartphone, a situação poderá ser melhorada se fechar as aplicações desnecessárias ou se reiniciar o smartphone.

Notas sobre a utilização de aplicações de chamadas para smartphones e computadores

- Esta unidade suporta apenas as chamadas recebidas normais. As aplicações de chamadas para smartphones e computadores não são suportadas.

Notas sobre o carregamento da unidade

- Esta unidade só pode ser carregada através de dispositivos USB. Para carregar, é necessário um computador com uma porta USB ou um transformador de CA USB.
- Certifique-se de que utiliza o cabo USB Type-C fornecido.
- Quando estiver a carregar, a unidade não pode ser ligada e a função Bluetooth não pode ser utilizada.
- Limpe imediatamente qualquer vestígio de transpiração ou água na porta de carregamento após a utilização. A presença de vestígios de transpiração ou água na porta de carregamento poderá afetar o carregamento da unidade (Fig. D).
- Se a unidade não for utilizada durante um longo período de tempo, a bateria recarregável poderá esgotar-se rapidamente. A bateria recuperará a capacidade de carga depois de ser descarregada e carregada várias vezes. Ao armazenar a unidade durante um longo período de tempo, carregue a bateria uma vez a cada 6 meses para evitar a descarga excessiva.
- Se a carga da bateria recarregável se esgotar muito rapidamente, deve ser substituída por uma nova. Contacte o agente Sony mais próximo para obter uma bateria de substituição.

Se a unidade não funcionar corretamente

- Siga o procedimento abaixo para repor a unidade (Fig. E).
  Prima sem soltar o botão na unidade esquerda. Quando o indicador (vermelho) na unidade se desligar após piscar (após cerca de 20 segundos), solte o botão. Em seguida, prima sem soltar o botão na unidade direita. Quando o indicador (vermelho) na unidade se desligar após piscar (após cerca de 20 segundos), solte o botão. As informações de emparelhamento e outras definições são mantidas, mesmo quando a unidade é reposta.
- Se o problema persistir mesmo depois de a unidade ser reposta, efetue o procedimento abaixo para inicializar a unidade.
  Prima sem soltar os botões esquerdo e direito na unidade simultaneamente durante cerca de 15 segundos ou mais. Quando os indicadores (vermelhos) da unidade começarem a piscar, solte os botões e, em seguida, prima ambos os botões novamente. Os indicadores (azuis) piscam 4 vezes e a unidade é inicializada e reposta com as definições de fábrica. Quando a unidade é inicializada, todas as informações de emparelhamento são apagadas.
- Depois de a unidade ser inicializada, poderá não ligar ao iPhone ou ao computador. Se assim for, apague as informações de emparelhamento da unidade a partir do iPhone ou do computador e, em seguida, efetue novamente o emparelhamento.

Notas sobre a utilização da unidade

- Após a utilização, retire os auscultadores lentamente.
- Uma vez que os auriculares ficam bastante justos nos ouvidos quando são colocados, exercer pressão forte ou puxá-los rapidamente poderá resultar em lesões nos tímpanos.
  Quando usar os auriculares, poderá causar estalidos na caixa acústica. Isto não significa uma avaria.

Notas adicionais

- Não submeta a unidade a impactos excessivos.
- A função Bluetooth poderá não funcionar com um telemóvel, dependendo das condições do sinal e do ambiente circundante.
- Se sentir algum desconforto durante a utilização da unidade, pare imediatamente de a utilizar.
- Os auriculares podem sofrer danos ou deterioração se forem utilizados ou armazenados durante um longo período de tempo.
- Se os auriculares ficarem sujos, retire-os da unidade e lave-os cuidadosamente à mão, utilizando um detergente neutro. Após a limpeza, seque qualquer vestígio de humidade.

Limpar a unidade

- Quando o exterior da unidade estiver sujo, limpe-o com um pano seco e macio. Se a unidade estiver particularmente suja, molhe um pano com uma solução de detergente neutro e torça-o bem antes de limpar. Não utilize solventes como diluente, benzina ou álcool, pois estes produtos podem danificar a superfície.
- Se tiver dúvidas ou problemas relativos a esta unidade que não sejam referidos neste manual, consulte o agente Sony mais próximo.

Peças de substituição: Auriculares em borracha de silicone híbrido
Consulte o agente Sony mais próximo para obter informações sobre as peças de substituição.

Localização da etiqueta com o número de série

Consulte a Fig. F

Especificações

Auscultadores

Fonte de alimentação:
3,7 V CC: Bateria recarregável de iões de lítio incorporada
5 V CC: Quando carregados através de USB
Temperatura de funcionamento:
0 °C a 40 °C
Consumo de energia nominal:
0,4 W (Auscultadores), 2 W (Caixa de carregamento)
Horas de utilização:
Com ligação através do dispositivo Bluetooth
Tempo de reprodução de música: máx. de 9 horas
Tempo de comunicação: máx. de 5 horas
Tempo de suspensão: máx. de 200 horas
Nota: o número de horas de utilização pode ser inferior, dependendo do Codec e das condições de utilização.
Tempo de carregamento:
Aprox. 2,5 horas (Auscultadores)
(Após 10 minutos de carregamento, é possível reproduzir música durante aproximadamente 60 minutos.)
Aprox. 3 horas (Caixa de carregamento)
Nota: os tempos de carregamento e utilização dependem das condições de utilização.
Temperatura de carregamento:
5 °C a 35 °C
Massa:
Aprox. 8 g × 2 (Auscultadores)
Aprox. 46 g (Caixa de carregamento)
Itens incluídos:
Auscultadores estéreo sem fios (1)
Cabo USB Type-C® (USB-A para USB-C®) (aprox. 20 cm) (1)
Auriculares em borracha de silicone híbrido (SS (1 linha) (2), S (2 linhas) (2), M (3 linhas) (instalados de fábrica na unidade) (2), L (4 linhas) (2))
Caixa de carregamento (1)

Especificação da comunicação

Sistema de comunicação:
Versão 5.0 da especificação de Bluetooth
Emissão:
Classe de potência 1 da especificação de Bluetooth
Alcance de comunicação máximo:
Aprox. 10 m em linha de visão[1)]
Banda de frequências:
Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Frequência de funcionamento:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Potência de emissão máxima:
Bluetooth: < 9 dBm
Perfis Bluetooth compatíveis[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Codec suportado[3)]:
SBC / AAC
Intervalo de transmissão (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (frequência de amostragem de 44,1 kHz)

1) A gama real depende de vários fatores, como obstáculos entre os dispositivos, campos magnéticos em torno de um forno micro-ondas, eletricidade estática, sensibilidade da receção, desempenho da antena, sistema operativo, aplicação de software, etc.
2) Os perfis standard de Bluetooth indicam a finalidade das comunicações entre os dispositivos através de Bluetooth.
3) Codec: formato de conversão e compressão do sinal de áudio

O desenho e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

Requisitos de sistema para carregar a bateria através de USB

Transformador de CA USB
Um transformador de CA USB comercialmente disponível, capaz de fornecer uma corrente de saída de 0,5 A (500 mA) ou superior

Marcas comerciais

- iPhone e iPod touch são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos EUA e outros países.
- Android é uma marca comercial da Google LLC.
- A marca e os logótipos Bluetooth® são marcas comerciais registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Sony Corporation é efetuada sob licença.
- USB Type-C® e USB-C® são marcas comerciais registadas do USB Implementers Forum.
- Outras marcas e nomes comerciais pertencem aos respetivos proprietários.

Notas sobre licenciamento

Este produto contém software que a Sony utiliza sob acordo de licenciamento com o proprietário dos respetivos direitos de autor. Estamos obrigados a divulgar o conteúdo deste acordo aos clientes por exigência do proprietários dos direitos de autor do software.
Aceda ao seguinte URL e leia o conteúdo da licença.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Exclusão de responsabilidade relativa a serviços oferecidos por terceiros

Os serviços oferecidos por terceiros poderão ser alterados, suspensos ou rescindidos sem aviso prévio. A Sony não se responsabiliza por quaisquer situações deste tipo.

Dansk

Trådløst stereoheadset

Anbring ikke apparatet et trangt sted, f.eks. i en bogreol eller i et indbygget skab.

Udsæt ikke batterierne (installeret batteripakke eller batterier) for kraftig varme, f.eks. solskin, ild eller lignende i længere tid ad gangen.

Udsæt ikke batterierne for ekstremt lave temperaturer, da dette kan medføre overophedning og termisk runaway.
Undlad at afmontere, åbne eller dele sekundære celler eller batterier.
Udsæt ikke celler eller batterier for varme eller ild. Undgå opbevaring i direkte sollys.
Hvis et batteri lækker, skal du sikre, at væsken ikke kommer i kontakt med huden eller øjnene. Hvis du har rørt ved væsken, skal du vaske det berørte område med rigelige mængder vand og kontakte en læge. Sekundære batterier skal oplades før brug. Følg altid producentens instruktioner eller udstyrets brugervejledning mht. korrekte opladningsinstruktioner.
Efter lang tids opbevaring kan det være nødvendigt at oplade og aflade celler eller batterier flere gange for at opnå maksimal ydeevne.
Skal bortskaffes på forsvarlig vis.

Dette udstyr er blevet testet og overholder de grænser, der er fastsat i EMC-bestemmelserne, ved hjælp af et forbindelseskabel på maks. 3 meter.

Meddelelse til kunderne: Følgende oplysninger gælder kun for udstyr, som er solgt i lande, der er underlagt EU-direktiver

Dette produkt er fremstillet af eller på vegne af Sony Corporation.
EU-Importør: Sony Europe B.V.
Forespørgsler til EU-Importøren eller vedrørende overholdelse af produktgaranti i Europa skal sendes til fabrikantens repræsentant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Herved erklærer Sony Corporation, at dette udstyr er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Bortskaffelse af udtjente batterier samt elektriske og elektroniske produkter (gælder for den Europæiske Union og andre lande med separate indsamlingssystemer)
Dette symbol på produktet, batteriet eller emballagen betyder, at produktet og batteriet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald. På visse batterier kan dette symbol anvendes i kombination med et kemisk symbol. Det kemiske symbol for bly (Pb) er anført, hvis batteriet indeholder mere end 0,004% bly. Ved at sikre at disse produkter og batterier bortskaffes korrekt, forebygges de mulige negative konsekvenser for miljø og sundhed, som en ukorrekt affaldshåndtering kan forårsage. Genanvendelse af materialer bidrager til at bevare naturlige ressourcer. Hvis et produkt kræver vedvarende elektricitetsforsyning af hensyn til sikkerhed, ydeevne eller dataintegritet, må batteriet kun fjernes af dertil uddannet personale. For at sikre en korrekt håndtering af batteriet og det elektriske og elektroniske udstyr skal de udtjente produkter afleveres på en genbrugsplads specielt indrettet til genanvendelse af elektriske og elektroniske produkter. Med hensyn til øvrige batterier, se venligst afsnittet der omhandler sikker fjernelse af batterier. Batteriet skal afleveres på et indsamlingssted beregnet til affaldshåndtering og genanvendelse af batterier. Yderligere information om genanvendelse af dette produkt eller batteri kan fås ved at kontakte den kommunale genbrugsstation eller den butik, hvor produktet eller batteriet blev købt.

CE-mærkningen gælder kun for de lande, hvor den håndhæves juridisk. Den gælder hovedsageligt i EØS-landene (Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde) og Schweiz.

Høj lydstyrke kan påvirke din hørelse.

Brug ikke enheden, mens du går, kører eller cykler. Det kan medføre trafikulykker.

Brug ikke på et farligt sted, medmindre den omgivende lyd kan høres.

Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, kan det medføre brand eller elektrisk stød. Hvis der trænger vand eller fremmedlegemer ind i enheden, skal du straks holde op med at bruge den og kontakte din nærmeste Sony-forhandler. Husk især at følge forholdsreglerne nedenfor.
– Anvendelse omkring en vask osv.
  Pas på, at enheden ikke falder ned i en vask eller beholder fyldt med vand.
– Anvendelse i regn eller sne eller på fugtige steder.

Nærmere oplysninger om virkningen af, at mobiltelefonen eller andre trådløse enheder, der er tilsluttet enheden, berører kroppen, findes i brugsanvisningen for den trådløse enhed.

Sæt ørepropperne korrekt i, så de ikke løsner sig eller sidder tilbage ørerne, hvilket kan resultere i skade eller sygdom.

Tilslut aldrig USB-stikket, hvis hovedenheden eller opladningskablet er våde. Hvis USB-stikket tilsluttes, mens hovedenheden eller opladningskablet er våde, kan det medføre kortslutning på grund af væsken (postevand, havvand, læskedrik osv.) på hovedenheden eller opladningskablet eller på grund af anden kontaminering og medføre unormal varmeproduktion eller fejlfunktion.

Dette produkt (inklusive tilbehør) indeholder magnet(er), som muligvis kan interferere med pacemakere, programmerbare shuntventiler til hydrocephalusbehandling eller andet medicinsk udstyr. Placer ikke dette produkt i nærheden af personer, som anvender sådan medicinsk udstyr. Konsulter din læge inden du anvender dette produkt, hvis du anvender nogen former for sådan medicinsk udstyr.

Dette produkt (inklusive tilbehør) indeholder magnet(er). Slugning af magnet(er) kan forårsage alvorlig skade som for eksempel kvælningsfare eller tarmskader. Hvis magneter (eller en magnet) sluges, skal der straks opsøges læge. Hold dette produkt væk fra børn eller andre individer under tilsyn for at forhindre utilsigtet indtagelse.

Der er fare for, at denne enhed eller dens små dele kan blive slugt. Efter brug skal du opbevare enheden i opladeren og opbevare den på et sted uden for småbørns rækkevidde.

Bemærkning om statisk elektricitet
Statisk elektricitet, der akkumuleres i kroppen, kan forårsage en mild prikken i ørerne. For at reducere denne effekt kan du bære tøj, der er fremstillet af naturmaterialer, hvilket dæmper dannelsen af statisk elektricitet.

Forholdsregler

Om enhedens vandafvisende ydeevne
- Opladningscoveret er ikke vandafvisende.
- De vandafvisende specifikationer for denne enhed svarer til IPX4 i IEC 60529 "Beskyttelsesgrader mod vandindtrængning (IP-kode)", hvilket angiver graden af beskyttelse mod indtrængen af vand. Enheden kan ikke bruges i vand.
  Medmindre enheden anvendes korrekt, kan vand komme ind i enheden og forårsage brand, dødsfald forårsaget af elektrisk stød eller funktionsfejl.
  Læg omhyggeligt mærke til følgende forholdsregler, og brug enheden korrekt.
  IPX4: Beskyttet mod vandstænk fra alle retninger.

Væsker, som de vandafvisende ydeevnespecifikationer gælder for

Gælder for: ferskvand, postevand, sved	
Gælder ikke for: andre væsker end de ovenstående (eksempler: sæbevand, vaskemiddelvand, vand med badmidler, shampoo, varmt vand, poolvand, havvand osv.)	

Den vandafvisende ydeevne af enheden er baseret på målinger udført af Sony under de ovenfor beskrevne forhold. Bemærk, at fejl som følge af nedsænkning i vand forårsaget af kundemisbrug ikke er omfattet af garantien.

Sådan vedligeholdes den vandafvisende ydeevne
Vær opmærksom på nedenstående forholdsregler for at sikre korrekt brug af enheden.
- Stænk ikke vand med magt ind i lydudgangshullerne.
- Tab ikke enheden i vand, og anvend ikke under vand.
- Lad ikke enheden forblive våd i et koldt miljø, da vandet kan fryse. For at undgå fejlfunktion skal du sørge for at tørre vand af efter brug.
- Anbring ikke enheden i vand, og anvend den ikke på fugtige steder som fx et badeværelse.
- Undgå at tabe enheden eller udsætte den for fysisk stød. Dette kan deformere eller beskadige enheden, hvilket resulterer i forringelse af den vandafvisende ydeevne.
- Brug en blød, tør klud til at tørre det vand af, der kommer på enheden. Hvis der bliver ved med at være vand i lydudgangshullerne, kan lyden blive dæmpet eller helt uhørbar. Hvis dette sker, skal du tage øretelefonerne ud, placere lydudgangshullerne nedad og ryste adskillige gange for at få vandet ud (Fig. A).
- Vend mikrofonhullet nedad, og bank det forsigtigt ca. fem gange mod et tørt klæde. Hvis der er dråber af vand tilbage I mikrofonhullet, kan det forårsage korrosion (Fig. B).
- Hvis enheden er revnet eller deform, skal du afholde dig fra at bruge enheden i nærheden af vand eller kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Om BLUETOOTH®-kommunikation

- Trådløs Bluetooth-teknologi fungerer inden for en rækkevidde på ca. 10 meter. Det maksimale kommunikationsområde kan variere afhængigt af forhindringer (mennesker, metal, væg osv.) eller det elektromagnetiske miljø.
- Bluetooth-kommunikation er muligvis ikke mulig, eller der kan forekomme støj eller lydafbrydelse under følgende forhold:
  – Når der er en person mellem enheden og Bluetooth-enheden. Denne situation kan forbedres ved at placere Bluetooth-enheden, så den vender mod enhedens antenne.
  – Når der er en hindring som f.eks. et metalobjekt eller en væg mellem enheden og Bluetooth-enheden.
  – Når en wi-fi-enhed eller mikrobølgeovn er i brug, eller når der udsendes mikrobølger i nærheden af enheden.
  – Sammenlignet med indendørsbrug påvirkes udendørsbrug kun lidt af signalrefleksion fra vægge, gulve og lofter, hvilket resulterer i, at lydafbrydelse forekommer hyppigere end ved brug indendørs.
  – Antennen er indbygget i enheden som vist med den stiplede linje i illustrationen (Fig. C). Bluetooth-kommunikationens følsomhed kan forbedres ved at fjerne hindringer mellem den tilsluttede Bluetooth-enhed og antennen på denne enhed.
- Bluetooth- og wi-fi-enheder (IEEE802.11b/g/n) bruger den samme frekvens (2,4 GHz). Når enheden bruges i nærheden af en wi-fi-enhed, kan der forekomme elektromagnetisk interferens, hvilket resulterer i støj, lydafbrydelse eller manglende evne til at oprette forbindelse. Hvis dette sker, kan du prøve at udføre følgende:
  – Opret forbindelse mellem enheden og Bluetooth-enheden, når de er mindst 10 m væk fra wi-fi-enheden.
  – Sluk for wi-fi-enheden, når du bruger enheden inden for 10 m af wi-fi-enheden.
  – Placér enheden og Bluetooth-enheden så tæt på hinanden som muligt.
- Mikrobølger, der kommer fra en Bluetooth-enhed, kan påvirke brugen af elektronisk medicinsk udstyr. Sluk for denne enhed eller andre Bluetooth-enheder på følgende steder, da brugen kan medføre ulykker:
  – på hospitaler; nær forbeholdte siddepladser i tog; steder, hvor brændbar gas er til stede; nær automatiske døre eller nær brandalarmer.
- Lydafspilningen på denne enhed kan forsinkes fra den på transmissionsenheden på grund af egenskaberne ved trådløs Bluetooth-teknologi. Som følge heraf er lyden muligvis ikke synkroniseret med billedet, når du ser film eller spiller spil.
- Dette produkt udsender radiobølger, når det bruges i trådløs tilstand.
  Når det bruges i trådløs tilstand på et fly, skal du følge anvisningerne fra flybesætningen vedrørende tilladt brug af produkter i trådløs tilstand.
- Enheden understøtter sikkerhedsfunktioner, der overholder Bluetooth-standarden, som et middel til at sørge for sikkerhed under kommunikation ved hjælp af trådløs Bluetooth-teknologi. Afhængigt af de konfigurerede indstillinger og andre faktorer er denne sikkerhed muligvis ikke tilstrækkelig. Vær forsigtig, når du kommunikerer via trådløs Bluetooth-teknologi.
- Sony påtager sig intet ansvar for skader eller tab som følge af informationslækage, der opstår ved brug af Bluetooth-kommunikation.
- Der kan ikke garanteres forbindelse med alle Bluetooth-enheder.
  – Bluetooth-enheder, der er tilsluttet til enheden, skal overholde Bluetooth-standarden, der er foreskrevet af Bluetooth SIG, Inc. og skal certificeres som værende kompatibel.
  – Selv når en tilsluttet enhed overholder Bluetooth-standarden, kan der være tilfælde, hvor Bluetooth-enhedens egenskaber eller specifikationer ikke gør det muligt at oprette forbindelse eller resulterer i forskellige kontrolmetoder, visning eller drift.
  – Når enheden bruges til at udføre håndfri tale i telefonen, kan der opstå støj afhængigt af den tilsluttede enhed eller kommunikationsmiljøet.
- Afhængigt af den enhed, der skal tilsluttes, kan det tage lidt tid at starte kommunikationen.

Hvis lyden ofte springer under afspilning

- Situationen kan forbedres ved at ændre kvalitetsindstillingen for trådløs afspilning eller ved at ændre den trådløse afspilningstilstand til SBC på den transmitterende enhed. Hvis du ønsker flere oplysninger, kan du se den betjeningsvejledning, der fulgte med den transmitterende enhed.
- Når du lytter til musik fra en smartphone, kan situationen forbedres ved at lukke unødvendige apps eller genstarte smartphonen.

Om brug af telefoni-apps til smartphones og computere

- Denne enhed understøtter kun almindelige indgående opkald. Telefoni-apps til smartphones og computere understøttes ikke.

Om opladning af enheden

- Denne enhed kan kun oplades via USB. Til opladning kræves der en computer med en USB-port eller en USB-vekselstrømsadapter.
- Sørg for at bruge det medfølgende USB Type-C-kabel.
- Under opladningen kan enheden ikke tændes, og Bluetooth-funktionen kan ikke bruges.
- Tør straks sved eller vand af fra opladningsporten efter brug. Hvis der er sved eller vand tilbage på opladningsporten, kan det forringe evnen til at oplade enheden (Fig. D).
- Hvis enheden ikke bruges i lang tid, kan det genopladelige batteri blive udtømt hurtigt. Batteriet vil kunne holde en ordentlig opladning, efter at den er afladet og opladet flere gange. Når du opbevarer enheden i længere tid, skal du oplade batteriet en gang hvert halve år for at forhindre overladning.
- Hvis det genopladelige batteri bliver meget udtømt, skal det udskiftes med et nyt. Kontakt venligst din nærmeste Sony-forhandler for udskiftning af batterier.

Hvis enheden ikke fungerer korrekt

- Følg nedenstående fremgangsmåde for at nulstille enheden (Fig. E).
  Tryk derefter på knappen på den venstre enhed, og hold den nede. Slip knappen, når indikatoren (rød) på enheden blinker og derefter slukker (efter ca. 20 sekunder). Tryk derefter på knappen på den højre enhed, og hold den nede. Slip knappen, når indikatoren (rød) på enheden blinker og derefter slukker (efter ca. 20 sekunder). Parringsoplysningerne og andre indstillinger bevares, selv når enheden er nulstillet.
- Hvis problemet fortsætter, selvom enheden er nulstillet, skal du udføre proceduren nedenfor for at initialisere enheden.
  Tryk på højre og venstre knap på enheden, og hold dem nede i mindst 15 sekunder. Slip knapperne, når indikatorerne (rød) blinker, og tryk derefter igen på begge knapper. Indikatorerne (blå) blinker 4 gange, enheden initialiseres og nulstilles derefter til fabriksindstillingerne. Når enheden initialiseres, slettes alle parringsoplysninger.
- Når enheden er initialiseret, kan den ikke oprette forbindelse til din iPhone eller computer. Hvis dette sker, skal du slette parringsoplysningerne for enheden fra iPhone eller computeren og derefter parre dem igen.

Bemærkninger om at bære enheden

- Efter brug skal hovedtelefonerne langsomt fjernes.
- Eftersom øretelefonerne giver en tæt forsegling i ørerne, kan det at tvinge dem ind eller hurtigt trække dem ud resultere i trommehindebeskadigelse.
  Når du har øretelefonerne i, kan højttalermembranen producere en kliklyd. Dette er ikke en fejl.

Andre bemærkninger

- Udsæt ikke enheden for meget stød.
- Bluetooth-funktionen fungerer muligvis ikke med en mobiltelefon afhængigt af signalforholdene og omgivelserne.
- Hvis du oplever ubehag under brug af enheden, skal du omgående holde op med at bruge den.
- Øretelefonerne kan blive beskadiget eller forringet med langvarig brug og opbevaring.
- Hvis øretelefonerne bliver beskidte, skal du fjerne dem fra enheden og vaske dem forsigtigt med hænderne ved brug af et neutralt rengøringsmiddel. Efter rengøring skal du tørre eventuel fugt af.

Rengøring af enheden

- Når ydersiden af enheden er snavset, skal du rengøre den ved at tørre den af med en blød, tør klud. Hvis enheden er særligt snavset, så blødgør en klud i en fortyndet opløsning af neutralt rengøringsmiddel og vrid den godt, inden det tørres. Brug ikke opløsningsmidler som fortynder, benzen eller sprit, da de kan beskadige overfladen.
- Kontakt nærmeste Sony-forhandler, hvis du har spørgsmål eller problemer i forbindelse med denne enhed, som ikke er beskrevet i denne vejledning.

Reservedele: Hybridøretelefoner af silikonegummi
Kontakt venligst din nærmeste Sony-forhandler for at få oplysninger om reservedele.

Placering af serienummeretiketten

Se Fig. F

Specifikationer

Headset

Strømkilde:
DC 3,7 V: Indbygget, genopladeligt litiumionbatteri
DC 5 V: Ved opladning via USB
Driftstemperatur:
0 °C til 40 °C
Nominelt strømforbrug:
0,4 watt (Headset), 2 watt (Opladningsetui)
Timer i brug:
Ved tilslutning via Bluetooth-enheden
Afspilningstid for musik: Maks. 9 timer
Kommunikationstid: Maks. 5 timer
Standbytid: Maks. 200 timer
Bemærk! Antallet af timer i brug kan være kortere afhængigt af codec og anvendelsesforholdene.
Opladningstid:
Ca. 2,5 timer (Headset)
(Ca. 60 minutters afspilningstid for musik er mulig efter 10 minutters opladning).
Ca. 3 timer (Opladningsetui)
Bemærk! Opladningstiden og antallet af timer i brug kan være anderledes afhængigt af anvendelsesforholdene.
Opladningstemperatur:
5 °C til 35 °C
Vægt:
Ca. 8 g × 2 (Headset)
Ca. 46 g (Opladningsetui)
Medfølgende dele:
Trådløst stereoheadset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A til USB-C®) (ca. 20 cm) (1)
Hybridøretelefoner af silikonegummi (SS (1 linje) (2), S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (forbundet til enheden fra fabrikken) (2), L (4 linjer) (2))
Opladningsetui (1)

Kommunikationsspecifikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-specifikation version 5.0
Udgang:
Bluetooth-specifikation strømklasse 1
Maksimal kommunikationsrækkevidde:
Synslinje ca. 10 m[1)]
Frekvensbånd:
2,4 GHz bånd (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Driftsfrekvens:
Bluetooth: 2.400 MHz - 2.483,5 MHz
Maksimal udgangseffekt:
Bluetooth: < 9 dBm
Kompatible Bluetooth-profiler[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Understøttet codec[3)]:
SBC / AAC
Transmissionsområde (A2DP):
20 Hz - 20.000 Hz (samplingfrekvens 44,1 kHz)

1) Den faktiske rækkevidde afhænger af faktorer som f.eks. forhindringer mellem enheder, magnetfelter i nærheden af en mikrobølgeovn, statisk elektricitet, modtagefølsomhed, antennens ydeevne, operativsystem, software mv.
2) Bluetooth-standardprofiler angiver formålet med Bluetooth-kommunikation mellem enheder.
3) Codec: Komprimerings- og konverteringsformat for lydsignaler

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Systemkrav for en batteriopladning via USB

USB AC-adapter
Et USB AC-adapter, som fås i almindelig handel, og som er i stand til at levere en udgangsstrøm på 0,5 A (500 mA) eller mere

Varemærker

- iPhone og iPod touch er varemærker tilhørende Apple Inc., der er registreret i USA og andre lande.
- Android er et varemærke tilhørende Google LLC.
- Bluetooth®-ordmærket og logoer er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og enhver brug af sådanne mærker af Sony Corporation sker under licens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker tilhørende USB Implementers Forum.
- Andre varemærker og handelsmærker tilhører de respektive ejere.

Bemærkninger vedrørende licens

Dette produkt indeholder software, som Sony bruger i henhold til en licensaftale med opretshaveren. Vi er forpligtet til at formidle aftalens indhold til kunder som påkrævet af softwarens opretshaver.
Gå til følgende URL for at læse licensens indhold.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Ansvarsfraløggelse vedrørende tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder

Tjenesteydelser, som tredjeparter tilbyder, kan ændres, afbrydes eller afsluttes uden forudgående varsel. Sony kan ikke holdes ansvarlig i denne type situationer.

Suomi

Langattomat stereokuulokkeet

Älä asenna laitetta suljettuun tilaan, kuten kirjahyllyyn tai suljettuun kaappiin.

Älä altista akkuja tai paristoja (akkuja tai paristoja sisältävää laitetta) pitkiksi aikaa lämmönlähteille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle.

Älä altista akkuja äärimmäisen alhaisille lämpötiloille, jotka voivat aiheuttaa ylikuumenemisen tai lämpökarkaamisen.
Älä pura, avaa tai hajota akkuja tai paristoja.
Älä altista akkuja tai paristoja lämmölle tai tulelle. Vältä säilyttämistä suorassa auringonvalossa.
Jos akku vuotaa, vältä vuotavan aineen joutumista iholle tai silmiin. Jos ainetta pääsee iholle tai silmiin, pese aine pois heti runsaalla vedellä ja käänny välittömästi lääkärin puoleen.
Akut ja paristot on ladattava ennen käyttöä. Katso aina asianmukaiset lataamisen ohjeet valmistajan ohjeista tai laiteoppaasta. Jos laite on ollut pitkään varastoituna, sen akut tai paristot on mahdollisesti ladattava ja varaus purettava useita kertoja, ennen kuin laite toimii parhaalla mahdollisella tavalla.
Hävitä asianmukaisesti.

Tämän laitteen on testeissä todettu olevan EMC-direktiivin rajoitusten mukainen käytettäessä liitäntäkaapelia, joka on enintään 3 metriä pitkä.

Huomautus asiakkaille: seuraavat tiedot koskevat ainoastaan laitteita, joita myydään EU:n direktiivejä noudattavissa maissa.

Tämä tuote on valmistettu Sony Corporation toimesta tai puolesta.
EU-maahantuoja: Sony Europe B.V.
EU-maahantuojalle osoitetut tiedustelut tai tuotteen Euroopan vaatimustenmukaisuuteen liittyvät tiedustelut tulee osoittaa valmistajan valtuutetulle edustajalle: Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Sony Corporation vakuuttaa, että tämä laite on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Käytöstä poistettujen paristojen/akkujen ja sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (koskee Euroopan unionia sekä muita maita, joissa on käytössä jätteiden lajittelujärjestelmä)
Tämä laitteeseen, paristoon/akkuun tai pakkaukseen merkitty symboli tarkoittaa, että laitetta ja paristoa/akkua ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Tietyissä paristoissa/akuissa tätä symbolia voidaan käyttää yhdessä kemiallisen symbolin kanssa. Lyijyn (Pb) kemiallinen symboli on lisätty, jos paristo/akku sisältää enemmän kuin 0,004 % lyijyä. Varmistamalla näiden laitteiden ja paristojen/akkujen asianmukaisen hävittämisen voit auttaa estämään luonnolle ja ihmisten terveydelle aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia, joita näiden tuotteiden epäasianmukainen hävittäminen saattaa aiheuttaa. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Mikäli tuotteen turvallisuus, suorituskyky tai tietojen eheys vaatii, että paristo/akku on kiinteästi kytketty laitteeseen, valtuutetun huollon on vaihdettava paristo/akku. Käytöstä poistetun pariston/akun ja sähkö- ja elektroniikkalaitteen asianmukaisen käsittelyn varmistamiseksi nämä tuotteet on vietävä käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Muiden paristojen/akkujen kohdalla katsotaan käyttöohjeesta, miten paristo/akku poistetaan tuotteesta turvallisesti. Toimita käytöstä poistettu paristo/akku niiden kierrätyksestä huolehtivaan vastaanottopisteeseen. Lisätietoja tuotteiden ja paristojen/akkujen kierrätyksestä saa paikallisilta viranomaisilta, jäteyhtiöistä tai liikkeestä, josta tuote tai paristo/akku on ostettu.

CE-merkintä on voimassa vain niissä maissa, joissa se pannaan oikeudellisesti täytäntöön, lähinnä Euroopan talousalueen (ETA) maissa ja Sveitsissä.

Suuri äänenvoimakkuus voi vaikuttaa kuuloosi.

Älä käytä laitetta, kun kävelet, ajat autoa tai pyöräilet. Tämä saattaa aiheuttaa liikenneonnettomuuksia.

Älä käytä vaarallisessa paikassa, ellei ympäristön ääniä voida kuulla.

Jos vettä tai vierasesineitä pääsee laitteeseen, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku. Jos vettä tai vierasesineitä pääsee laitteeseen, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään. Muista erityisesti noudattaa alla mainittuja varotoimia.
– Käyttö altaan tms. lähellä
  Ole varovainen, ettei laite putoa altaaseen tai vesiastiaan.
– Käyttö vesi- tai lumisateessa tai kosteissa paikoissa

Tietoja laitteeseen yhdistetyn matkapuhelimen tai muun langattoman laitteen kosketuksen vaikutuksesta ihmiskehoon on annettu langattoman laitteen käyttöohjeessa.

Asenna nappikuulokkeet kunnolla. Muussa tapauksessa ne voivat irrota ja jäädä korvaasi, mikä voi aiheuttaa vamman tai sairastumisen.

Älä koskaan työnnä USB-pistoketta paikalleen, kun päälaite tai latauskaapeli on märkä. Jos USB-pistoke työnnetään paikalleen päälaitteen tai latauskaapelin ollessa märkä, päälaitteeseen tai latauskaapeliin tarttunut neste (vesijohtovesi, merivesi, virvoitusjuoma jne.) tai vieras aine voi aiheuttaa oikosulun, josta on seurauksena epänormaalia lämmönmuodostusta tai toimintahäiriö.

Tässä tuotteessa (lisävarusteet mukaan lukien) on magneetteja, jotka voivat häiritä tahdistimia, hydrokefalian hoitoon tarkoitettuja ohjelmoitavia sunttiventtiilejä tai muita lääketieteellisiä laitteita. Älä sijoita tätä laitetta lähelle henkilöitä, jotka käyttävät tällaisia lääketieteellisiä laitteita. Neuvottele lääkärin kanssa ennen tämän tuotteen käyttämistä, jos käytät jotain tällaista lääketieteellistä laitetta.

Tässä tuotteessa (lisävarusteet mukaan lukien) on magneetteja. Magneettien nieleminen voi aiheuttaa vakavia vahinkoja, kuten tukehtumisvaaran tai suolistovammoja. Jos magneetteja (tai magneetti) on nielty, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin. Säilytä tuote lasten tai muiden valvontaa tarvitsevien henkilöiden ulottumattomissa, jottei magneetteja niellä vahingossa.

On olemassa vaara, että tämä laite tai sen pienet osat voidaan niellä. Säilytä käytön jälkeen latauskotelossa ja lasten ulottumattomissa.

Huomautus staattisesta sähköstä
Kehoon kertynyt staattinen sähkö voi aiheuttaa lievää pistelyä korvissa. Käytä vaikutuksen vähentämiseksi luonnonmateriaaleista valmistettuja vaatteita, jotka ehkäisevät staattisen sähkön syntymistä.

Varotoimet

Tietoja laitteen vedenkestävästä suorituskyvystä
- Latauskotelo ei ole vedenkestävä.
- Tämän laitteen vedenkestävyys vastaa standardin IEC 60529 "Suojaus veden tunkeutumista vastaan (IP-koodi)" luokkaa IPX4, joka määrittää suojausasteen veden tunkeutumista vastaan. Laitetta ei voi käyttää vedessä.
  Jos laitetta ei käytetä oikein, siihen voi päästä vettä ja seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai toimintahäiriö.
  Huomioi seuraavat varotoimet huolellisesti ja käytä laitetta oikein.
  IPX4: Suojattu kaikista suunnista tulevilta vesiroiskeilta.

Nesteet, joita vedenkestävyyden suorituskykymääritelmät koskevat

Käytettävissä: Makea vesi, vesijohtovesi, hiki	
Ei voida käyttää: Muut kuin edellä mainitut nesteet (esimerkiksi: saippuavesi, pesuaineita tai kylpyaineita sisältävä vesi, shampoo, kuumien lähteiden vesi, allasvesi ja merivesi)	

Laitteen vedenkestävyyden suorituskyky perustuu Sonyn edellä kuvatuissa olosuhteissa tekemiin mittauksiin. Huomaa, että takuu ei kata veteen upottamiseen liittyviä toimintahäiriöitä, jotka ovat aiheutuneet asiakkaan väärinkäytöstä.

Vedenkestävän suorituskyvyn ylläpitäminen
Huomioi huolellisesti alla olevat varotoimet laitteen oikeaoppisen käytön varmistamiseksi.
- Älä roiskuta vettä voimakkaasti äänen ulostuloreikiin.
- Älä pudota laitetta veteen äläkä käytä sitä veden alla.
- Älä jätä laitetta märkänä kylmään paikkaan, sillä vesi voi jäätyä. Pyyhi mahdollinen vesi laitteesta käytön jälkeen toimintahäiriön estämiseksi.
- Älä aseta laitetta veteen tai käytä sitä kosteassa paikassa, kuten kylpyhuoneessa.
- Älä pudota laitetta tai altista sitä mekaanisille iskuille. Tämä saattaa aiheuttaa laitteen muodonmuutoksia tai vahingoittaa sitä, minkä seurauksena vedenkestävä suorituskyky heikkenee.
- Pyyhi laitteeseen päässyt vesi pehmeällä ja kuivalla liinalla. Jos vettä jää äänen ulostuloreikiin, ääni saattaa vaimentua tai hävitä täysin kuulumattomiin. Jos näin käy, poista nappikuulokkeet, aseta äänen ulostuloreiät alaspäin ja ravista useita kertoja veden poistamiseksi (kuva A).
- Käännä mikrofonin reikä alaspäin ja naputa sitä varovasti noin viisi kertaa kuivaan pyyhkeeseen tms. Jos mikrofonin reikään jää vesipisaroita, ne voivat aiheuttaa korroosiota (kuva B).
- Jos laite halkeaa ja vääntyy, vältä sen käyttöä veden läheisyydessä tai ota yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

BLUETOOTH®-tiedonsiirto

- Langattoman Bluetooth-tekniikan kantama on noin 10 metriä. Enimmäisyhteysalue voi vaihdella esteiden (esim. ihmiskehon, metallipinnan tai seinän) tai sähkömagneettisen ympäristön mukaan.
- Bluetooth-viestintä ei ehkä ole mahdollista, tai häiriöitä tai äänen häviämistä voi esiintyä seuraavissa olosuhteissa:
  – Kun laitteen ja Bluetooth-laitteen välillä on henkilö. Tilannetta voidaan parantaa asettamalla Bluetooth-laite siten, että se on laitteen antennia kohti.
  – Kun laitteen ja Bluetooth-laitteen välissä on este, kuten metalliesine tai seinä.
  – Kun käytössä on WiFi-laite tai mikroaaltouuni tai mikroaaltoja lähetetään laitteen lähellä.
  – Sisäkäyttöön verrattuna ulkona käytettäessä esiintyy vähän heijastuksia pinnoista, kuten seinistä, lattioista ja katoista, mikä johtaa äänen häviämiseen useammin kuin sisätiloissa.
  – Antenni on sisäänrakennettu yksikköön, kuten alla olevan kuvan katkoviiva osoittaa (kuva C). Bluetooth-viestinnän herkkyyttä voidaan parantaa poistamalla mahdolliset esteet yhdistetyn Bluetooth-laitteen ja tämän laitteen antennin väliltä.
- Bluetooth- ja WiFi-laitteet (IEEE802.11b/g/n) käyttävät samaa taajuutta (2,4 GHz). Kun laitetta käytetään WiFi-laitteen lähellä, voi esiintyä sähkömagneettista häiriötä, joka aiheuttaa häiriöitä, äänen häviämistä tai kyvyttömyyden muodostaa yhteys. Jos näin käy, kokeile tilanteen korjaamista seuraavasti:
  – Muodosta yhteys laitteen ja Bluetooth-laitteen välille, kun ne ovat vähintään 10 m:n päässä WiFi-laitteesta.
  – Sammuta WiFi-laite, kun laitetta käytetään alle 10 m:n päässä WiFi-laitteesta.
  – Aseta laite ja Bluetooth-laite mahdollisimman lähelle toisiaan.
- Bluetooth-laitteesta säteilevät mikroaallot voivat vaikuttaa lääketieteellisten elektronisten laitteiden toimintaan. Katkaise virta tästä laitteesta ja muista Bluetooth-laitteista seuraavissa paikoissa, sillä muuten seurauksena voi olla onnettomuus:
  – sairaaloissa, junien erityispaikkojen läheisyydessä, paikoissa, joissa on syttyviä kaasuja, automaattiovien tai palohälyttimien lähellä.
- Laite saattaa toistaa äänen hieman lähettävää laitetta myöhemmin langattoman Bluetooth-tekniikan ominaisuuksien vuoksi. Tämän vuoksi ääni ei ehkä ole synkronoituna kuvan kanssa elokuvia katsottaessa tai pelejä pelattaessa.
- Tämä tuote lähettää radioaaltoja, kun sitä käytetään langattomassa tilassa.
  Kun sitä käytetään langattomassa tilassa lentokoneessa, noudata matkustamohenkilökunnan ohjeita tuotteiden sallitusta käytöstä langattomassa tilassa.
- Laite tukee Bluetooth-standardin mukaisia turvatoimintoja tietoliikenteen tietoturvan takaamiseksi, kun käytetään langatonta Bluetooth-tekniikkaa. Määritetyistä asetuksista ja muista tekijöistä riippuen tämä suojaus ei ehkä ole riittävä. Ole varovainen, kun käytät tiedonsiirtoon langatonta Bluetooth-teknologiaa.
- Sony ei vastaa vahingoista tai menetyksistä, jotka johtuvat Bluetooth-tiedonsiirron aikana tapahtuneista tietovuodoista.
- Yhteyttä kaikkien Bluetooth-laitteiden kanssa ei voida taata.
  – Laitteeseen yhdistettyjen Bluetooth-laitteiden on oltava Bluetooth SIG, Inc:n määrittämän Bluetooth-standardin mukaisia ja niiden on oltava vaatimustenmukaisiksi sertifioituja.
  – Vaikka yhdistetty laite on Bluetooth-standardin mukainen, Bluetooth-laitteen ominaisuudet tai tekniset erittelyt eivät mahdollista yhdistämistä tai ne johtavat poikkeaviin ohjausmenetelmiin tai toimintaan.
  – Kun laitetta käytetään handsfree-puheluihin, voi esiintyä häiriöitä yhdistetystä laitteesta tai viestintäympäristöstä riippuen.
- Yhdistettävästä laitteesta riippuen tiedonsiirron aloittaminen voi kestää jonkin aikaa.

Jos ääni hyppii usein toiston aikana

- Voit lieventää ongelmaa muuttamalla langattoman toiston laatuasetuksia tai valitsemalla lähettävässä laitteessa langattomaksi toistotilaksi SBC-tilan. Lisätietoja on lähettävän laitteen mukana toimitetussa käyttöohjeessa.
- Kun kuunnellaan musiikkia älypuhelimesta, tilannetta voidaan parantaa sulkemalla tarpeettomat sovellukset ja käynnistämällä älypuhelin uudelleen.

Älypuhelinten ja tietokoneiden puhelusovellusten käyttö

- Tämä laite tukee vain tavanomaisia saapuvia puheluita. Laite ei tue älypuhelinten ja tietokoneiden puhelusovelluksia.

Laitteen lataaminen

- Tämä laite voidaan ladata vain USB:n kautta. Lataamiseen tarvitaan USB-liitännällä varustettu tietokone tai USB-verkkolaite.
- Muista käyttää toimitettua USB Type C -kaapelia.
- Laitetta ei voida kytkeä päälle latauksen aikana eikä Bluetooth-toimintoa voida käyttää.
- Pyyhi mahdollinen hiki tai vesi latausliitännästä heti käytön jälkeen. Jos hikeä tai vettä jää latausliitäntään, se saattaa heikentää laitteen latauskykyä (kuva D).
- Jos laite on pitkään käyttämättömänä, ladattava akku voi tyhjentyä nopeasti. Akku pystyy säilyttämään oikean varauksen sen jälkeen, kun se on tyhjentynyt ja ladattu useita kertoja. Kun laite varastoidaan pitkäksi ajaksi, lataa akku kuuden kuukauden välein ylilatautumisen estämiseksi.
- Jos ladattava akku tyhjenee erittäin nopeasti, se on vaihdettava uuteen. Ota akun vaihtamiseksi yhteys lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Jos laite ei toimi oikein

- Palauta laitteen tehdasasetukset noudattamalla alla olevia ohjeita (kuva E).
  Pidä vasemman yksikön painiketta painettuna. Kun laitteen ilmaisin (punainen) sammuu vilkkumisen jälkeen (noin 20 sekunnin kuluttua), vapauta painike. Pidä sitten painiketta oikeanpuoleisessa laitteessa painettuna. Kun laitteen ilmaisin (punainen) sammuu vilkkumisen jälkeen (noin 20 sekunnin kuluttua), vapauta painike. Laiteparitiedot ja muut asetukset säilyvät, vaikka laitteen tehdasasetukset palautetaan.
- Jos ongelma on jäljellä tehdasasetusten palautuksen jälkeen, alusta laite seuraavien ohjeiden mukaan.
  Paina sekä yksikön oikeaa että vasenta painiketta vähintään noin 15 sekuntia. Kun yksikön ilmaisimet (punainen) alkavat vilkkua, vapauta painikkeet ja paina sitten molempia painikkeita uudelleen. Ilmaisimet (sininen) vilkkuvat 4 kertaa, laite alustetaan ja laitteen tehdasasetukset palautetaan. Kun laite alustetaan, kaikki laiteparitiedot poistetaan.
- Kun laite on alustettu, se ei ehkä yhdistä iPhone-puhelimeesi tai tietokoneeseen. Jos näin käy, poista laitteen laiteparitiedot iPhonesta tai tietokoneesta ja muodosta laiteparit uudelleen.

Laitteen käyttöä koskevia huomautuksia

- Poista kuulokkeet hitaasti käytön jälkeen.
- Koska nappikuulokkeet ovat tiiviisti korvissa, niiden painaminen väkisin paikalleen tai nopea vetäminen korvasta voi aiheuttaa tärykalvovaurion.
  Nappikuulokkeita käytettäessä kaiutinkalvo voi tuottaa naksahtavan äänen. Se ei ole toimintahäiriö.

Muita huomautuksia

- Älä kohdista laitteeseen voimakkaita iskuja.
- Bluetooth-toiminto ei ehkä toimi matkapuhelimen kanssa signaaliolosuhteista ja ympäristöstä riippuen.
- Jos tunnet epämukavuutta käyttäessäsi laitetta, lopeta käyttö välittömästi.
- Nappikuulokkeet voivat vahingoittua tai heikentyä pitkäaikaisessa käytössä ja säilytyksessä.
- Jos nappikuulokkeet ovat likaiset, poista ne laitteesta ja pese ne varovasti käsin käyttämällä mietoa puhdistusainetta. Pyyhi mahdollinen kosteus huolellisesti puhdistuksen jälkeen.

Yksikön puhdistaminen

- Kun laitteen ulkopinnat ovat likaiset, puhdista ne pyyhkimällä pehmeällä, kuivalla liinalla. Jos laite on erittäin likainen, kastele liina miedossa puhdistusaineliuoksessa ja väännä liina hyvin ennen pyyhkimistä. Älä käytä liuotteita, kuten ohentimia, bentseeniä tai alkoholia, sillä ne voivat vahingoittaa pintaa.
- Jos sinulla on laitteeseen liittyviä kysymyksiä tai ongelmia, joita ei ole käsitelty tässä oppaassa, ota yhteyttä lähimpään Sony-jälleenmyyjään.

Vaihto-osat: Silikonikumiset hybridipehmusteet
Tietoja vaihto-osista saat lähimmältä valtuutetulta Sony-jälleenmyyjältä.

Sarjanumerotarran sijainti

Katso kuva F

Tekniset tiedot

Kuulokkeet

Virtalähde:
DC 3,7 V: sisäänrakennettu ladattava litiumioniakku
DC 5 V: USB-liitännän kautta ladattaessa
Käyttölämpötila:
0 °C – 40 °C
Nimellinen virrankulutus:
0,4 W (Kuulokkeet), 2 W (Latauskotelo)
Käyttöaika:
Kun yhteys muodostetaan Bluetooth-laitteen kautta
Musiikin toistoaika: enintään 9 tuntia
Tietoliikenneaika: enintään 5 tuntia
Valmiusaika: enintään 200 tuntia
Huomautus: käyttöaika voi olla lyhyempi koodekin ja käyttöolosuhteiden mukaan.
Latausaika:
Noin 2,5 tuntia (Kuulokkeet)
(10 minuutin lataamisen jälkeen laitteesta voidaan toistaa musiikkia noin 60 minuutin ajan.)
Noin 3 tuntia (Latauskotelo)
Huomautus: lataus- ja käyttöajat voivat vaihdella käyttöolosuhteiden mukaan.
Latauslämpötila:
5 °C – 35 °C
Paino:
Noin 8 g × 2 (Kuulokkeet)
Noin 46 g (Latauskotelo)
Pakkauksen sisältö:
Langattomat stereokuulokkeet (1)
USB Type-C® -kaapeli (USB-A / USB-C®) (noin 20 cm) (1)
Silikonikumiset hybridipehmusteet (SS (1 linja) (2), S (2 linjaa) (2), M (3 linjaa) (kiinnitetty laitteeseen tehtaalla) (2), L (4 linjaa) (2))
Latauskotelo (1)

Yhteyden tiedot

Yhteysjärjestelmä:
Bluetooth-määrityksen versio 5.0
Teho:
Bluetooth-määrityksen mukainen teholuokka 1
Suurin toimintaetäisyys:
Näköyhteys noin 10 m[1)]
Taajuuskaista:
2,4 GHz:n kaista (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Käyttötaajuus:
Bluetooth: 2 400 MHz – 2 483,5 MHz
Suurin teho:
Bluetooth: < 9 dBm
Yhteensopivat Bluetooth-profiilit[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Tuettu koodekki[3)]:
SBC / AAC
Lähetysalue (A2DP):
20 Hz – 20 000 Hz (näytteenottotaajuus 44,1 kHz)

1) Todellinen toimintaetäisyys riippuu eri tekijöistä, kuten laitteiden välillä olevat esteet, mikroaaltouunia ympäröivät olevat magneettikentät, staattinen sähkö, vastaanottoherkkyys, antennin teho, käyttöjärjestelmä, ohjelmisto jne.
2) Bluetooth-standardiprofiilit määrittävät laitteiden välisen Bluetooth-tiedonsiirron tarkoituksen.
3) Koodekki: äänisignaalin pakkaus- ja muutosmuoto

Rakennetta ja teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Järjestelmävaatimukset akkua USB-liitännän kautta ladattaessa

USB-verkkolaite
Kaupallisesti saatavilla oleva USB-verkkolaite, jonka lähtövirta on vähintään 0,5 A (500 mA)

Tavaramerkit

- iPhone ja iPod touch ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.
- Android on Google LLC:n tavaramerkki.
- Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, joita Sony Corporation käyttää lisenssillä.
- USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.
- Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat omistajiensa omaisuutta.

Lisenssiä koskevia huomautuksia

Tämä tuote sisältää ohjelmiston, jota Sony käyttää sen tekijänoikeuksien omistajan kanssa solmitulla lisenssisopimuksella. Meillä on velvollisuus ilmoittaa sopimuksen sisältö asiakkaille ohjelmiston tekijänoikeuksien omistajan vaatimuksesta.
Siirry seuraavaan URL-osoitteeseen ja lue käyttöoikeussopimuksen sisältö.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Kolmansien osapuolten tarjoamia palveluja koskeva vastuuvapauslauseke

Kolmansien osapuolten tarjoamat palvelut voivat muuttua, keskeytyä tai päättyä ilman ennakkoilmoitusta. Sony ei kanna minkäänlaista vastuuta tämänkaltaisissa tilanteissa.

Norsk

Trådløst stereohodesett

Ikke plasser apparatet på et trangt sted, for eksempel en bokhylle eller et innebygd kabinett.

Ikke eksponer batteriene (batteripakken eller innsatte batterier) for høy varme (f.eks., fra direkte sollys, åpne flammer eller lignende) over lengre tid.

Ikke utsett batteriene for ekstremt lave temperaturforhold som kan føre til overoppheting og ukontrollert varme.
Ikke ta fra hverandre, åpne eller riv opp sekundære celler eller batterier.
Ikke utsett celler eller batterier for varme eller ild. Unngå oppbevaring i direkte sollys.
Hvis det oppstår en cellelekkasje, må du ikke la væsken komme i kontakt med hud eller øyne. Hvis dette skjer, må du vaske det berørte området med rikelige mengder vann og oppsøke lege.
Sekundære celler og batterier må lades opp før bruk. Les alltid instruksjonene fra produsenten eller utstyrshåndbøker for å få riktige instruksjoner om lading.
Etter lengre perioder uten bruk kan det være nødvendig å lade opp og lade ut cellene eller batteriene flere ganger for å oppnå maksimal ytelse.
Avhend dem på riktig måte.

Dette utstyret er testet og funnet i overholdelse av grensene lagt frem i EMC-bestemmelsen med en tilkoblingskabel som er kortere enn 3 meter.

Merknad til kunder: Den følgende informasjonen gjelder bare utstyr som er solgt i land som er underlagt EU-direktiver.

Dette produktet har blitt produsert av eller på vegne av Sony Corporation.
EU-importør: Sony Europe B.V.
Spørsmål til EU-importøren eller spørsmål vedrørende produktets overensbestemmelse i Europa skal sendes til produsentens autoriserte representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.

Herved erklærer Sony Corporation at utstyrstypen er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.
EU-erklæring fulltekst finner du på Internett under:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Kassering av gamle batterier og elektriske og elektroniske apparater (gjelder i Den europeiske union og andre land med separat innsamlingssystem)
Dette symbolet på produktet, batteriet eller emballasjen indikerer at dette produktet og batteriene ikke må behandles som husholdningsavfall. På noen batterier er dette symbolet brukt i kombinasjon med et kjemisk symbol. Du ser det kjemiske symbolet for bly (Pb) dersom batteriet inneholder mer enn 0,004 % bly. Når du sørger for at disse produktene og batteriene avhendes på korrekt måte, er du med på å forhindre mulige negative følger for miljøet og helse, som kunne vært forårsaket av feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Gjenvinning av disse materialene bidrar til å ta vare på naturressurser. Hvis det er produkter som av sikkerhets-, ytelses - eller dataintegritetsgrunner krever en permanent tilkobling til et inkorporert batteri, bør dette batteriet bare skiftes av autorisert servicepersonell. For å sikre at batteriet og det elektriske og elektroniske utstyret blir behandlet korrekt, må du levere disse produktene til en passende gjenvinningsstasjon for elektrisk og elektronisk utstyr ved endt levetid. For alle andre batterier kan du se informasjonen om hvordan du fjerner batterier på riktig måte. Lever batteriene ved en passende gjenvinningsstasjon for brukte batterier. Hvis du vil ha mer informasjon om gjenvinning av dette produktet eller batteriet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsverket der du bor, eller butikken der du kjøpte produktet eller batteriet.

Gyldigheten til CE-merkingen er begrenset kun til de landene hvor dette er påbudt ved lov, hovedsakelig i EØS-land (Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet) og Sveits.

Høyt volum kan påvirke hørselen din.

Ikke bruk enheten mens du går, kjører eller sykler. Dette kan forårsake trafikkuhell.

Ikke bruk enheten på et farlig sted med mindre lyder fra miljøet kan høres.

Hvis vann eller fremmedgjenstander trenger inn i enheten kan det føre til brann eller elektrisk støt. Hvis vann eller en fremmedgjenstand kommer inn i enheten, opphør bruk umiddelbart og ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler. Vær spesielt oppmerksom på forholdsreglene under.
– Bruk rundt en vask, e.l.
  Vær forsiktig så enheten ikke faller i en vask eller beholder fylt med vann.
– Bruk i regn eller snø, eller på fuktige steder

For detaljer om effekten av kontakt med mobiltelefonen eller andre trådløse enheter tilkoblet enheten har på menneskekroppen, se den trådløse enhetens bruksanvisning.

Sett øreputene godt inn, ellers kan de løsne og stå igjen i ørene. Dette kan føre til skade eller sykdom.

Sett aldri inn USB-pluggen når hovedenheten eller ladekabelen er våt. Hvis USB-pluggen settes inn mens hovedenheten eller ladekabelen er våt, kan væsken (springvann, sjøvann, brus, osv.) på hovedenheten eller ladekabelen eller fremmedlegemer forårsake kortslutning, og forårsake unormal varmegenerering eller feilfunksjon.

Dette produktet (inkludert tilbehør) inneholder magneter som kan påvirke pacemakere, programmerbare shuntventiler for behandling av hydrocefalus eller andre medisinske enheter. Dette produktet må ikke plasseres i nærheten av personer som bruker slike medisinske enheter. Hvis du bruker slike medisinske enheter, må du høre med legen din før du bruker dette produktet.

Dette produktet (inkludert tilbehør) inneholder magneter. Svelging av magneter kan føre til alvorlige skader, for eksempel kvelning eller tarmskader. Hvis noen har svelget én eller flere magneter, må du ta øyeblikkelig kontakt med lege. Dette produktet må oppbevares utilgjengelig for barn eller andre personer som krever tilsyn, for å forhindre utilsiktet svelging.

Det er fare for at denne enheten eller dens små deler kan svelges. Oppbevar enheten i ladeetuiet etter bruk og oppbevar på et sted som er utenfor barns rekkevidde.

Merknad om statisk elektrisitet
Statisk elektrisitet bygd opp i kroppen kan føre til mindre kribling i ørene. For å redusere effekten av dette kan du ha på klær laget av naturlige materialer som undertrykker genereringen av statisk elektrisitet.

Forsiktighetsregler

Angående enhetens vannmotstandighet
- Ladeetuiet er ikke vannmotstandig.
- De vannmotstandige spesifikasjonene til denne enheten tilsvarer IPX4 i IEC 60529 "Beskyttelsesgrad mot inntrengning av vann (IP-kode)" som spesifiserer beskyttelsesgraden gitt mot inntrengning av vann. Enheten kan ikke brukes i vann.
  Med mindre enheten brukes riktig kan vann komme inn i enheten og føre til brann, kortslutning eller funksjonsfeil.
  Legg merke til følgende forsiktighetsregler og bruk enheten riktig.
  IPX4: Beskyttet mot vannspruting fra enhver retning.

Væsker som spesifikasjonene for vannmotstandig ytelse gjelder for

Gjelder: ferskvann, kranvann, svette	
Gjelder ikke: Andre væsker enn de over (for eksempel, såpevann, vaskevann, boblevann, sjampo, vann i varme springer, bassengvann, sjøvann, osv.)	

Enhetens vannmotstandige ytelse er basert på målinger utført av Sony under forholdene beskrevet over. Legg merke til at feil som oppstår fra vanninntrengning forårsaket av misbruk av kunden ikke dekkes av garantien.

Opprettholde den vannmotstandige ytelsen
Legg nøye merke til forholdsreglene under for å sikre riktig bruk av enheten.
- Ikke sprut vann hardt inn i lydutmatingshullene.
- Ikke slipp enheten i vann og ikke bruk enheten under vann.
- Ikke la enheten forbli våt i et kaldt miljø da vannet kan fryse. Tørk av alt vann etter bruk for å forhindre at feil oppstår.
- Ikke plasser enheten i vann eller bruk den på et fuktig sted som på badet.
- Ikke slipp enheten eller utsett den for mekaniske støt. Dette kan forårsake deformering av eller skade på enheten som kan forringe enhetens vannmotstandighet.
- Bruk en myk, tørr klut til å tørke av eventuelt vann på enheten. Hvis vann forblir i lydutmatingshullene kan lyden bli dempet eller ikke hørbar. Hvis dette skjer fjerner du øreputene, vender lydutmatingshullene nedover og rister flere ganger for å få ut vannet (Fig. A).
- Snu mikrofonhullet nedover og bank det varsomt ca. fem ganger mot et tørt håndkle. Hvis det er vanndråper igjen i mikrofonhullet, kan det oppstå korrosjon (Fig. B).
- Hvis enheten er sprukket eller deformert må den ikke brukes nært vann og du bør kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Om BLUETOOTH®-kommunikasjon

- Trådløs Bluetooth-teknologi opererer innenfor et område på omtrent 10 meter. Maksimal kommunikasjonsrekkevidde kan variere avhengig av hindringer (personer, metall, vegger o.l.) eller elektromagnetiske omgivelser.
- Under følgende forhold er Bluetooth-kommunikasjon kanskje ikke mulig, eller støy eller lydutfall kan skje:
  – Når det er en person mellom enheten og Bluetooth-enheten. Denne situasjonen kan forbedres ved å posisjonere Bluetooth-enheten slik at den vender mot enhetens antenne.
  – Når det er en hindring, som en metallgjenstand eller en vegg, mellom enheten og Bluetooth-enheten.
  – Når en Wi-Fi-enhet eller mikrobølgeovn brukes, eller mikrobølger stråles ut nær enheten.
  – Sammenlignet med bruk innendørs er bruk utendørs mindre utsatt for signalrefleksjon fra vegger, gulv og tak, som kan føre til at lydutfall skjer oftere enn når enheten brukes innendørs.
  – Antennen er bygd inn i enheten som vist av den stiplede linjen i illustrasjonen under (Fig. C). Følsomheten til Bluetooth-kommunikasjon kan forbedres ved å fjerne eventuelle hindringer mellom den tilkoblede Bluetooth-enheten og denne enhetens antenne.
- Bluetooth- og Wi-Fi-enheter (IEEE802.11b/g/n) bruker den samme frekvensen (2,4 GHz). Når du bruker enheten nær en Wi-Fi-enhet kan elektromagnetisk forstyrrelse oppstå, som kan føre til støy, lydutfall eller manglende evne til å koble til. Prøv følgende løsninger hvis dette skjer:
  – Etabler en tilkobling mellom enheten og Bluetooth-enheten når de er minst 10 m unna Wi-Fi-enheten.
  – Slå av Wi-Fi-enheten når du bruker enheten innen 10 m fra Wi-Fi-enheten.
  – Plasser enheten og Bluetooth-enheten så nært hverandre som mulig.
- Mikrobølger som stråles ut fra en Bluetooth-enhet kan innvirke på operasjonen til elektroniske medisinske enheter. Slå av denne enheten og andre Bluetooth-enheter på følgende steder da dette kan forårsake en ulykke:
  – på sykehus, nær prioriterte seter på tog, steder med brannfarlig gass, nær automatiske dører eller nær brannalarmer.
- Lydavspillingen på denne enheten kan forsinkes i forhold til overføringsenheten på grunn av egenskapene til Bluetooth trådløs teknologi. Lyden er derfor kanskje ikke synkronisert med bildet under visning av filmer eller spilling av spill.
- Dette produktet avgir radiobølger når det brukes i trådløs modus.
  Når du bruker trådløs modus ombord på et fly, følg flybesetningens instruksjoner om når det er tillatt å bruke produkter i trådløs modus.
- Enheten støtter sikkerhetsfunksjoner som overholder Bluetooth-standarden for å sørge for sikkerheten under kommunikasjon med Bluetooth trådløs teknologi. Avhengig av de konfigurerte innstillingene og andre faktorer, kan det derimot hende at denne sikkerheten ikke er tilstrekkelig. Vær forsiktig når du kommuniserer med Bluetooth trådløs teknologi.
- Sony påtar seg ikke noe ansvar for eventuelle skader eller tap som skyldes at informasjon lekkes under bruk av Bluetooth-kommunikasjoner.
- Tilkobling med alle Bluetooth-enheter kan ikke garanteres.
  – Bluetooth-enheter som er koblet til enheten må overholde Bluetooth-standardene pålagt av Bluetooth SIG, Inc., og må være sertifisert som kompatibel.
  – Selv når en tilkoblet enhet overholder Bluetooth-standarden kan det hende at egenskapene eller spesifikasjonene til Bluetooth-enheten gjør tilkobling umulig eller gir andre kontrollmetoder, visning eller drift.
  – Når du bruker enheten til håndsfrie telefonsamtaler kan støy oppstå avhengig av den tilkoblede enheten eller kommunikasjonsmiljøet.
- Avhengig av enheten som skal kobles til, kan det kreve litt tid å starte kommunikasjonen.

Hvis lyden ofte hopper under avspilling

- Situasjonen kan bedres ved å endre innstillingene for trådløs avspillingskvalitet eller feste den trådløse avspillingsmodusen til SBC på senderenheten. Se bruksanvisningen som fulgte med senderenheten for informasjon.
- Når du hører på musikk fra en smarttelefon kan situasjonen forbedres ved å lukke unødvendige apper eller starte smarttelefonen på nytt.

Om bruken av ringeapplikasjoner for smarttelefoner og datamaskiner

- Denne enheten støtter kun normale innkommende anrop. Ringeapplikasjoner for smarttelefoner og datamaskiner støttes ikke.

Om lading av enheten

- Denne enheten kan kun lades over USB. En datamaskin med en USB-port eller USB AC-adapter kreves for lading.
- Husk å bruke den inkluderte USB Type-C-kabelen.
- Under lading kan ikke enheten slås på og Bluetooth-funksjonen kan ikke brukes.
- Tørk straks av eventuell svette eller vann på ladeporten etter bruk. Hvis svette eller vann forblir på ladeporten kan dette innvirke enhetens mulighet til å lade (Fig. D).
- Hvis enheten ikke brukes på lengre tid kan det oppladbare batteriet raskt tømmes. Batteriet kan holde en passende lading etter at den er ladet ut og opp igjen flere ganger. Når enheten oppbevares over lengre tid, lad opp batteriet én gang hvert halvår for å forhindre overutlading.
- Hvis det oppladbare batteriet tappes ekstremt raskt, bør det skiftes ut med et nytt batteri. Kontakt din nærmeste Sony-forhandler for å skifte ut batteriet.

Hvis enheten ikke fungerer som den skal

- Følg fremgangsmåten under for å nullstille enheten (Fig. E).
  Trykk og hold knappen på venstre enhet. Når indikatoren (rød) på enheten slukkes etter blinking (etter ca. 20 sekunder), slipper du knappen. Trykk og hold deretter knappen på høyre enhet. Når indikatoren (rød) på enheten slukkes etter blinking (etter ca. 20 sekunder), slipper du knappen. Paringsinformasjon og andre innstillinger bevares selv når enheten er nullstilt.
- Hvis problemet vedvarer selv etter at enheten er nullstilt utfører du fremgangsmåten under for å initialisere enheten.
  Trykk og hold knappene på venstre og høyre enheter samtidig i omtrent 15 sekunder eller mer. Når indikatorene (røde) på enheten begynner å blinke, slipper du knappene og trykker så på begge knappene igjen. Indikatorene (blå) blinker 4 ganger, enheten er initialisert og tilbakestilt til fabrikkinnstillinger. All paringsinformasjon slettes når enheten er initialisert.
- Etter at enheten er initialisert kan den kanskje ikke koble til din iPhone eller datamaskin. Hvis dette skjer må du slette paringsinformasjonen til enheten fra iPhone eller datamaskinen og deretter pare dem igjen.

Om bæring av enheten

- Ta av hodetelefonene sakte etter bruk.
- Øreputene sørger for en tett forsegling i ørene og derfor kan det føre til skade på trommehinnen hvis de presses inn med makt eller dras ut raskt.
  Høyttalermembranen kan lage en klikkelyd når du bruker øreputene. Dette er ikke en feil.

Andre merknader

- Ikke utsett enheten for ekstreme støt.
- Bluetooth-funksjonen fungerer kanskje ikke med en mobiltelefon, avhengig av signalforholdene og omgivelsene.
- Slutt straks å bruke enheten hvis du opplever ubehag.
- Ørepluggene kan skades eller forringes ved bruk over lengre tid og oppbevaring.
- Hvis ørepluggene blir skitne, tar du dem ut av enheten og vasker dem skånsomt for hånd med et naturlig vaskemiddel. Tørk nøye av eventuell fuktighet etter rengjøring.

Rengjøre enheten

- Hvis utsiden på enheten er skitten rengjør du den ved å tørke av med en myk, tørr klut. Hvis enheten er spesielt skitten kan du dyppe en klut i en uttynnet løsning av naturlig vaskemiddel og vri den godt opp før du tørker av enheten. Ikke bruk løsemidler som tynner, benzen eller alkohol da disse kan skade overflaten.
- Hvis du har spørsmål eller problemer angående denne enheten som ikke er dekket i denne håndboken, må du kontakte din nærmeste Sony-forhandler.

Reservedeler: Hybride øreplugger i silikongummi
Ta kontakt med nærmeste Sony-forhandler for informasjon om reservedeler.

Plasseringen til etiketten med serienummer

Se Fig. F

Spesifikasjoner

Hodesett

Strømkilde:
DC 3,7 V: Innebygd oppladbart litiumionbatteri
DC 5 V: Ved USB-lading
Driftstemperatur:
0 °C–40 °C
Nominelt strømforbruk:
0,4 W (Hodesett), 2 W (Ladeetui)
Driftstimer:
Hvis tilkoblet en Bluetooth-enhet
Musikkavspillingstid: maks. 9 timer
Kommunikasjonstid: maks. 5 timer
Standbytid: maks. 200 timer
Merk: Brukstiden kan være kortere avhengig av kodeken og bruksforholdene.
Ladetid:
ca. 2,5 timer (Hodesett)
(ca. 60 minutters musikkavspilling er mulig etter 10 minutters lading.)
ca. 3 timer (Ladeetui)
Merk: Ladetiden og brukstiden kan variere avhengig av bruksforholdene.
Ladetemperatur:
5 °C–35 °C
Vekt:
ca. 8 g × 2 (Hodesett)
ca. 46 g (Ladeetui)
Inkluderte elementer:
Trådløst stereohodesett (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A til USB-C®) (ca. 20 cm) (1)
Hybride øreplugger i silikongummi (SS (1 linje) (2), S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (festet til enheten på fabrikken) (2), L (4 linjer) (2))
Ladeetui (1)

Spesifikasjon for kommunikasjon

Kommunikasjonssystem:
Bluetooth-spesifikasjon, versjon 5.0
Utgang:
Bluetooth-spesifikasjon, strømklasse 1
Maksimal kommunikasjonsrekkevidde:
Synslinje på omtrent 10 m[1)]
Frekvensbånd:
2,4 GHz-bånd (2,4000 GHz–2,4835 GHz)
Driftsfrekvens:
Bluetooth: 2400 MHz–2483,5 MHz
Maksimal utgangseffekt:
Bluetooth: < 9 dBm
Kompatible Bluetooth-profiler[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Støttet kodek[3)]:
SBC / AAC
Overføringsområde (A2DP):
20 Hz–20 000 Hz (samplingsrate 44,1 kHz)

1) Den faktiske rekkevidden varierer avhengig av faktorer som blant annet hindringer mellom enhetene, magnetiske felt rundt en mikrobølgeovn, statisk elektrisitet, mottaksfølsomhet, antenneytelse, operativsystem, programvare osv.
2) Bluetooth-standardprofiler angir formålet med Bluetooth-kommunikasjon mellom enheter.
3) Kodek: Lydsignalkompresjon og konverteringsformat

Design og spesifikasjoner kan bli endret uten varsel.

Systemkrav for batterilading med USB

USB-nettadapter
En kommersielt tilgjengelig USB AC-adapter som kan forsyne en utgangsstrøm på 0,5 A (500 mA) eller mer

Varemerker

- iPhone og iPod touch er varemerker for Apple Inc., registrert i USA og andre land.
- Android er et varemerke for Google LLC.
- Bluetooth®-merket og -logoene er registrerte varemerker som eies av Bluetooth SIG, Inc., og enhver bruk av slike merker av Sony Corporation er under lisens.
- USB Type-C® og USB-C® er registrerte varemerker for USB Implementers Forum.
- Andre varemerker og -navn tilhører sine respektive eiere.

Lisensmerknader

Dette produktet inneholder programvare som Sony bruker i henhold til en lisensavtale med eieren av opphavsretten. Vi er forpliktet til å kunngjøre innholdet i avtalen til kunder etter krav fra eieren av opphavsretten til programvaren.
Gå til følgende URL og les innholdet i lisensen.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Ansvarsfraskrivelse angående tjenester tilbudt av tredjeparter

Tjenester levert av tredjeparter kan endres, suspenderes eller avsluttes uten forvarsel. Sony har ikke noe ansvar i slike situasjoner.

Svenska

Trådlöst stereoheadset

Placera inte enheten där det är ont om utrymme, till exempel i en bokhylla eller inbyggnadslåda.

Utsätt inte batterierna (lösa eller i enheten) för hög värme, till exempel direkt solljus, eld eller liknande under en längre tid.

Utsätt inte batterierna för extremt låga temperaturer. Det kan leda till överhettning och termisk instabilitet.
Ta inte isär, öppna eller ta sönder sekundära celler eller batterier.
Utsätt inte cellerna eller batterierna för värme eller eld. Undvik att förvara dem i direkt solljust.
Låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen om en cell läcker. Om så har skett, skölj det berörda området med stora mängder vatten och kontakta läkare.
Sekundära celler och batterier måste laddas före användning. Läs alltid tillverkarens instruktioner eller utrustningens användarhandbok för korrekta laddningsinstruktioner.
Efter lång tids förvaring kan det vara nödvändigt att ladda och ladda ur celler eller batterier flera gånger för att uppnå maximal prestanda.
Kasseras på lämpligt sätt.

Den här utrustningen har testats och befunnits uppfylla de gränsvärden som anges i EMC-förordningen med en anslutningskabel kortare än 3 meter.

Kundinformation: Följande information gäller endast utrustning som säljs i länder med gällande EU-direktiv

Den här produkten har tillverkats av, eller på uppdrag av Sony Corporation.
EU-importör: Sony Europe B.V.
Frågor till EU-importören eller frågor som rör produkternas överensstämmelse i Europa skall sändas till tillverkarens auktoriserade representant, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgien.

Härmed försäkrar Sony Corporation att denna utrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.compliance.sony.de/

CE

Hantering av förbrukade batterier samt elektrisk och elektronisk utrustning (gäller inom EU och andra länder med separata insamlingssystem)
Symbolen på produkten, batteriet eller förpackningen anger att produkten och batteriet inte ska hanteras som hushållsavfall. På vissa batterier kan denna symbol användas i kombination med en kemisk symbol. Den kemiska symbolen för bly (Pb) läggs till om batteriet innehåller mer än 0,004 % bly. Genom att säkerställa att dessa produkter och batterier hanteras på rätt sätt bidrar du till att förebygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som orsakas av felaktig avfallshantering. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturresurser. När det gäller produkter som av säkerhets-, prestanda- eller dataintegritetsskäl kräver permanent anslutning till ett inbyggt batteri ska detta batteri alltid bytas av en auktoriserad servicetekniker. För att säkerställa att batteriet och de elektriska och elektroniska produkterna hanteras korrekt ska de levereras till en lämplig återvinningsstation för elektriska och elektroniska produkter när de är förbrukade. Information om alla andra batterityper finner du i avsnittet om säker borttagning av batteriet. Lämna in batteriet på en lämplig återvinningsstation för förbrukade batterier. Kontakta dina lokala myndigheter, din lokala avfallshanteringstjänst eller affären där du köpte produkten för mer detaljerad information om hur du återvinner produkten eller batteriet.

CE-märkningen är giltig endast i de länder där den är obligatorisk enligt lag, huvudsakligen i EES-länderna (Europeiska ekonomiska samarbetsområdet) och Schweiz.

Hög volym kan påverka hörseln.

Använd inte enheten medan du går, kör bil eller cyklar. Det kan leda till trafikolyckor.

Använd inte på farliga platser, såvida du inte kan höra omgivningsljud.

Om vatten eller främmande föremål kommer in i enheten kan det leda till brand eller elektrisk stöt. Om vatten eller ett främmande föremål kommer in i enheten, sluta genast använda den och kontakta din närmaste Sony-återförsäljare. Följ synnerhet försiktighetsåtgärderna nedan.
– Användning runt handfat, etc.
  Var försiktig så att enheten inte faller i ett handfat eller en behållare fylld med vatten.
– Användning i regn eller snö eller på fuktiga platser

Mer information om kontakten med den mänskliga kroppen från mobiltelefonen eller andra trådlösa enheter som är anslutna till enheten, se bruksanvisningen för den trådlösa enheten.

Installera öronpropparna ordentligt. I annat fall kan de lossna och bli kvar i örat vilket kan leda till skador eller sjukdom.

Anslut inte USB-kontakten när huvudenheten eller laddningskabeln är blöt. En kortslutning kan uppstå på grund av vätskan (kranvatten, havsvatten, dryck etc.) på huvudenheten eller laddningsenheten eller på grund av främmande material och orsaka onormal värmealstring eller funktionsfel, om USB-kontakten ansluts när huvudenheten eller laddningskabeln är blöt.

Denna produkt (inklusive tillbehör) innehåller en eller flera magneter som kan påverka pacemakers, programmerbara shuntventiler för vattenskallebehandling, eller annan medicinsk utrustning. Placera inte denna produkt i närheten av personer som använder sådan medicinsk utrustning. Rådfråga en läkare innan du använder denna produkt om du själv använder sådan medicinsk utrustning.

Denna produkt (inklusive tillbehör) innehåller en eller flera magneter. Om magneten/magneterna sväljs finns det risk för kvävning, tarmskador, eller andra allvarliga skador. Kontakta genast läkare om någon skulle råka svälja magneten/magneterna. Förvara produkten utom räckhåll för barn eller övervakade personer för att undvika att den sväljs av misstag.

Det finns en risk att den här enheten eller dess små delar sväljs. Efter användning, förvara enheten i laddningsfodralet och förvara sedan allt på en plats utom räckhåll för små barn.

Kommentar om statisk elektricitet
Statisk elektricitet som byggs upp i kroppen kan orsaka mindre kittlingar i öronen. För att minska effekten, använd kläder tillverkade av naturmaterial, som undertrycker genereringen av statisk elektricitet.

Försiktighetsåtgärder

Om enhetens vattenresistens
- Laddningsfodralet är inte vattenresistent.
- Specifikationerna för vattenresistens för den här enheten motsvarar IPX4 enligt IEC 60529 "Grader av skydd mot inträngande vatten (IP-kod)", som anger graden av skydd mot inträngande vatten. Enheten kan inte användas i vatten.
  Om inte enheten används korrekt, kan vatten komma in i enheten och orsaka brand, elstötar eller felfunktioner.
  Observera följande säkerhetsföreskrifter noggrant och använd enheten på rätt sätt.
  IPX4: Skyddad mot vattenstänk från alla håll.

Vätskor som specifikationerna för vattenresistens gäller för

Tillämpligt: färskvatten, kranvatten, svett	
Ej tillämpligt: andra vätskor än de ovan nämnda (t.ex.: tvålvatten, vatten med tvättmedel och vatten med badmedel, schampo, varmt källvatten, vatten från bassäng, havsvatten etc.)	

Enhetens vattenresistensprestanda baseras på mätningar utförda av Sony under ovan beskrivna förhållanden. Observera att fel som uppstår genom nedsänkning i vatten som orsakats av kundens missbruk inte täcks av garantin.

Bibehålla vattenresistens
Var noga att uppmärksamma nedanstående säkerhetsföreskrifter för att säkerställa korrekt användning av enheten.
- Stänk inte vatten så det kommer in i högtalarhålen.
- Tappa inte enheten i vatten och använd den inte under vatten.
- Låt inte enheten förbli våt i en kall miljö eftersom vattnet kan frysa. För att förhindra fel, se till att torka bort allt vatten efter användning.
- Placera inte enheten i vatten och använd den inte på fuktiga platser, t.ex. badrum.
- Tappa inte enheten och utsätt den inte för stötar. Det kan deformera eller skada enheten, vilket resulterar i en försämring av vattenresistansen.
- Använd en mjuk, torr trasa för att torka bort allt vatten som hamnar på enheten. Om vatten ligger kvar i högtalarhålen kan ljudet bli dämpat eller helt ohörbart. Om detta händer, ta bort hörselpropparna, rikta högtalarhålen nedåt och skaka flera gånger för att få ut vattnet (Fig. A).
- Vänd mikrofonhålet nedåt och knacka försiktigt på det cirka fem gånger över t.ex. en torr trasa. Om vattendroppar lämnas kvar i mikrofonhålet kan det leda till korrosion (Fig. B).
- Om enheten är sprucken eller deformerad, avstå från att använda enheten i närheten av vatten eller kontakta din närmaste Sony-återförsäljare.

BLUETOOTH®-kommunikationer

- Den trådlösa Bluetooth-tekniken fungerar inom en räckvidd på cirka 10 meter. Maximal räckvidd för kommunikationen kan variera beroende på hinder i vägen (personer, metall, väggar och annat) eller elektromagnetiska störningar.
- Bluetooth-kommunikation är kanske inte möjlig, eller så kan brus eller ljudbortfall uppstå under följande förhållanden:
  – När det står en person mellan enheten och Bluetooth-enheten. Denna situation kan förbättras genom att man placerar Bluetooth-enheten så att den är riktad mot enhetens antenn.
  – När det finns ett hinder, t.ex. ett metallföremål eller en vägg, mellan enheten och Bluetooth-enheten.
  – När en Wi-Fi-enhet eller mikrovågsugn används, eller mikrovågor avges nära enheten.
  – Jämfört med användning inomhus, utsätts enheten vid användning utomhus inte för mycket signalreflektion från väggar, golv och tak, vilket leder till att ljudbortfall uppstår oftare än vid användning inomhus.
  – Antennen är inbyggd i enheten, vilket anges av den streckade linjen i illustrationen (Fig. C). Bluetooth-kommunikationens känslighet kan förbättras genom att man tar bort eventuella hinder mellan den anslutna Bluetooth-enheten och enhetens antenn.
- Bluetooth- och Wi-Fi-enheter (IEEE802.11b/g/n) använder samma frekvens (2,4 GHz). När du använder enheten i närheten av en Wi-Fi-enhet, kan elektromagnetiska störningar inträffa, vilket resulterar i brus, ljudbortfall eller oförmåga att ansluta. Om detta inträffar, kan du försöka med följande åtgärder:
  – upprätta en anslutning mellan denna enhet och Bluetooth-enheten när de är minst 10 m bort från Wi-Fi-enheten.
  – stäng av Wi-Fi-enheten när du använder enheten inom 10 m från Wi-Fi-enheten.
  – placera enheten och Bluetooth-enheten så nära varandra som möjligt.
- Mikrovågor som avges från en Bluetooth-enhet kan påverka funktionen hos elektronisk medicinsk utrustning. Stäng av den här enheten och andra Bluetooth-enheter på följande platser, eftersom det annars kan leda till en olycka:
  – på sjukhus, nära prioriterade sittplatser på tågen, platser där brandfarlig gas föreligger, nära automatiska dörrar eller nära brandlarm.
- Ljuduppspelningen på den här enheten kan fördröjas från den sändande enheten på grund av egenskaperna hos den trådlösa Bluetooth-tekniken. Det kan leda till att ljudet inte synkroniseras med bilden när du tittar på film eller spelar spel.
- Denna produkt sänder radiovågor när den används i trådlöst läge.
  Om du vill använda produkten i trådlöst läge ombord på ett flygplan måste du följa personalens anvisningar gällande tillåten användning av produkter i trådlöst läge.
- Enheten stöder säkerhetsfunktioner som uppfyller Bluetooth-standarden som ett medel för att säkerställa säkerhet vid kommunikation med hjälp av trådlös Bluetooth-teknik. Men beroende på konfigurerade inställningar och andra faktorer kan det hända att denna säkerhet inte är tillräcklig. Var försiktig när du kommunicerar med hjälp av trådlös Bluetooth-teknik.
- Sony ansvarar inte för eventuella skador eller förluster till följd av informationsläckor som uppstår när du använder Bluetooth-kommunikation.
- Anslutning med alla Bluetooth-enheter kan inte garanteras.
  – Bluetooth-enheter som är anslutna med denna enhet måste överensstämma med Bluetooth-standarden som föreskrivs av Bluetooth SIG, Inc., och måste vara certifierade som överensstämmande.
  – Även när en ansluten enhet överensstämmer med Bluetooth-standarden, kan det finnas fall där egenskaper och specifikationer för Bluetooth-enheten gör att det inte går att ansluta eller resulterar i olika kontrollmetoder, visning eller användning.
  – När du använder enheten för handsfreesamtal, kan brus uppstå beroende på den anslutna enheten eller kommunikationsmiljön.
- Beroende på enheten som ska anslutas kan det ta en stund innan kommunikationen startar.

Om ljudet ofta hoppar under uppspelning

- Du kan förbättra situationen genom att ändra inställningen för trådlös uppspelningskvalitet eller ställa in läget för trådlös uppspelning på SBC på den sändande enheten. Mer information hittar du i instruktionsboken för den sändande enheten.
- När du lyssnar på musik från en smarttelefon kan situationen förbättras genom att man avslutar onödiga program eller startar om telefonen.

Användning av samtalsappar för smartphone eller dator

- Endast normala inkommande samtal stöds av den här enheten. Samtalsappar för smartphone-enheter och datorer stöds inte.

Ladda enheten

- Denna enhet kan endast laddas via USB. En dator med en USB-port eller en USB-nätadapter krävs för laddning.
- Använd bara den medföljande USB Typ C-kabeln.
- Under laddning kan enheten inte vara påslagen och Bluetooth-funktionen kan inte användas.
- Torka omedelbart bort svett eller vatten på laddningsporten efter användning. Om svett eller vatten lämnas kvar på laddningsporten kan det försämra förmågan att ladda enheten (Fig. D).
- Om enheten inte används under en längre period kan det laddningsbara batteriet snabbt laddas ur. Batteriet kommer att kunna hålla laddningen ordentlig efter att ha laddats ur och laddats upp flera gånger. När enheten förvaras under en längre period, ska batteriet laddas en gång varje halvår för att förhindra överurladdning.
- Om det laddningsbara batteriet laddas ur väldigt snabbt bör det ersättas med ett nytt. Kontakta din närmaste Sony-återförsäljare för information om batteribyte.

Om enheten inte fungerar korrekt

- Följ proceduren nedan för att återställa enheten (Fig. E).
  Håll knappen på vänster enhet intryckt. När enhetens indikator (röd) slocknar efter att den blinkat (efter cirka 20 sekunder), släpper du knappen. Håll sedan knappen på höger enhet intryckt. När enhetens indikator (röd) slocknar efter att den blinkat (efter cirka 20 sekunder), släpper du knappen. Parningsinformationen och andra inställningar behålls även när enheten återställs.
- Om problemet kvarstår även efter att enheten har återställts, utför proceduren nedan för att initiera enheten.
  Håll både vänster och höger knapp på enheten intryckta samtidigt i minst 15 sekunder. När enhetens indikatorer (röda) börjar blinka, släpper du knapparna och trycker sedan på båda knapparna igen. Indikatorerna (blå) blinkar 4 gånger, enheten initieras och enheten återställs till fabriksinställningarna. När enheten initieras tas all parningsinformation bort.
- När enheten initieras kan den inte ansluta till din iPhone eller dator. Om detta händer, radera parningsinformationen för enheten från din iPhone eller dator och para sedan ihop dem igen.

Anmärkningar om att ha enheten på sig

- Ta av dig hörlurarna långsamt när du inte ska använda dem längre.
- Eftersom öronpropparna passar tätt i öronen kan du skada trumhinnan om du drar ut dem för snabbt.
  När du bär öronpropparna kan högtalarmembranen avge ett klickljud. Detta är inte ett fel.

Övriga kommentarer

- Utsätt inte enheten för kraftiga stötar.
- Bluetooth-funktionen fungerar kanske inte med en mobiltelefon, beroende på signalförhållanden och den omgivande miljön.
- Om du upplever obehag när du använder enheten ska du sluta använda den omedelbart.
- Öronpropparna kan skadas eller försämras med långvarig användning och förvaring.
- Om öronpropparna blir smutsiga, ta bort dem från enheten och tvätta dem försiktigt för hand med ett neutralt rengöringsmedel. Efter rengöring, torka noga av fukten.

Rengöra enheten

- När utsidan av enheten är smutsig, rengör den genom att torka med en mjuk och torr trasa. Om enheten är särskilt smutsig, blöt en trasa i en utspädd lösning med ett neutralt rengöringsmedel och vrid ur den väl innan torkning. Använd inte lösningsmedel som thinner, bensen eller alkohol, eftersom de kan skada ytan.
- Kontakta närmaste Sony-återförsäljare om du har frågor om eller problem med enheten som inte beskrivs i denna handbok.

Reservdelar: Öronsnäckor i hybridsilikon
Kontakta din närmaste Sony-återförsäljare för information om reservdelar.

Serienummeretikettens placering

Se Fig. F

Specifikationer

Headset

Strömkälla:
DC 3,7 V: Inbyggt laddningsbart litiumjonbatteri
DC 5 V: Vid USB-laddning
Drifttemperatur:
0 °C – 40 °C
Nominell strömförbrukning:
0,4 W (Headset), 2 W (Laddningsfodral)
Driftstimmar:
Vid anslutning via Bluetooth-enheten
Musikuppspelningstid: Max. 9 timmar
Kommunikationstid: Max. 5 timmar
Standbytid: Max. 200 timmar
Obs! Användningstiden kan vara kortare beroende på Kodec och användningsförhållandena.
Laddningstid:
Ca. 2,5 timmar (Headset)
(Ca. 60 minuter musikuppspelning är möjlig efter 10 minuters laddning.)
Ca. 3 timmar (Laddningsfodral)
Obs! Laddnings- och användningstiden kan skilja sig åt beroende på användningsförhållandena.
Laddningstemperatur:
5 °C – 35 °C
Vikt:
Ca. 8 g × 2 (Headset)
Ca. 46 g (Laddningsfodral)
Enheter som ingår:
Trådlöst stereoheadset (1)
USB Type-C®-kabel (USB-A till USB-C®) (ca. 20 cm) (1)
Öronsnäckor i hybridsilikon (SS (1 linje) (2), S (2 linjer) (2), M (3 linjer) (monteras på enheten vid fabriken) (2), L (4 linjer) (2))
Laddningsfodral (1)

Kommunikationsspecifikation

Kommunikationssystem:
Bluetooth-specifikation version 5.0
Utgång:
Bluetooth-specifikation effektklass 1
Maximal kommunikationsräckvidd:
Siktlinje ca. 10 m[1)]
Frekvensband:
2,4 GHz-band (2,4000 GHz–2,4835 GHz)
Driftfrekvens:
Bluetooth: 2 400 MHz–2 483,5 MHz
Högsta uteffekt:
Bluetooth: < 9 dBm
Kompatibla Bluetooth-profiler[2)]:
A2DP / AVRCP / HFP / HSP
Kodek som stöds[3)]:
SBC / AAC
Överföringsräckvidd (A2DP):
20 Hz–20 000 Hz (samplingsfrekvens 44,1 kHz)

1) Faktisk räckvidd varierar beroende på faktorer som hinder mellan enheter, magnetfält runt en mikrovågsugn, statisk elektricitet, mottagningskänslighet, antennens prestanda, operativsystem, programvara och liknande.
2) Bluetooth-standardprofiler anger syftet med Bluetooth-kommunikation mellan enheter.
3) Kodek: Ljudsignalskomprimering och konverteringsformat

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.

Systemkrav för batteriladdning via USB

USB-nätadapter
En kommersiellt tillgänglig USB-nätadapter kapabel att tillföra en utspänning på minst 0,5 A (500 mA)

Varumärken

- iPhone och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., registrerade i USA och andra länder.
- Android är ett varumärke som tillhör Google LLC.
- Bluetooth®-märket och Bluetooth®-logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken av Sony Corporation sker under licens.
- USB Type-C® och USB-C® är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.
- Övriga varumärken och handelsnamn tillhör respektive ägare.

Anmärkningar gällande licensen

Denna produkt innehåller programvara som Sony använder under ett licensavtal med ägaren av upphovsrätten. Vi är förpliktigade att meddela om innehållet i avtalet till kunder enligt krav från ägaren av programvarans upphovsrätt.
Gå till följande URL-sida och läs igenom innehållet i licensen.
https://rd1.sony.net/help/mdr/sl/20/

Friskrivning gällande tjänster som erbjuds av tredje part

Tjänster som erbjuds av tredje part kan komma att ändras, upphävas eller avslutas utan föregående meddelande. Sony har inget ansvar när det gäller dessa situationer.